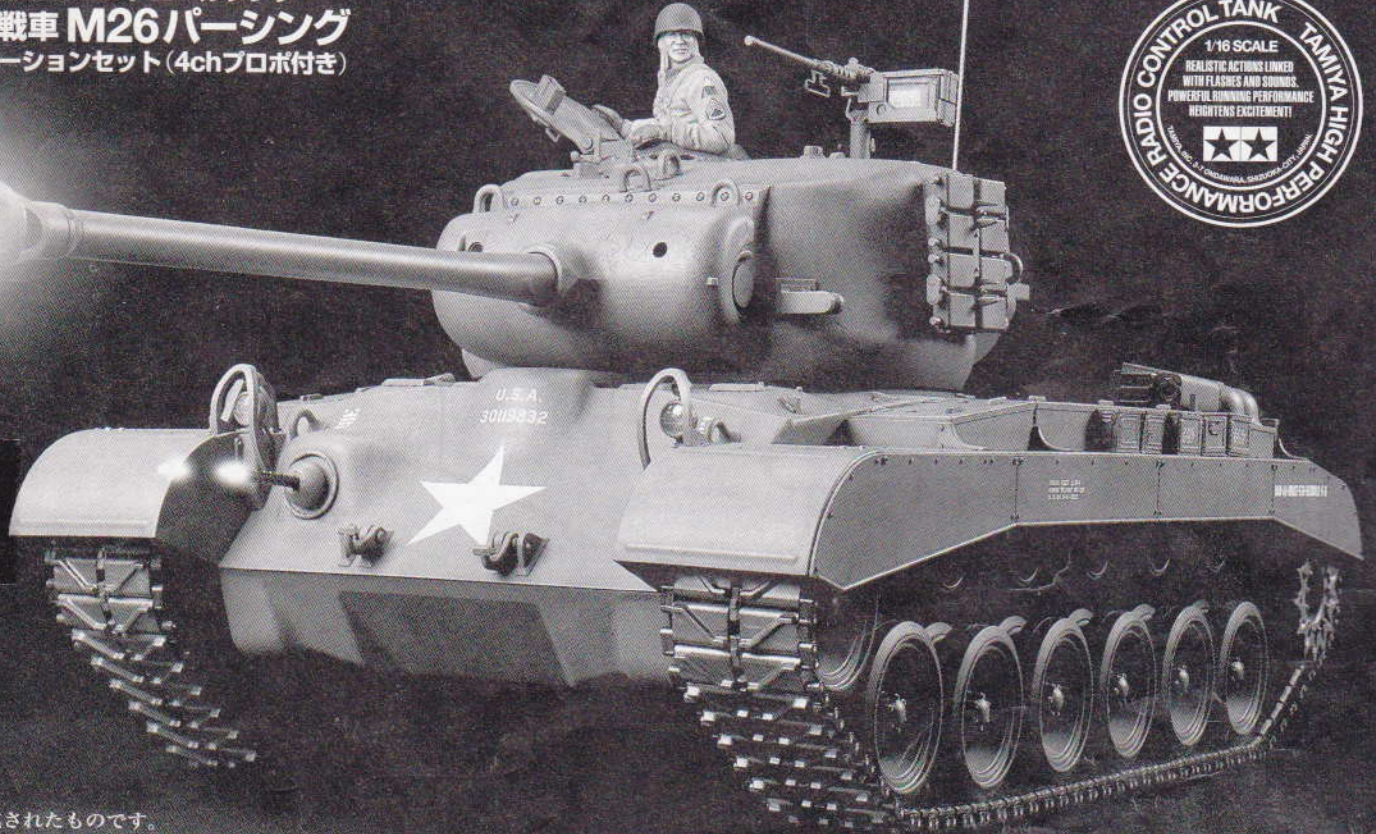


M26 U.S. MEDIUM TANK (T26E3) PERSHING

1/16 電動ラジオコントロールタンク
アメリカ戦車 M26 パーシング
フルオペレーションセット (4chプロポ付き)

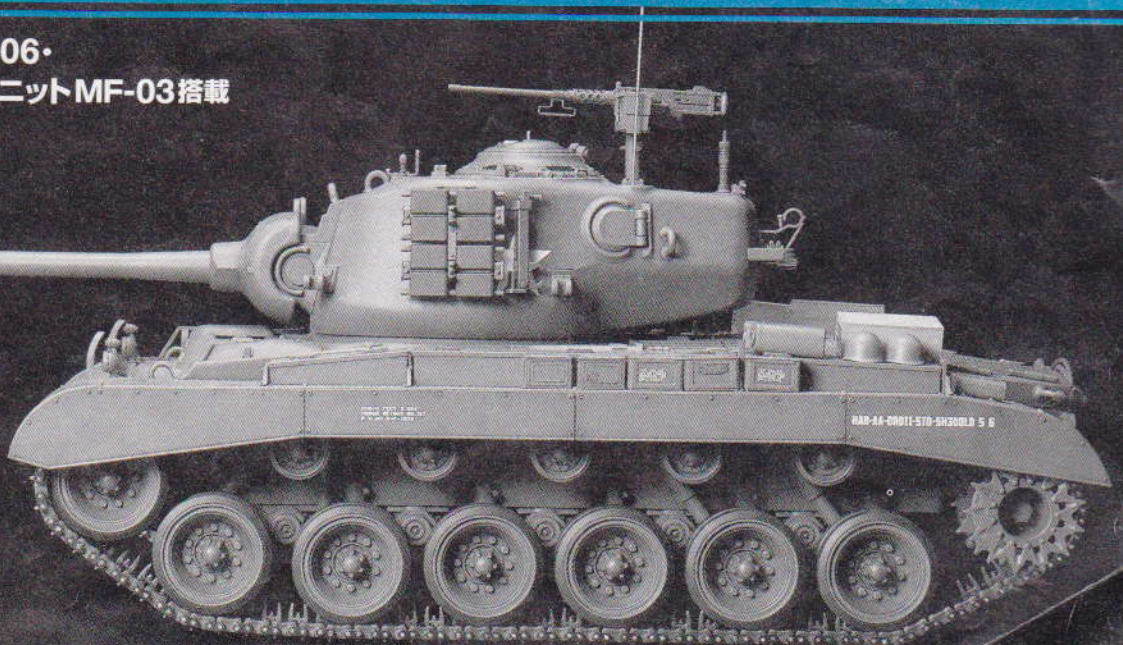


- 発光は合成されたものです。
- Light emission captured via computer imaging.

Full Operation Control: Forward, Reverse, Regular Turning, Pivot Turning, Turret Rotation, Recoil Action and Raising/Lowering of 90mm Gun. Pre-Assembled Gearbox. Realistic Suspension System. Rubber Covered Wheels. Pre-Assembled Tracks. Realistic Commander Figure Included. DMD T-06 Enables This Monster Machine to Run with Full Action. Main and Machine Gun Muzzle Flash. Headlights and Brake Light Light Up. Real Sounds Reproduced and Controlled by MF-03. Sound Effects: Engine Starting Sound, Engine Idling Sound, Engine Running Sound, Engine Stopping Sound, Turret Rotation Sound, Raising/Lowering Sound of 90mm Gun, Main and Machine Gun Fire Sounds and Clanking Sound of Tracks.

1/16 SCALE RADIO CONTROL TANK 4-CHANNEL OPERATION WITH DMD CONTROL UNIT

DMDコントロールユニットT-06・
DMDマルチファンクションユニットMF-03搭載



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

M26 U.S. MEDIUM TANK PERSHING (T26E3)



●このキットは組み立て式です。組み立てにはこの組立説明書、操作にはオペレーションマニュアル、パーツはパーツリスト、塗装やマーキングはフィニッシングガイドをそれぞれご覧ください。

●This kit requires construction. Follow this instruction manual for construction. For operation, parts, painting and marking, refer to respective instructions: Operation Manual, Parts List, and Finishing Guide.

●Dieser Baukasten erfordert Zusammenbau. Hierbei ist nach dieser Bauanleitung vorzugehen. Für die Bedienung, Einzelteile, Lackierung und Markierung sind nachfolgende Anleitungen zu beachten: Bedienungsanleitung, Teilleiste und Anweisung zur Fertigstellung.

●Ce modèle est à construire. Suivre le manuel d'instructions pour en effectuer l'assemblage. Pour l'utilisation, la peinture et les marquages, se reporter aux instructions spécifiques: notice d'utilisation, liste des pièces et guide de décoration.

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《別にご用意いただくもの（別売）》

●このRC戦車はフルオペレーションセットのため、組み立てに必要な材料はすべてセットされています。ただし送信機用電源に単3電池8本が必要です。別にお買い求めください。

●組み立てには工具が必要です。このページの工具をご用意ください。

●塗装してリアルに仕上げたい方は塗装工具一式。（各種塗料、筆、塗装皿、ウエスなど）モデルをリアルに仕上げたり、ウエザリングを施すには塗料が必要です。このキットを仕上げるために必要な塗料は3ページに記載しました。

●タミヤメタルプライマー
金属面にプラスチックカラーを塗装可能にする下地剤。スプレー式なので均一に塗れ、手も汚れません。塗装して仕上げる場合にはぜひご注意ください。

《ITEMS REQUIRED》

●4ch transmitter (which has a control stick can be modified to self-neutral type), receiver, 7.2V battery x 1, charger, batteries for transmitter, tools, cement and paints are required for exciting running.

※Self-neutral type stick is a control stick which only operates when pulled or pushed with a finger. It returns to neutral position automatically when you release your fingers.

●Tools are required for construction. Refer to this page for tools recommended.

●For those wanting more realistic look, prepare a set of painting instruments (paints, brushes, palette, cloth, etc.). Tamiya colors for finishing this model are introduced on page 3.

●Primer: When painting metal surface, use a primer which does not affect plastic. Tamiya Metal Primer is recommended.

《ERFORDERLICHES ZUBEHÖR》

●Für den faszinierenden Betrieb werden 4-Kanal-Sender (dessen Steuerknüppel auf selbstneutralisierend umgebaut werden kann), Empfänger, 7,2V Akku x 1, Ladegerät, Batterien für den Sender, Werkzeuge, Kleber und Farben benötigt.

※Ein selbstneutralisierender Steuerknüppel gibt nur dann Steuerungssignale ab, wenn er mit den Fingern gezogen oder gedrückt wird.

●Für den Zusammenbau sind Werkzeuge erforderlich. Diese Seite gibt einen Überblick über die empfohlenen Werkzeuge.

●Falls ein noch realistischeres Aussehen gewünscht wird, ist ein Set von Malgeräten bereitzustellen (Farben, Pinsel, Palette, Lappen usw.). Die für die Fertigstellung des Modells empfohlenen Farben werden auf Seite 3 vorgestellt.

●Grundierung: Beim Lackieren von Metalloberflächen zuerst eine Grundierung auftragen, die Plastik nicht angreift. Es wird die Tamiya-Metall-Grundierung empfohlen.

《OUTILLAGE NECESSAIRE》

●Emetteur 4 voies (possédant une commande pouvant être modifiée en type retour au neutre), récepteur, batteries de 7,2V x 1, chargeur, batteries pour l'émetteur, outils, colle et peinture sont requis pour une utilisation passionnante.

※Une commande de type retour au neutre est une commande n'opérant que lorsqu'elle est poussée ou tirée avec le doigt et qui revient à la position neutre lorsqu'on la relâche.

●L'assemblage requiert des outils. Se référer à cette page pour les outils recommandés.

●Pour un niveau de finition plus réaliste, préparer du matériel de décoration (peintures, pinceaux, palette, chiffon etc.). Les teintes Tamiya à utiliser pour décorer ce modèle sont répertoriées page 3.

●Apprêt: Pour peindre une surface métallique, ne pas utiliser un apprêt risquant d'attaquer le plastique. Le Metal Primer Tamiya est recommandé.

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

車用4チャンネルプロボ
4ch transmitter
4-Kanal Sender
Emetteur 4 voies

4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies

タミヤ7.2Vバッテリー
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible

★このフルオペレーションセットには含まれています。

送信機用バッテリー単3乾電池8本
R6/AA/UM3(1.5V) batteries for transmitter
※Refer to instructions supplied with transmitter for usable batteries.
R6/AA/UM3(1.5V) Batterien für den Sender
※Bezüglich der verwendbaren Batterien beachten Sie bitte die dem Sender beiliegende Anleitung.
Piles R6/AA/UM3 (1,5V) pour l'émetteur.
※Se reporter aux instructions fournies avec l'émetteur pour connaître les piles utilisables.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー L
+Screwdriver L
+Schraubenzieher L
Tournevis +L

+ドライバー M
+Screwdriver M
+Schraubenzieher M
Tournevis +M

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincettes coupantes

ハンダゴテとハンダ
Soldering iron
Lötcolben
Fer à souder

ピンバイス(ドリル刃1.5mm)
Pin vise (1.5mm drill bit)
Schraubstock (1.5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (foret de 1.5mm de diamètre)

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Precisles

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à decs longs

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modeliste

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite

プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique

★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。
★Soft cloth and file will also assist in construction.
★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.
★Un chiffon doux et un lime seront également utiles durant le montage.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS/TAMIYA-FARBEN/PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか、各種塗装用品が発売されています。

《スプレー式タミヤカラー》 TAMIYA SPRAY PAINT

TS-5 ● オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive

《下塗り剤》 TAMIYA SURFACE PRIMER

● スーパーサーフェイサー / Surface primer

《スプレー式メタルプライマー》 TAMIYA METAL PRIMER

● メタルプライマー / Metal primer / Metall-Grundierung / Apprêt pour le Métal

《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA BRUSH PAINT

- X-9 ● ブラウン / Brown / Braun / Brun
- X-10 ● ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-27 ● クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-15 ● フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
- XF-49 ● カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
- XF-52 ● フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
- XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-57 ● バフ / Buff / Lederfarben / Chamois
- XF-60 ● ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé
- XF-62 ● オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive
- XF-64 ● レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun



● タミヤスーパーサーフェイサー
TAMIYA Surface Primer



● タミヤカラースプレー
Spray Paints



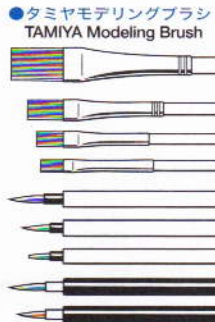
● タミヤメタルプライマー
TAMIYA Metal Primer



● タミヤカラーアクリル塗料
Acrylic Paint



● タミヤカラーエナメル塗料
Enamel paint



● タミヤモデリングブラシ
TAMIYA Modeling Brush

《塗装について》

● 塗装は組み立てる前に同じ色どうしを塗り分けておくとういでしょう。またパーティングラインや部品と部品の接着面は紙ヤスリなどで仕上げてから塗装しましょう。またスーパーサーフェイサーを吹き付けると、傷やへこみを確認できます。大きな面の塗装にはスプレー式が、細部の塗装は筆塗りが便利です。タミヤからはきれいに仕上がる各種エアブラシやコンプレッサーもご用意していますご利用ください。

● 金属面はタミヤカラーがのりにくいので、タミヤメタルプライマーを吹き付けてから塗装してください。塗装の際は金属面を中性洗剤などで洗い脱脂してからおこなってください。細部の塗装は説明書中に、汚しなどのテクニックはフィニッシングガイドをご覧ください。

《Painting tips》

Same colors should be painted at same time before assembly. Parting lines and cemented areas should be finished with abrasives before painting. Tamiya Surface Primer helps to find flaw or dent. Use of spray paints is recommended for painting large areas, brush paint for detailed areas. Tamiya provides quality air brushes and compressors. Please consult your local shop or agent for availability.

《Lackiertipps》

Gleiche Farben sollten vor dem Zusammenbau gleichzeitig lackiert werden. Trennfugen und Klebeflächen sollten vor den Lackieren mit Schleifpapier leicht überschleiffen werden. Tamiya-Grundierung begünstigt das Erkennen von Mulden und Vorsprünge. Zum Lackieren großer Flächen werden Sprühfarben empfohlen, für Detailbereiche Pinselbemalung. Tamiya bietet Airbrush-Systeme und Kompressoren in hoher Qualität an. Wenden Sie sich wegen Bezugsmöglichkeiten an Ihr Modellbaufachgeschäft oder die örtliche Noedelerfassung.

《Conseils pour la peinture》

Peindre en même temps toutes les pièces de même couleur avant de commencer l'assemblage. Les lignes de joint et de collage doivent être poncées avec du papier abrasif avant de peindre. L'application d'apprêt Tamiya met en évidence les défauts de surface. L'utilisation de peintures en bombes est recommandée pour couvrir de grandes surfaces et d'un pinceau pour les détails. Tamiya propose des aéroglyphes et compresseurs de première qualité. Se renseigner vous auprès du revendeur Tamiya local pour plus d'informations à ce sujet.



● 組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



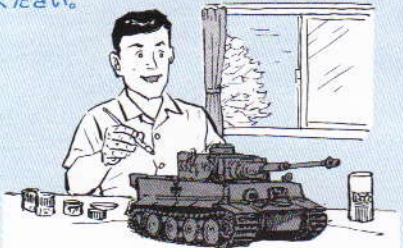
● 小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



● 小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCキットに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



● 工具で固い物を切らないでください。刃がおれるなどの危険があります。



● 塗装をする時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



● 組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはしないでください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

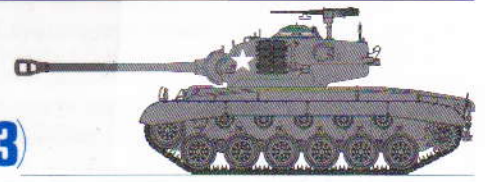
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

M26 U.S. MEDIUM TANK PERSHING (T26E3)

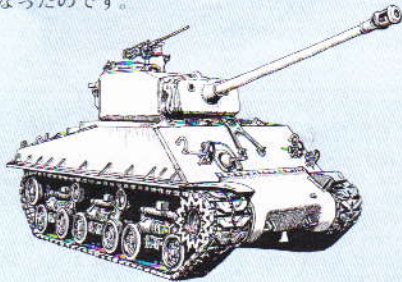


《M26 パーシングについて》

第二次大戦末期の1945年1月、ドイツ本国への進撃開始を目前にしたアメリカ軍に待望の新型戦車が到着。長砲身90mm砲と重装甲を備えるこの戦車は前線の将兵たちに歓喜をもって迎えられました。強力なドイツ軍戦車に苦しめられていたアメリカ軍が、ついにタイガーやパンサーと対等に戦える戦車を手に入れたのです。そして大戦終結から5年後の1950年に勃発した朝鮮戦争でも、この戦車はソビエト製T34/85戦車と激しい戦いを繰り広げることになりました。アメリカが初めて開発した世界最強レベルの戦闘能力を備える戦車、M26パーシングです。

《パーシング登場の背景》

アメリカが第二次大戦に参戦した当時の主力戦車は、車体に75mm砲、旋回砲塔に37mm砲を搭載するM3リーでした。そして、このM3リーの後継車として登場した主力戦車がM4シャーマンです。M4シャーマンは数多くのタイプが開発され、最終生産型のM4A3E8シャーマン・イージーエイトまで約50,000輛という生産数を記録。第二次大戦を通して連合軍を代表する戦車となりました。このM4シャーマンは1942年10月、北アフリカ戦線のエル・アラメインの戦いで初陣を飾り、連合軍を勝利に導いたのです。しかし1943年2月、チュニジアのファイド峠付近の戦闘においてアメリカ第2軍団第1機甲師団は、ドイツ第501重戦車大隊に配備された新型重戦車タイガーIIにM4A1シャーマン約30輛を撃破されるという大損害を被りました。さらにシチリア上陸作戦に始まるイタリア戦線にドイツ軍が新型中戦車パンサーを投入すると、これらドイツ軍戦車に対するM4シャーマンの脆弱性が明白となり、火力と装甲防御力の両面で対抗できる新型戦車の開発がアメリカ軍にとって急務となったのです。



●M4A3E8シャーマン・イージーエイト

《パーシングの開発と生産》

1942年4月から1943年5月の間、陸軍兵器局は、量産が続けられていたM4シャーマン戦車の後継車として、T20型試作中戦車シリーズ(T20型、T22型、T23型、T25型、T26型試作中戦車)の基本仕様を提示、新型戦車の開発計画を立案しました。これらT20型シリーズは、出力500馬力のガソリン・エンジンを搭載、車体や砲塔形状には避弾経始が考慮され、主砲には75mm、76mm、3インチ(76.2mm)および90mm戦車砲の搭載が検討されました。

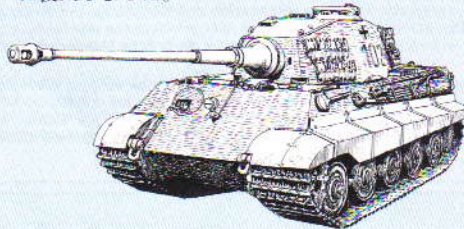
1943年8月初旬、陸軍兵器局はT20型シリーズの中で、トーションバー式サスペンションと76mm砲を搭載するT23E3型、そして同じくトーションバー式サスペンションと90mm砲を搭載するT25E1型試作中戦車の制式化を陸軍地上軍司令部に対して要求。さらに同年9月には、1944年までの部隊配備を目標として、T25E1型と装甲やサスペンションを強化したT26E1型試作中戦車を各500輛生産する計画を立案しましたが、実際に戦車を用いる機甲軍の機甲委員会はこの計画に反対、量産中のシャーマン戦車へのT7型90mm砲の搭載を求めました。また1943年11月にはヨーロッパ戦域作戦司令官デバース中将が、90mm砲と重装甲を備えるT26の早急な配備を要求したのに対し、地上軍司令官マックネア中将や北アフリカとシチリアを転戦したパットン中将はM4シャーマンの大量生産の継続を主張、

M4シャーマンの適切な部隊運用と改良によってドイツ軍重戦車の撃破も可能であると強調するなど、アメリカ軍の新型戦車開発は大きな混乱の中で続けられたのです。

こうした状況の中、陸軍兵器局は1944年8月、T26E1型試作重戦車(中戦車から等級を変更)10輛をジェネラル・モーターズのフィッシャー戦車工廠に発注しました。そして技術試験と部隊実験の良好な結果から、地上軍司令部に対してT26E1型試作重戦車の制式化と量産を勧告。しかし地上軍司令部は90mm砲の必要性を認めず、76mm戦車砲に換装するように再設計を指示、T26E1型の制式化は棚上げされたのです。

このアメリカ陸軍の戦車開発計画の試行錯誤に決着を付けたのは、皮肉にも1944年12月のベルギー・アルデンヌでのドイツ軍の攻勢作戦でした。アメリカ機甲師団のシャーマン戦車多数が、新型重戦車キングタイガーを中心とするドイツ軍戦車によって撃破された事実から、1944年12月16日、アメリカ第12軍集団司令官ブラッドレイ中将は、ヨーロッパ戦域派遣連合軍最高司令部に対し、T26E1の改良型として開発中のT26E3型を緊急に戦場に投入することを要請したのです。

その結果、陸軍省と陸軍参謀本部は陸軍地上軍司令部の反対にも関わらず、1945年1月にT26E3型試作重戦車20輛をヨーロッパ戦線に輸送することを承認、同年2月にゼブラ作戦と呼ばれる戦場での実用試験のため、第3機甲師団と第9機甲師団に各10輛を配備し、ルール河からライン河にかけてのドイツ軍に対する追撃戦に投入しました。



●キングタイガー(ヘンシェル砲塔)

こうして1945年3月、T26E3型はM26型重戦車“ジェネラル・パーシング”として制式化されたのです。M26は第3および第9機甲師団に続いて、第2および第11機甲師団にも配備され、ドイツ軍との戦闘に出撃、1945年5月のドイツ降伏までにヨーロッパ戦線に約200輛が送られています。また太平洋戦線の沖縄戦でも第193と第711重戦

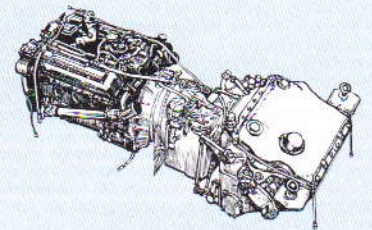
車大隊に各6輛が配備され、主に陣地攻撃など火力支援に出動しました。M26は1944年11月から1945年6月まで計1,190輛が生産され、1948年10月にアメリカ軍の戦車等級変更によって重戦車から中戦車に改称されています。

《パーシングの構造》

重戦車として開発されたM26は、鋳造の装甲鋼板と均質圧延の装甲鋼板による溶接接合方式で重量は約42トン。最大装甲厚は車体前部で102mmとM4シャーマンシリーズの最大装甲厚50~60mmを大きく上回り、車体前面には46度の傾斜角が付けられるなど、避弾経始も優れていました。車体内部は前部の操縦室、砲塔を含む戦闘室、そして後部のエンジン室に区画されます。乗員は、操縦手と機銃手、砲手、装填手、そして車長の5名でした。

■動力・走行装置

M26には、最大出力500馬力/2,600rpmを発揮するフォードGAF6002B V型8気筒液冷ガソリン・エンジンが搭載されていました。動力伝達装置は前進3段、後進1段のジェネラル・モーターズ製900-T2型トルクマチック・トランスミッションや緩旋回方式の二重差動式操向装置などで構成されています。この高出力エンジンと信頼性の高い動力伝達装置に、独立トーションバー・スプリング懸架方式サスペンションが組み合わせられ、M26は48.3km/hの最大速度とM4シャーマンを凌ぐ高い路外走行性能を備えることとなったのです。



●フォードGAF6002B V型8気筒液冷ガソリンエンジン

■兵装

M26には主武装として、2重作動式マズルブレーキ付きのM3型50口径90mm砲が搭載されました。この90mm砲は、M1型50口径90mm高射砲をベースとして1944年6月に制式化された強力な戦車砲で、M26の他にM36駆逐戦車ジャクソンなどにも搭載されました。砲身の高低装置は手動式で俯仰角は-10~+20度、砲塔の旋回は手動操作または油圧式の動力操作で、動力操作の場合は17秒で360度の旋回が可能でした。



イラスト：上田 信

写真提供：Photograph by U. S. Official

この戦車砲は目標によって徹甲弾(AP-T)、尖頭被帽徹甲弾(APCBC/HE-T)、尖頭被帽徹甲弾(APCBC-T)、HVAP高速徹甲弾(APCR-T)、榴弾(HE-T)、そして発煙弾(WP)の発射が可能で、携行弾数は各砲弾併せて70発、初速は高速徹甲弾の場合で1,021m/秒、貫通能力は射程500m~1,070m、着弾角度30度の条件で221mm~174mmでした。砲塔には連動砲架M67を介して取り付けられ、防盾部の装甲厚は114mm。また照準・射撃統制装置として倍率5倍のM71C型、または倍率4倍のM83C型砲手持直接照準望遠鏡1基、M6型視察用望遠鏡6基などを装備していました。

● 尖頭被帽徹甲榴弾 (APCBC/HE-T)



● 尖頭被帽徹甲弾 (APCBC-T)



● T33徹甲弾 (AP-T)



● T30E16HVAP高速徹甲弾 (APCR-T)



《ドイツ軍戦車との戦い》

M26パーシング重戦車として初陣を飾ったのは、第9機甲師団と共にゼブラ作戦に投入された第3機甲師団所属の車輻でした。1945年2月26日から27日にかけて、第3機甲師団のA機甲戦闘団(26号車、36号車のM26装備)とB機甲戦闘団(24号車、38号車および40号車のM26装備)は機甲戦闘団の先遣部隊としてルール河右岸のデュレンの師団集結地から攻撃を開始。その目標はケルン付近のライン河にかかるホーエンツォレルン鉄橋の奪取です。この戦闘でB機甲戦闘団の38号車が、M26として初めて損傷を受けた車輻とな

りました。この38号車はタイガーI重戦車による家屋の曲がり角を利用した待ち伏せ攻撃で、射程100mの至近距離から88mm砲弾の直撃を受けたのです。タイガーIの初弾は38号車の防盾部分の連動機銃銃口部に命中し、砲手と装填手は戦死。続く第2弾は90mm砲のマズルブレイキに、そして第3弾は防盾部の砲身保持部に命中、38号車は射撃不能となり戦線を離脱しました。この38号車に後続する40号車は迅速に反撃を開始、距離900mでT30E16型高速徹甲弾を使用し、初弾でタイガーIの最終減速装置を破壊、走行不能としました。続く第2弾ではT33型徹甲弾を防盾下部の砲塔と車体結合部に命中させてこのタイガーIを完全に擱坐。さらにIV号戦車J型2輻を距離1200mで捕捉、T33型徹甲弾各1発で撃破する戦果をあげました。B機甲戦闘団は付近のドイツ軍守備部隊を制圧しながらケルン付近に進出しましたが、ホーエンツォレルン鉄橋はドイツ軍の後衛部隊が渡った直後に爆破されてしまいました。

《レマーゲンのパーシング》

大戦中、M26が大きな働きを見せた戦いの一つがレマーゲンのルーデンドルフ鉄橋争奪戦です。連合軍がドイツ本国に迫る中、ライン河に架かる鉄橋のほとんどは撤退するドイツ軍によって爆破されていました。しかし、1945年3月7日、アメリカ第29機甲歩兵大隊の偵察部隊はボン南方のライン河沿いにある小さな町、レマーゲンのルーデンドルフ鉄橋が唯一無傷で残っているのを発見。直ちに歩兵部隊と共に第9戦車師団第14戦車大隊所属の5輻のM26が出動しました。M26はレマーゲンのドイツ軍防衛拠点に対岸から激しい砲撃を浴びせながら歩兵部隊を支援、ドイツ軍が爆破に失敗したルーデンドルフ鉄橋の奪取に大きく貢献しました。このルーデンドルフ鉄橋の確保によって、アメリカ軍はライン河東岸に大きな橋頭堡を築き、ドイツ中心部への進撃速度を早めたのです。

《朝鮮戦争のパーシング》

第二次大戦終了後、東西陣営の対立が深まる中、

1950年6月に朝鮮戦争が勃発。この戦いにもM26はM4A3E8シャーマン・イージーエイトやM46バットン戦車などと共に投入されました。中でも第25歩兵師団第89戦車大隊に所属するドルーリー軍曹のM26は1950年10月14日、北朝鮮の首都平壤への追撃戦で北朝鮮第17戦車旅団のT-34/85と激しい一騎打ちを繰り広げています。ドルーリー軍曹は急接近するT-34/85に対して初弾を距離50mで、第2弾を距離20mで砲塔前面に命中させましたが、2発とも跳弾となりました。T-34/85は85mm砲を連射しながら体当たりを敢行、しかしM26の第3弾が偶然T-34/85の砲身内に飛び込んで炸裂し、砲塔内部に火災が発生しました。なおも体当たりを敢行しようとするT-34/85に、M26は至近距離から命中弾を与えてようやく撃破したのです。この朝鮮戦争でM26はT-34/85を圧倒する強さを示しました。



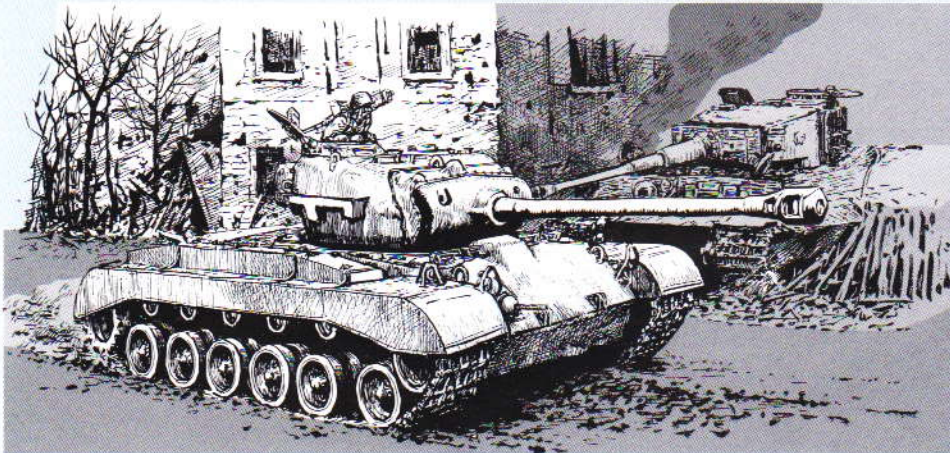
● T34/85

《米軍現用戦車の原点、M26》

スターリンIII型やT55など、ドイツ軍戦車に代わって脅威となったソビエト軍戦車に対抗するため、アメリカは1950年代から1960年代にかけてM46やM48、そしてM60など優れた主力戦車を次々と開発しました。これらはM26の優れた基本設計やデザインを受け継ぎながら走行性能や火力を強化した戦車で、さらに世界最強と言われるM1エイブラムス戦車へと発展しました。M26パーシングは現代のアメリカ軍戦車の基礎を築いた画期的な戦車と言えるのです。

《M26パーシングのエンジン音について》

MF-03に収録されている戦車のエンジン音は、アメリカのロブキー戦車博物館の全面協力により、現地取材でデジタル録音した実車M26パーシングのフォードGAF液冷V型8気筒エンジンの音が音源となっています。アイドリングから全開走行までエンジン音がリアルに変化。さらにキャタピラの軋む金属音など実車の走行中の音まで収録、リアルさを徹底追求しました。



M26中戦車パーシング / MEDIUM TANK M26 PERSHING

戦闘重量 / Weight, Combat Loaded: 41,892 t
車体重量 / Weight, Unstowed: 38,488 t
乗員 / Crew: 5名 / 5
全長 / Overall length: 8.649m
車体長 / Hull length: 6.807m
全幅 / Overall width: 3.513m
全高 / Overall height: 2.779m
登坂力 / Maximum grade: 60%
回転半径 / Minimum rotating radius: 9.449m
渡渉能力 / Maximum fording depth: 1.219m
超濶能力 / Maximum clearance: 2.1413m
接地圧 / Ground pressure: 0.87kg/cm²
キャタピラ / Tracks: 幅584.2mm Track shoe width 23in.
トラックピッチ152.4mm / Track pitch 6in. 82枚 / 82 blocks

■ 装甲 / Armor

車体前面 / Hull thickness / front: 76.2~102mm
側面 / sides: 76.2mm
後部 / rear: 76.2mm
砲塔防盾 / Turret thickness gun shield: 114.3mm
前部 / front: 102mm
側面 / sides: 76.2mm
後部 / rear: 76.2mm

■ 動力源 / Power source

エンジン / Engine: フォードGAF6002B型4サイクルOHC V8気筒液冷ガソリンエンジン / Ford GAF6002B 8 cylinders, 4-cycle OHC, V-type, liquid-cooled gasoline engine

排気量 / Displacement: 18,026cc
エンジン出力 / Output: 493PS/2600rpm
最大トルク / Maximum torque: 402kg-m/2,200rpm
その他仕様 Other specifications: 圧縮比7.5:1、マグネット点火方式、ベンデックス・ストロングHD5またはHH5型キャブレター / Compression ratio 7.5:1, Ignition by magnetos
トランスミッション / Transmission: GMG 900F2オートマチック / GMG 900F2 Automatic
変速 / Transmission system: 前進3段、後進1段 リスホルム・スミス型6要素3段多相式トルクコンバーター / Torqmatic, 3 speeds forward, 1 reverse
燃料容量 / Fuel tank: 723ℓ
燃費 / Fuel efficiency: 0.226km/ℓ
行動距離 / Operating distance: 121~177km
最大速度 / Maximum speed: 48.3km/h
巡航速度 / Cruising speed: 40km/h

■ 武装 / Armament

主砲 / Primary: 50口径90mm戦車砲M3×1 / 90mm gun M3, Cal.50 x 1
発射可能弾薬 / Usable ammunitions: M82被帽徹甲弾(APC)、高速徹甲弾T30E16(HVAP)、T33徹甲弾(AP)、M71榴弾(HE-T) / M82 Armor-Piercing Capped (APC), T30E16 High-Velocity Armor Piercing (HVAP), T33 Armor Piercing (AP), M71 High Explosive Tracer (HE-T)
初速 / Muzzle velocity: APC弾で853m/s、HVAP弾で

1021m/s / APC - 853m/s, HVAP - 1021m/s
射程距離 / Firing range: 射角20~45度で13,570~19,568m / 13,570m - 19,568m at angle 20 to 45 degrees
装甲貫通力 / Penetration performance: 着弾角度が30度、射程約1,400mでAPC弾なら約119mm、HVAP弾なら約176mm。AP弾で約114mm / APC - approx. 119mm, HVAP - approx. 176mm, AP - approx. 114mm (firing range about 1400m and angle at 30 degrees obliquity)
発射速度 / Firing rate: 毎分8発 / 8 / minutes
発射角度 / Firing angle: 俯角-10度、仰角+20度 / Depression angle -10 degrees to elevation angle +20 degrees
砲塔旋回速度 / Turret rotation speed: 油圧式動力旋回装置で360度1周17秒 / 17 sec / 360 degrees (by hydraulic operation)
機銃 / Machine guns: 口径50 12.7mmブローニング機銃 M2×1、口径30 7.62mmブローニング機銃×2 / M2 12.7mm, Cal.50×1, M1919A4 7.62mm, Cal.30×2
携行弾数 / Ammunition: 90mm弾 70発、12.7mm弾 550発、7.62mm弾 5,000発 / 90mm - 70 rounds, 12.7mm - 550 rounds, 7.62mm - 5,000 rounds



《M26 パーシング装備》
Equipment of M26 Pershing
Ausrüstung des M26 Pershing
Équipements du M26 Pershing

スポットライト基部
Spot light base
Halterung des Suchscheinwerfers
Embase de projecteur

90mm砲用照準器
Periscope for 90mm gun
Periskop für die 90mm Kanone
Périscopie du canon de 90 mm

同軸機銃発射口
Coaxial machine gun muzzle
Mündung des koaxialen Maschinengewehrs
Bouche de la mitrailleuse co-axiale

簡易クレーン基部
Hosting device for crane
Aufnahmevorrichtung für den Kran
Point de fixation de palan

Kレーション木箱
Type K ration
Lebensmittelration Typ K
Rations Type K

ラジエーター液注入口
Filler cap for radiator
Fülltrichter für den Kühler
Bouchon de radiateur

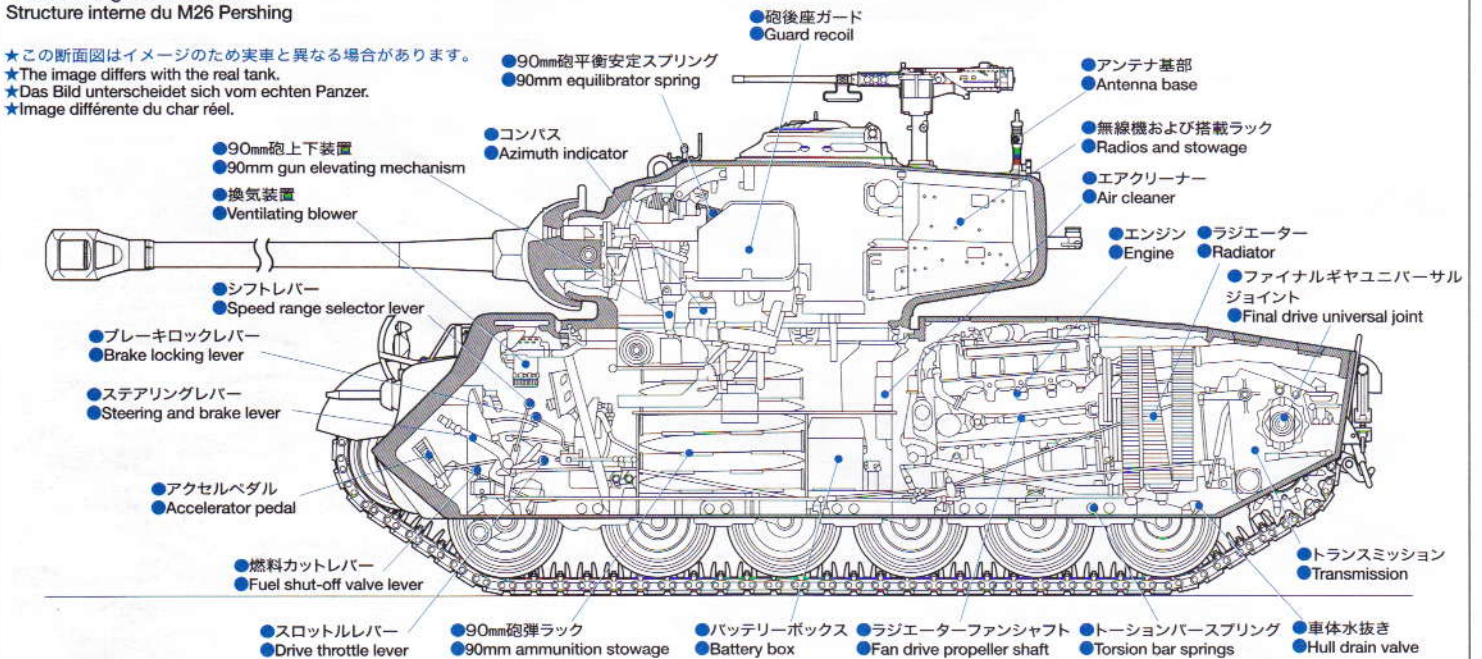
車外救急箱
Outside first aid
Erste-Hilfe-Kasten außen
Kit de premier secours extérieur

排気管
Exhaust
Auspuff
Echappement

トラベリングロック
Gun traveling lock
Verriegelung der Kanonenbewegung
Chaise de route

《M26 パーシング内部構造図》
M26 Pershing Internal Structure
M26 Pershing Innerer Aufbau
Structure interne du M26 Pershing

★この断面図はイメージのため実車と異なる場合があります。
★The image differs with the real tank.
★Das Bild unterscheidet sich vom echten Panzer.
★Image différente du char réel.



空薬莖排出口
Cartridge disposal hatch
Luke für Patronenablage
Trappe d'éjection des douilles

ジェリカン
Jerry can
Kanister

TS-5
Y10
M1ヘルメット
M1 Helmet
M1 Helm
Casque M1

12.7mm弾薬箱
12.7mm ammunition case
12.7mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 12,7mm

7.62mm弾薬箱
7.62mm ammunition case
7.62mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 7,62mm

予備キャタビラ
Spare track link
Ersatz-Kettenglied
Maillons de rechange

Y10
M1ヘルメット
M1 helmet
M1 Helm
Casque M1

ジェリカン
Jerry can
Kanister

燃料注入口
Filler cap for fuel
Fülltrichter für Kraftstoff
Bouchon de réservoir de carburant

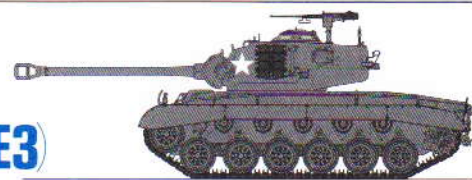
12.7mm弾薬箱
12.7mm ammunition case
12.7mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 12,7mm

7.62mm弾薬箱
7.62mm ammunition case
7.62mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 7,62mm

インターホン
Intercom
Sprecheinrichtung
Système de communication

ジェリカン
Jerry can
Kanister

M26 U.S. MEDIUM TANK PERSHING (T26E3)



About the M26 Pershing

January 1945, as the U.S. Forces were planning their advance into Germany, a long awaited new tank arrived at last. For the U.S. Forces who had suffered dearly under the might of German armor, at last came a tank that promised to hold up against the wrath of the German Tiger and Panther tanks. After the outbreak of the Korean War in 1950, this tank would take on T34/85 Soviet tanks in fierce armor to armor combat. This tank, which was on the forefront of the mechanized combat technology of its time and reigned supreme in the world of armor, was the M26 Pershing.

Background of the M26 Pershing

The M4 Sherman, the main tank of the Allied Forces during World War II, featured numerous variations, the last of which was the M4A3E8 Sherman Easy Eight. A total of about 50,000 Sherman Tanks were produced, so many that the Sherman came to be the representative tank of the Allied Forces. However, when put up against German Tiger and Panther tanks, the Sherman's weak points soon became apparent. This was particularly so in February of 1943 when about thirty M4A1 Sherman Tanks were blown to pieces in Tunisia by the new Tiger I German heavy tanks of the 501st Battalion. Hence, the development of a new type of tank that could better match the firepower and armor of German tanks was deemed urgent by the U.S. Army.



■ M4A3E8 Sherman Easy Eight

Development and Production of the M26 Pershing

Between April of 1942 and May of 1943, the Army Ordnance Bureau formed a proposal and laid plans for the successor of the M4 Sherman with the T20 prototype series. In September of 1943, the Army Ordnance Bureau laid plans for the production of T25E1 and T26E1 tanks by 1944. However, the U.S. Mechanized Army Command (the Army faction that would actually use the new tank) was opposed to this plan and requested that the new tank be equipped with the type-T7 90mm gun intended for the new Sherman Tank in mid-production at that time.

After the Army Ordnance Bureau ordered the trial production of ten T26E1 heavy tanks (class upgraded from medium to heavy) in August of 1944, these machines were soon put through technical and performance testing and recommended by Army Central Command. But when Army Central Command requested that the main armament be changed to a 76mm gun, the official commissioning of the T26E1 was put on the shelf for the time being.



■ King Tiger

However, plans were soon put back on the table in December 1944, after the U.S. Army had a rude awakening in the Ardennes Forest of Belgium. The German offensive there, which relied on the power of the new King Tiger, resulted in the tragic destruction of a large number of Sherman tanks. News of the devastation dealt to the Sherman tanks at Ardennes led Lieutenant General Bradley at 12th Army Group Headquarters to issue an urgent request for the rushed production and dispatch of prototype T26E3, which was still in the development stages at the time.

The Department of the Army and Army General Staff approved the immediate trial production and dispatch of twenty T26E3 tanks to Europe in January, 1945. In February, as a practical test, the 3rd and 9th Mechanized Divisions received 10 tanks each to use in the pursuit of retreating German forces.

In March of 1945, the T26E3 was officially commissioned as the M26 and named after "General Pershing". A total of about 200 M26 Pershing Tanks were dispatched to the 2nd and 11th Mechanized Divisions by the fall of Germany in May 1945. Moreover, twelve M26 Pershing tanks were dispatched to Okinawa on the Pacific Front. From November 1944 to June 1945 a total of 1,190 M26 Pershing tanks were produced. In October 1948 amendments in U.S. armor grade designations marked a change in the M26 Pershing's classification from a 'heavy' to a

'medium' class tank.

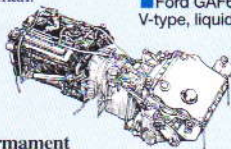
The Mechanics of the Pershing

First developed as a heavy tank, the M26 featured uniformly welded steel armor and weighed in at 42 tons. Its armor thickness of 102mm spread evenly throughout the entire tank was a dramatic improvement upon the Sherman's 50-60mm thick armor. Also the 46 degree slant of the M26's sloping frontal armor offered superior shell deflection potential. The interior of the Pershing was split into 3 compartments: a front driver's compartment, a battle compartment in the turret area, as well as a rear engine compartment.

■ Engine mechanics

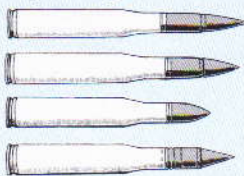
The M26 was equipped with a Ford GAF6002B 8 cylinder, liquid-cooled gasoline engine capable of 500hp of output and 2,600rpm. This high-powered engine proved to have high reliability and efficient power transfer. Coupled with the individual torsion bar spring suspension the M26 could attain a top speed of 48.3km/h. The Pershing's excellent off-road running performance exceeded that of the Sherman.

■ Ford GAF6002B 8 cylinders, V-type, liquid-cooled gasoline engine



■ Armament

The main weapon of the Pershing was its M3 90mm 50-caliber gun with double action muzzle break. In addition to the M26 Pershing, the M36 Jackson Tank Destroyer was also equipped with this gun. In the case of the M26 Pershing 90mm gun was mounted on a M67 combination gun mount and protected by a gun mantle with 114mm thick armor. The Pershing was equipped with a x5 magnification type M71C sighting and firing control device, as well as x4 magnification type M83C direct sighting periscope for the gunner and six M6 observation periscopes.



■ APC(APCBC/HE-T)

■ APC(APCBC-T)

■ AP(AP-T)

■ HVAP(APCR-T)

The M26 Pershing takes on the tanks of the German Army

The first campaign involving the M26 Pershing Heavy Tank was Operation Zebra. In February of 1945, M26 Pershing tanks of the 3rd Mechanized Division, Combat Command A and B spearheaded an offensive from Düren. The objective of Operation Zebra was to seize the Hohenzollern Bridge that spanned the Rhine River near Köln. Tank 38 of Combat Command B was the first M26 casualty in battle. A Tiger I that had lay in wait, angled behind the corner of a building and readied for ambush, fired when Tank 38 was only 100m away and delivered a close-range hit with its 88mm gun to Tank 38's gun mantle area, killing the gunner and munitions loader. The Tiger I then delivered two more hits to Tank 38's gun area. Having its main weapon rendered useless, Tank 38 retreated under the cover of another M26, Tank 40. From 900m away Tank 40 immediately returned fire with its 90mm gun and scored a hit on the Tiger I's

transmission, rendering the tank immobile. A second shot connected with the lower part of the Tiger I's gun mantle, in the area connecting the turret to the tank body, and put the Tiger I completely out of commission. Tank 40 also scored one hit each on two German Panzerkampfwagen IV Ausf.J tanks that were supporting the Tiger I from 1200m away. As Combat Command B overran the German defensive, they closed in on Hohenzollern Bridge. However upon arriving, they found that the German forces had already demolished the bridge.

The M26 Pershing at Remagen

One battle in which the M26 Pershing showed particularly critical influence was that over the Ludendorf Bridge in Remagen. By 1945, the advance into the German homeland was near at hand for the Allied Forces, and nearly all bridges spanning the Rhine had been abandoned and demolished by retreating German forces. However, on March of that year the Allied Forces discovered one last main bridge, the Ludendorf Bridge lay standing and unharmed. Soon after this finding, five supporting M26 Pershing tanks rained shells onto the opposite side of the river bank, paving the way for ground troops who moved in to seize the bridge. This seizure of the bridge greatly contributed to a hastened Allied victory.

The M26 Pershing of the Korean War

M26 Pershing Tanks were immediately deployed when the Korean War began in June 1950. M26 tanks with the 25th Infantry, 89th Tank Battalion were sent directly to the front lines during the advance into the North Korean Capital of Pyongyang in October of 1950. There they encountered a barrage of T-34/85 Tanks. One battle log describes the event of a T-34/85 that attempted to ram an M26. The first and second shots fired by the M26 deflected off the T-34/85's slanted armor as the tank closed 50m, then 20m in on the M26, firing its main gun all the way. Finally, in a stroke of absurd luck and uncanny aim, the blast from a third close range shot from the M26 actually flew down the T-34/85's 85mm gun barrel, exploding the tank from the inside. This was just one of many armor combat episodes that proved the M26 Pershing's dominance over the enemy tanks.



■ T34/85

The M26 Pershing - A Model for Modern U.S. Tanks

With the threat of German Tanks eliminated, and the threat from former ally Russia having become a priority during the Post WWII Era, the U.S. began to develop superior tanks intended to combat Soviet armor. It was during this period that the M26, with its efficient drive performance and sheer firepower, served as a model for the designs of the M46, M48, and M60 tanks. It can even be said the engineering of the M26 served as a foundation for current U.S. tank designs, such as that of the dominant M1 Abrams Tank.

About the Model's Engine Sound

The sound of the engine was digitally recorded from an actual Ford GAF6002B, V8 liquid-cooled gasoline engine of a real M26 at the Ropkey Armor Museum. The clanking sound of the tank tracks was digitally recorded from an actual M26 in motion.



Illustration by Shin Ueda

写真提供: Photograph by The Tank Museum

M26 U.S. MEDIUM TANK PERSHING (T26E3)



Der M26 Pershing

Im Januar 1945, als die US Streitkräfte ihren Vormarsch nach Deutschland planten, traf endlich ein lang erwarteter Panzer ein. Für die US Forces, die sehr unter der Wucht der Deutschen Bewaffnung litten, kam schließlich ein Panzer, der gegen den Tiger und Panther Erfolg versprach. 1950 bei Ausbruch des Korea-Kriegs musste dieser Panzer es in heftigen Einzelkämpfen gegen die Russischen T34/85 Panzer aufnehmen. Dieser Panzer, der an vorderster Front der motorisierten Kampftechnologie jener Zeit stand und überlegen die Welt der Panzer beherrschte, war der M26 Pershing.

Hintergrund des M26 Pershing

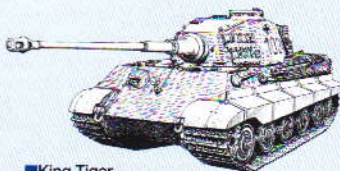
Vom M4 Sherman, dem Hauptpanzer der Alliierten im Zweiten Weltkrieg, gab es zahllose Varianten. Es wurden insgesamt 50.000 Sherman Panzer gebaut, so viele, dass der Sherman zum typischen Alliierten-Panzer wurde. Gegen den Deutschen Tiger und Panther wurden jedoch schnell seine Schwachpunkte aufgedeckt. Die US Army sah daher die Entwicklung eines neuen Panzertyps als dringlich an.

Zwischen April 1942 und Mai 1943 legte daher das Army-Beschaffungsamt mit der Prototyp-Serie T20 Vorschläge und Pläne für den M4 Sherman-Nachfolger vor. Im September 1943 lief die Planung für eine Produktion des T25E1 und T26E1 ab 1944. Nach dem Auftrag für zehn T26E1 als Versuchsmuster im August 1944 wurden diese sofort Leistungstests unterzogen und auch vom Zentral-Kommando der Army empfohlen. Die eigentlich Bestellung für den T26E1 wurde aber wegen widersprüchlicher Anforderungen an die Bewaffnung des M26 aufgeschoben. Berichte über böse Schläppen, welche die Shermans in den Ardennen erlitten, führten zu einer Eilanfrage über Produktion und Auslieferung des Proto-typs T26E3, zu dieser Zeit immer noch im Entwicklungsstadium. Der Generalstab stimmte endlich einer Vorserien-Produktion und Auslieferung der T26E3 Panzer im Januar 1945 nach Europa zu.

Im März 1945 wurde der T26E3 unter dem Namen "General Pershing" als M26 in Dienst gestellt. Im Oktober 1948 wurde die Zuordnung des M26 Pershing von "Schwerer" Panzer auf "Mittlerer" geändert. Der M26 Pershing nimmt es mit den Panzern des Deutschen Heeres auf

Erster Kampfeinsatz für den Schwere Panzer M26

Pershing war die Operation Zebra. Im Februar 1945 führten die Panzer der 3. motorisierten Division die Offensive von Düren an. Ziel der Operation war es, die Hohenzollern-Brücke über den Rhein bei Köln einzunehmen. Panzer 38 vom Kampfkommando B war der erste M26 Verlust des Gefechts. Ein Tiger I war hinter einer Hausecke im Hinterhalt auf Lauer gelegen, er feuerte, als der Panzer 38 nur 100m weit weg war, er traf ihn mit seiner 88mm Kanone auf kurze Entfernung an der Kanonen-Ummantelung, wobei der Kanonier und der Ladeschütze getötet wurden. Der Tiger I setzte noch zwei weitere Treffer auf dem Panzer 38. Mit unbrauchbarer Kanone zog dieser sich unter Feuerschutz eines anderen M26, dem Panzer 40, zurück. Aus 900 Metern Entfernung erwiderte der Panzer 40 sofort das Feuer und traf den Antrieb des Tiger I, wodurch dieser bewegungsunfähig wurde. Ein zweiter Schuss traf den Tiger I unten beim Drehkranz an der Kanonen-Ummantelung, wodurch er völlig außer Gefecht war. Der Panzer 40 setzte außerdem je einen Treffer aus 1200m Entfernung auf zwei Deutschen Panzerkampfwagen IV Ausf.J, die dem Tiger I zu Hilfe kamen. Als das Kampfkommando B die Deutsche Verteidigung überannt hatte, schlossen sie zur Hohenzollerbrücke auf, die jedoch von den Deutschen bereits zerstört war.



King Tiger

Der M26 Pershing bei Remagen

Ein Gefecht mit besonders entscheidendem Einfluss des M26 Pershing war das um die Ludendorff-Brücke in Remagen. 1945 lag der Vormarsch auf Deutsches Stammland für die Alliierten greifbar nahe, aber alle Rheinbrücken waren von den abziehenden Deutschen vor deren Aufgabe zerstört worden. Im März entdeckte man jedoch die letzte noch stehende, unbeschädigte Ludendorff-Brücke. Kurz nach der Entdeckung regneten von den unterstützenden Pershing Panzern Granaten auf das andere Ufer, wodurch der

Weg für die Bodentruppen zur Einnahme der Brücke frei wurde. Die Einnahme der Brücke trug viel zur Beschleunigung des Siegs der Alliierten bei.

Der M26 Pershing im Korea-Krieg

Unmittelbar bei Ausbruch des Korea-Kriegs im Juni 1950 wurden Pershing Panzer dorthin abgestellt. Beim Vorrücken auf die Nordkoreanische Hauptstadt Pyongyang im Oktober 1950 wurden M26 Panzer mit dem 25. Infanterie, 89. Panzerbataillon direkt an die Frontlinien geschickt. Dort trafen sie auf das Sperrfeuer von T-34/85er Panzern. Es wird von einem T-34/85 berichtet, der einen M26 rammen wollte. Die ersten beiden Schüsse des M26 prallten an der geneigten Panzerung des T-34/85 ab und der Panzer kam dem ständig feuernden M26 auf 50m, dann 20m nahe. Schließlich flog durch unwahrscheinliches Glück das Geschoss die dritten Schusses aus kurzer Entfernung genau in das Kanonenrohr des T-34/85, wodurch es den Panzer von innen zerriss. Dies war nur eine der vielen Panzerkampf-Episoden welche die Überlegenheit des M26 Pershing über die feindlichen Panzer belegen.



T34/85

Der M26 Pershing - Ein Vorbild für moderne US-Panzer

Die Bedrohung durch Deutsche Panzer war beseitigt, aber nachdem die Bedrohung durch den früheren Alliierten Rußland in der Nachkriegsära vorrangig geworden war, begann die USA hochwertigere Panzer für den Kampf gegen die Sowjetischen zu entwickeln. Damals diente der M26 mit seiner Fahrleistung und enormen Feuerkraft als Entwurfsmodell für die M46, M48 und M60 Panzer.

Motorengeräusch des Modells

Das Motorengeräusch wurde von einem echten Ford GAF6002B, wasser-gekühlten V8 Bezinmotor eines Original M26 im Ropkey Panzermuseum digital aufgezeichnet, ebenso das Kettenrasseln eines echten M26 in Fahrt.

A propos du M26 Pershing

En janvier 1945, alors que les forces américaines entament leur avance en Allemagne, un nouveau char de combat longtemps attendu arriva enfin. Après avoir souffert de la puissance des blindés allemands, les américains allaient enfin pouvoir disposer d'un engin capable de se mesurer à armes égales avec les Panther et Tiger allemands. Après le déclenchement de la Guerre de Corée en 1950, ce char sera engagé dans des combats face aux T34/85 soviétiques. Ce char à la pointe de la technologie du combat mécanisé d'alors était le M26 Pershing.

Développement du M26 Pershing

Le M4 Sherman, principal char de combat des forces alliées durant la 2ème G.M., fut construit en de nombreuses variantes. Un total de 50.000 exemplaires en fut produit. Cependant, opposé aux Tiger et Panther allemands, le Sherman montrait ses faiblesses et le développement d'un nouveau char mieux armé et mieux protégé devint urgent pour l'U.S. Army.



M4A3E8 Sherman Easy Eight

Entre avril 1942 et mai 1943, le Army Ordnance Bureau lança le développement de la série de prototype T20 puis en septembre 1943 décida du lancement de la production des tanks T25E1 et T26E1 pour 1944.

Les dix chars lourds T26E1 produits en août 1944 participèrent à des tests techniques visant à en évaluer les performances. Bien que le Central Army Command juge ce nouveau blindé très satisfaisant, la production ne put débuter car la polémique subsistait quand à l'armement principal à installer.

En décembre 1944, les pertes énormes subies par les unités de Sherman dans les Ardennes amenèrent le Lt

Gen. Bradley de l'Etat Major du 12^{ème} Groupe d'Armées à demander le lancement rapide de la production en série et de l'envoi de prototypes T26E3 encore en cours de développement.

Cette requête fut approuvée : la production d'une présérie fut décidée et des T26E3 expédiés en Europe en janvier 1945. En mars, le T26E3 fut officiellement accepté sous la désignation M26 et baptisé "General Pershing". En octobre 1948, des modifications dans la classification américaine firent passer le M26 Pershing de la classe "Heavy" (lourd) à "Medium" (moyen).

Le M26 Pershing face aux tanks allemands

La première campagne à laquelle participa le char lourd M26 Pershing était l'Opération Zebra.

En février 1945, les M26 de la 3rd Mechanized Division lancèrent une offensive à partir de Düren. L'objectif de l'Opération Zebra était la capture du pont Hohenzollern sur le Rhin près de Cologne. Le char 38 fut le premier M26 perdu au combat, touché par un Tiger I tapi en embuscade. Un premier obus atteignit le bouclier du canon, tuant le chargeur et canonnier, puis deux autres dans la tourelle. Hors d'état de combattre, le char 38 recula sous la protection d'un autre M26, le char 40. A 900 mètres de distance, ce dernier ouvrit le feu sur le Tiger I qu'il toucha au niveau de la transmission, l'immobilisant. Un deuxième coup à la base de la tourelle mit définitivement le Tiger I hors de combat. Le char 40 toucha également deux Panzer IV Ausf. J qui épaulaient le Tiger I. Les allemands purent malgré tout détruire le pont.



APC(APCBC/HE-T)

APC(APCBC-T)

AP(AP-T)

HVAP(APCR-T)

Le M26 Pershing à Remagen.

C'est durant la Bataille pour le Pont Ludendorf à Rema-

gen que le M26 Pershing eut une influence sur le cours des combats. En 1945, l'avance des alliés en Allemagne était inexorable et presque tous les ponts sur le Rhin avaient été abandonnés ou détruits par les allemands en retraite. En mai, les alliés découvrirent un dernier pont important intact, le pont Ludendorff. Cinq chars M26 Pershing appuyèrent l'opération, pilonnant la rive opposée et préparant le chemin des forces d'assaut. La capture de cet ouvrage d'art accéléra la victoire alliée.

Le M26 Pershing durant la Guerre de Corée

Dès le début de la Guerre de Corée en juin 1950, des chars Pershing y furent déployés. Les M26 du 25th Infantry, 89th Tank Battalion furent envoyés directement sur les lignes de front lors de l'avance sur la capitale nord-coréenne Pyongyang en octobre 1950. Ils rencontrèrent un barrage de chars T34/85. Les récits des combats rapportent qu'un T34-85 essaya d'éperonner un M26. Les premier et second tirs du M26 firent voler le blindage incliné du T34/85 alors à 50 mètres de là. Le T34-85 se rapprochait toujours du M26 tout en tirant. Enfin, le M26 tira pratiquement à bout portant sur son adversaire, celui-ci explosant de l'intérieur. C'était l'un des nombreux épisodes qui prouvent la supériorité du M26 sur les chars ennemis de l'époque.

Le M26 Pershing - Un modèle pour les chars U.S. modernes

Après la 2^{ème} G.M., la menace des chars allemands dissipée et la montée en puissance de l'allié d'hier la Russie firent changer l'ordre des priorités : les Etats-Unis devaient disposer d'un char capable de contrer les blindés soviétiques. Avec sa puissance de feu exceptionnelle et son excellente maniabilité, le M26 Pershing servit de base pour la conception des tanks M46, M48 et M60. On peut même dire que le M26 a établi les fondations du développement des chars américains actuels dont le remarquable M1 Abrams.

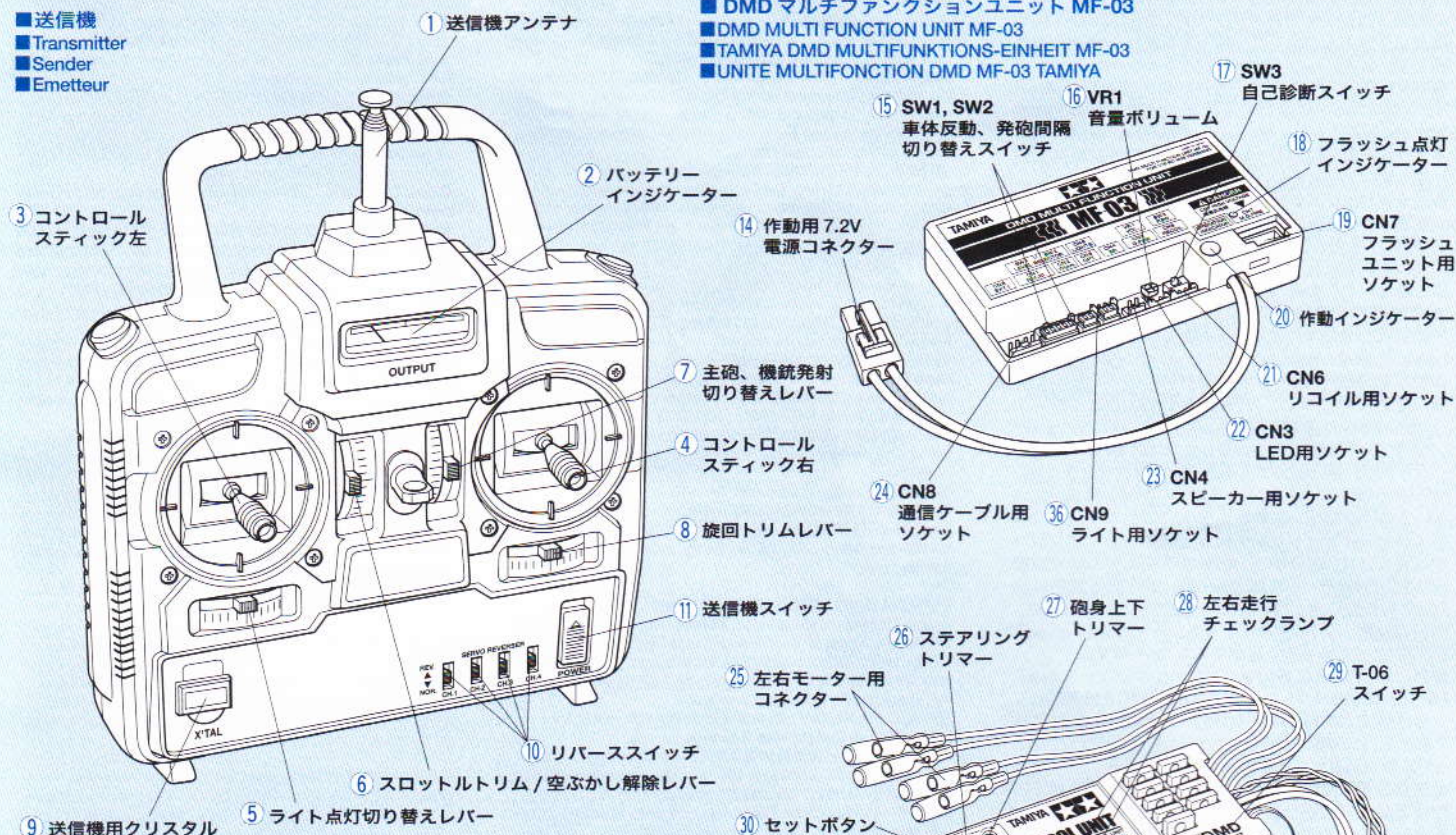
A propos du bruit du moteur

Le son du moteur a été enregistré numériquement sur le véritable moteur à essence V8 Ford GAF6002B refroidi par liquide d'un M26 exposé au Ropkey Armour Museum. Le bruit métallique des chenilles a été enregistré numériquement sur un véritable M26 en mouvement.

RC SYSTEM & DMD CONTROL UNIT T-06 & DMD MULTI FUNCTION UNIT MF-03

- 送信機
- Transmitter
- Sender
- Emetteur

- DMD マルチファンクションユニット MF-03
- DMD MULTI FUNCTION UNIT MF-03
- TAMIYA DMD MULTIFUNKTIONS-EINHEIT MF-03
- UNITE MULTIFONCTION DMD MF-03 TAMIYA



- 受信機
- Receiver
- Empfänger
- Récepteur

- DMD コントロールユニット T-06
- DMD CONTROL UNIT T-06
- DMD STEUER-EINHEIT T-06
- UNITE DE CONTROLE DMD T-06



★MF-03と接続する時はカバーを取り外してください。
 ★Remove this cover when attaching to MF-03.
 ★Zur Anbringung an MF-03 diese Abdeckung entfernen.
 ★Retirer ce couvercle pour le connecter à l'unité MF-03.

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Transmitter antenna | 1 Senderantenne | 1 Antenne de l'émetteur |
| 2 Level indicator | 2 Spannungsanzeige | 2 Niveau de charge |
| 3 Control stick 1 | 3 Steuerknüppel 1 | 3 Levier de contrôle 1 |
| 4 Control stick 2 | 4 Steuerknüppel 2 | 4 Levier de contrôle 2 |
| 5 Trim lever L2 (light switching) | 5 Trimmhebel L2 (Licht einschalten) | 5 Commande de réglage L2 (contrôle de l'éclairage) |
| 6 Trim lever L1 (throttle / release revving) | 6 Trimmhebel L1 (Gas / Fahrt freigeben) | 6 Commande de réglage L1 (gaz/mode ralenti) |
| 7 Trim lever R1 (main gun / machine gun switching) | 7 Trimmhebel R1 (Maschinengewehr / Maschinengewehr schalten) | 7 Commande de réglage R1 (sélection canon/mitrailleuse) |
| 8 Trim lever R2 (track rotation) | 8 Trimmhebel R2 (Kettedrehung) | 8 Commande de réglage R2 (rotation de la chenille) |
| 9 Transmitter crystal | 9 Senderquarz | 9 Quartz de l'émetteur |
| 10 Reverse switch | 10 Umkehrschalter | 10 Interrupteurs d'inversion |
| 11 Transmitter switch | 11 Senderschalter | 11 Interrupteur de l'émetteur |
| 12 Receiver antenna | 12 Empfängerantenne | 12 Antenne du récepteur |
| 13 Receiver crystal | 13 Empfängerquarz | 13 Quartz du récepteur |
| 14 7.2V battery connector for multi function | 14 7,2V Akkustecker für Multifunktion | 14 Connecteur de batterie 7,2V pour l'alimentation des options |
| 15 SW1, SW2: recoil/fire interval select switch | 15 SW1, SW2: Rückstoß/Feuerintervall Wahlschalter | 15 SW1, SW2: Interrupteur de sélection de la cadence de tir |
| 16 VR1: Volume | 16 VR1: Lautstärke | 16 VR1: Volume |
| 17 SW3: Self check switch | 17 SW3: Schalter für Selbst-Check | 17 SW3: Interrupteur d'autodiagnostic |
| 18 Flash indicator | 18 Blitzanzeige | 18 Indicateur du flash du canon |
| 19 CN7: Socket for flash unit | 19 CN7: Stecksocket für Blitzanzeige | 19 CN7: Prise pour l'unité lumineuse du canon |
| 20 Operation indicator | 20 Funktionsanzeige | 20 Indicateur d'opération |
| 21 CN6: Socket for recoil | 21 CN6: Stecksocket für Rückstoß | 21 CN6: Prise du recul |
| 22 CN3: Socket for LED | 22 CN3: Stecksocket für LED | 22 CN3: Prise pour DEL |
| 23 CN4: Socket for speaker | 23 CN4: Stecksocket für Lautsprecher | 23 CN4: Prise pour le haut-parleur |
| 24 CN8: Socket for communication cable | 24 CN8: Stecksocket für Verbindungskabel | 24 CN8: Prise pour le câble de connection |
| 25 Connector for right and left motor | 25 Anschluß für linken und rechten Motor | 25 Connecteur pour les moteurs droit et gauche |
| 26 Steering trimmer | 26 Lenkstrimmung | 26 Réglage de la direction |
| 27 Gun elevation trimmer | 27 Trimmung des Kanonen-Anstellwinkels | 27 Réglage de la commande d'élevation du canon |
| 28 Running indicator for right and left | 28 Fahrtanzeige für links und rechts | 28 Indicateur de marche droit et gauche |
| 29 Power switch | 29 Ein-Aus-Schalter | 29 Interrupteur de courant |
| 30 Setting button | 30 Einstellknopf | 30 Bouton de réglage |
| 31 Receiver connector Ch1~Ch4 | 31 Empfängeranschlüsse Ch1~Ch4 | 31 Connecteurs pour les voies 1 à 4 du récepteur |
| 32 Socket for communication cable | 32 Stecksocket für Verbindungskabel | 32 Prise pour le câble de connection |
| 33 7.2V connector for running | 33 7,2V Stecker für Fahrt | 33 Connecteur de batterie 7,2V pour le déplacement |
| 34 Turret rotation connector (orange, gray) | 34 Stecker für Turmdrehung (orange, grau) | 34 Connecteur de rotation de la tourelle (orange et gris) |
| 35 Gun elevation connector (yellow, gray) | 35 Stecker für Heben/Senken der Kanone (gelb, grau) | 35 Connecteur pour l'élevation du canon (jaune et gris) |
| 36 CN9: Socket for light | 36 CN9: Stecksocket für Licht | 36 CN9: Prise pour phares |

《タミヤ・DMDコントロールユニット T-06》

キットに付属のDMDコントロールユニットT-06は、4チャンネル操作で直進、緩旋回、信地旋回、超信地旋回を超低速から最高速までスムーズに操作できるように開発されたデジタルアンプです。さらに砲塔旋回や砲身上下などもコントロールできる優れた機能も兼ね備えています。

●セットボタン：コントローラーの初期設定ボタンです。プロボセットに合わせた設定が比較的簡単にできます。本セット付属プロボセットをご使用の際は初期設定をする必要はありません。

●ステアリングトリマー：左右のモーターの回転差による旋回くせを直します。直したい側にトリマーを少しずつ回し、調整します。この操作は送信機側でもできますが、その場合左右どちらかの超信地旋回ができなくなる場合があります。

●砲身上下不感帯トリマー：トリム操作による砲身上下の誤動作を防ぐためにニュートラル帯を抜け誤動作しにくくします。(詳しくはオペレーションマニュアルを参照してください。)

●走行チェックランプ：スティック操作に応じ、グリーン、レッド、オレンジの3色で表示します。

《タミヤ・DMDマルチファンクションユニットMF-03》

セットに付属のDMDマルチファンクションユニットMF-03はDMDコントロールユニットT-06と接続している様々なアクションに音と光を同調させます。走行状態に合わせてアイドリングから全開走行までエンジン音を変化させ、砲塔旋回、砲身上下動にあわせて独特のサウンドをシンクろ。さらに主砲、車体前方機銃は発射光と共に射撃音が響きわたり、砲身のリコイル(後座)車体の反動も実現。ヘッドライト、テールライトも点灯し、リアル感をいっそう演出するユニットです。

●自己診断機能：DMDマルチファンクションユニットMF-03はDMDコントロールユニットT-06を接続しなくても各機能の故障やMF-03自身の故障の有無が確認できます。この操作の詳細な方法はオペレーションマニュアルを参照してください。

●車体反動、発砲間隔切り替えスイッチ：反動量と主砲の発砲間隔を切り替えるスイッチです。2つのスイッチの組み合わせによって反動量と発砲間隔が選択できます。詳しい設定はオペレーションマニュアルを参照してください。

●音量ボリューム：このボリュームを調整することによってスピーカーから出る音をお好みの大きさに調整できます。

●インジケータ：通信ケーブルを接続し、T-06の電源をオンにするMF-03は自動的に電源が入りインジケータはオレンジからグリーンに点滅します。主砲発砲時には1秒間だけレッドが点灯します。

《TAMIYA DMD CONTROL UNIT T-06》

This unit uses 4-channels to control the forward/back movement, sharp turning, and pivoting at any speed. Turret rotation and raising/lowering of gun can also be controlled.

《DMDコントロールユニットT-06使用上の注意》

DMDコントロールユニットT-06には、付属の4チャンネルプロボセットをご使用ください。他のプロボセットを使用した場合、作動不能になることがあります。

CAUTIONS REGARDING DMD CONTROL UNIT T-06

The DMD control unit is designed for use with 4-channel radio systems for cars. Multi-channel (more than 5 channel) radio system for Helicopter and aircraft may not be usable.

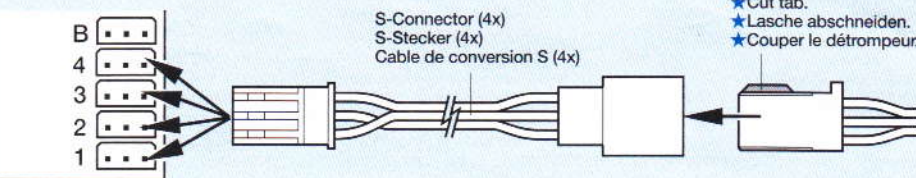
●受信機には、受信機用電池(6V)を絶対に接続しないでください。誤って接続して電源スイッチを入れると、受信機やDMDコントロールユニットT-06の故障、破損の原因となります。受信機にはDMDコントロールユニットT-06を介して自動的に7.2Vバッテリーから電源が供給されます。

●Do not use a 6V receiver battery pack with receiver or DMD Control unit. Improper connection of the receiver,

FOR CUSTOMERS USING SANWA RECEIVERS

Use of the older Sanwa receivers requires the Sanwa S-Connectors (sold separately). Please remove the connector tab on the DMD Control Unit connector and connect as shown below. Because of the different pin arrangement of the older model receivers, improper connection may result

Older Model (black case)
Älteres Modell (Schwarzes Gehäuse)
Ancien modèle (boîtier noir)



●SETTING BUTTON:

This setting button allows easy adjustment of the transmitter.

●STEERING TRIMMER: Corrects problems in steering caused by variations between the motor and gearbox. Slightly adjust the trim to correct unwanted variations in speed. If a speed variation occurs in either tread, the tank may not be able to pivot correctly.

●GUN ELEVATION DEAD BAND TRIMMER: When moving trim to maximum, unwanted movement of main gun may occur. To prevent this problem, adjust this trimmer and enlarge neutral band range. Refer to Operation Manual for further information.

●RUNNING INDICATOR: By the movement of the stick, green, red and orange indicators show movement of tank.

《TAMIYA DMD MULTI FUNCTION UNIT MF-03》

Connected with DMD Control Unit T-06, it realistically replicates gun/hull recoil actions, main/machine gun flash, engine sound at every speed, turret rotation and gun elevation sounds. Head and tail lights are also able to be operated. This unit stages realistic actions.

●SELF CHECK SYSTEM: MF-03 can check circuit problems by itself without connecting DMD unit. Refer to Operation Manual for details on operation.

●RECOIL/FIRE INTERVAL SELECT SWITCH: Movement of hull recoil and interval of gun fire can be adjusted using two switches. Refer to Operation Manual for details on adjustment.

●VOLUME: Adjust sound volume as you wish.

●OPERATION INDICATOR: It flashes alternately orange and green if MF-03 is switched on and connected with receiver and each unit. When firing, it shines red for just one second.

《TAMIYA DMD STEUER-EINHEIT T-06》

Diese Einheit benutzt vier Kanäle um die Fahrt vorwärts/rückwärts, scharfe Kehren und Drehen auf der Stelle bei jeder Geschwindigkeit zu steuern. Des weiteren kann die Drehung des Turms sowie das Heben und Senken der Kanone gesteuert werden.

●EINSTELLKNOPF: Dieser Einstellknopf ermöglicht eine leichte Einstellung des Senders.

●LENKUNGSTRIMMUNG: Mit ihr werden mögliche Störeinflüsse auf die Lenkung, die von Vibrationen zwischen Motor und Getriebe verursacht werden können, ausgeglichen. Stellen Sie diese Trimmung in kleinen Schritten nach, um unerwünschte Geschwindigkeits-Abweichungen auszugleichen. Wenn an irgendeiner Stelle eine Geschwindigkeitsabweichung auftritt, kann der Panzer wahrscheinlich nicht auf der Stelle drehen.

●TRIMMUNG DER ZUSATZFUNKTION KANONEN-ANSTELLWINKEL: Falls diese Trimmung in Richtung Maximalwert verstellt wird, kann eine unerwünschte Bewegung der Hauptkanone auftreten. Stellen Sie diese Trimmung ein und vergrößern Sie den Neutralbereich in dieser Funktion. Weitere Information erhalten Sie in der Bedienungsanleitung.

●FAHRTANZEIGE: Beim Betätigen eines Knüppels wird die Bewegung des Panzers durch grüne, rote und orange Kontrolllichter angezeigt.

《TAMIYA DMD MULTIFUNKTIONS-EINHEIT MF-03》

Verbunden mit der DMD Steuereinheit T-06 werden folgende Funktionen realistisch wiedergegeben: die Rückstoßwirkung auf Kanone und Rumpf, Mündungsfeu-

New models of Sanwa, KO, JR, ACOMS are usable, with some exceptions.

VORSICHTMASSNAHMEN BEZÜGLICH DMD STEUER-EINHEIT T-06

Die DMD Steuereinheit ist für die Verwendung einer 4-Kanal Fernsteuerung ausgelegt (für Auto). Eine Mehrkanalanlage (mehr als 5 Kanäle) wie für Hubschrauber oder Flugzeuge ist wahrscheinlich ungeeignet. Neue Modelle von Sanwa, KO, JR oder ACOMS sind mit einigem Vorbehalt verwendbar.

DMD Control Unit and battery may result in damage to the electronic components. The receiver must be powered through the DMD Control Unit by the 7.2V Racing Pack battery. Tamiya accepts no responsibility for damage caused by improper connections.

●Verwenden Sie für die DMD Steuereinheit keinen 6V Empfänger-Batterie-Pack. Fehlerhaftes Anschließen von Empfänger, DMD Steuereinheit und Akku kann elektronische Bauteile beschädigen. Der Empfänger muß über die DMD Steuereinheit aus dem 7.2V Racing-Pack Akku ver-

sorgt werden. Für Schäden infolge fehlerhafter Anschließens übernimmt Tamiya keine Garantie.

●Ne pas utiliser les packs de batteries de 6V pour récepteur avec l'unité de contrôle DMD ou avec le récepteur. Une connection erronée du récepteur, de l'unité de contrôle DMD et de la batterie peuvent provoquer des dommages aux composants électroniques. Le récepteur doit être alimenté par une batterie 7,2V par l'intermédiaire de l'unité de contrôle DMD. Tamiya dégage toute responsabilité pour des dommages causés par un branchement erroné.

sche an der DMD Steuereinheit und schließen sie wie unten abgebildet an. Wegen der unterschiedlichen Steckerbelegung älterer Modell-Empfänger besteht bei diesen die Gefahr, durch fehlerhaften Anschluß elektronische Bauteile zu zerstören.

Die jetzigen Sanwa Empfänger (blaues Gehäuse) erfordern das Adapterkabel nicht. Entfernen Sie die Steckerlasche an der DMD Steuereinheit und schließen sie wie unten abgebildet an.

●Pour les clients qui utilisent les récepteurs Sanwa L'utilisation des anciennes télécommandes Sanwa requière le connecteur S (vendu séparément). Coupez le détrompeur sur le connecteur de l'unité de contrôle DMD et branchez comme indiqué. En raison d'un agencement différent des griffes sur les anciens modèles, une connection erronée peut endommager les composants électroniques. Les télécommandes Sanwa actuelles (bleue case) ne requièrent pas ce câble. Coupez le détrompeur sur le connecteur de l'unité de contrôle DMD et branchez comme indiqué.

er von Hauptkanone und Maschinengewehr, Motoregeräusch passend zur Geschwindigkeit, die Geräusche von Turmdrehung und Winkeleinstellung der Kanone. Scheinwerfer und Rücklichter können ebenfalls eingeschaltet werden. Diese Einheit sorgt für realistische Funktionen.

●SELBST-CHECK SYSTEM: MF-03 kann selbst Probleme im Stromkreis erkennen, ohne an die DMD angeschlossen zu sein. Die Bedienungsanleitung gibt detaillierte Auskunft über die Funktionsweise.

●RÜCKSTOSS/FEUERINTERVALL WAHLSCHALTER: Die Rumpfbewegung durch den Rückstoß und das Feuerintervall der Kanone kann mit Hilfe von zwei Schaltern eingestellt werden. Feinheiten über die Einstellung erfahren Sie aus der Bedienungsanleitung.

●LAUTSTÄRKE: Stellen Sie die Lautstärke nach Belieben ein.

●FUNKTIONS-ANZEIGE: Wenn MF-03 eingeschaltet und mit Empfänger sowie den anderen Einheiten zusammengeschaltet ist, blinkt sie abwechselnd orange und grün. Beim Feuern leuchtet sie für eine Sekunde rot.

《UNITE DE CONTROLE DMD T-06 TAMIYA》

Cet ensemble utilise 4 voies pour contrôler les mouvements avant et arrière, les virages serrés et les rotations à n'importe quelle vitesse. La rotation de la tourelle ainsi que les mouvements du canon peuvent aussi être contrôlés.

●BOUTON DE REGLAGE: Ce bouton permet un ajustement aisé de l'émetteur.

●REGLAGE DE LA DIRECTION: Corrige le problème de direction causé par l'écart entre le moteur et la boîte de vitesse. Ajustez légèrement pour supprimer les variations de vitesse indésirables. Si une variation de vitesse survient dans l'une des bande de roulement, le char risque de ne pas tourner correctement.

●REGLAGE DE LA BANDE MORTE D'ELEVATION DU CANON: En positionnant la commande de réglage au maximum, des mouvements indésirables du canon peuvent survenir. Pour prévenir ce problème, ajustez cette commande et amplifiez le champ de la bande neutre. Se reporter à la notice d'utilisation pour plus d'informations.

●INDICATEUR DE MARCHE: Avec les mouvements du levier de commande, des indicateurs rouge, vert et orange montrent les mouvements du char.

《UNITE MULTIFONCTION DMD MF-03 TAMIYA》

Couplé à l'unité de contrôle DMD T-06, il reproduit avec réalisme le recul du canon, l'éclair du canon, le bruit du moteur à toutes les vitesses ainsi que les bruits de rotation de la tourelle et d'élevation du canon. Les phares et feux arrière sont également fonctionnels, pour encore plus de réalisme.

●SYSTEME D'AUTODIAGNOSTIC: Le MF-03 peut détecter n'importe quel problème de circuit par lui-même sans qu'il soit connecté à l'ensemble DMD. Se reporter à la notice d'utilisation pour la fonctionnalité.

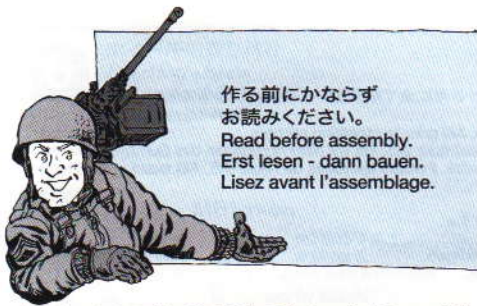
●INTERRUPTEUR DE SELECTION DE LA CADENCE DE TIR: Les mouvements de recul de la caisse ainsi que l'intervalle entre chaque tir peuvent être réglés grâce à deux interrupteurs. Se reporter à la notice d'utilisation pour les détails de réglage.

●VOLUME: Réglez le volume comme vous le désirez.

●INDICATEUR D'OPERATION: Il clignote alternativement orange et vert si le MF-03 est allumé et connecté au récepteur et aux différents ensembles. Il devient rouge pendant une seconde lorsque l'on tire.

AVERTISSEMENTS A PROPOS DE L'UNITE DE CONTROLE DMD T-06

L'unité de contrôle DMD a été dessinée pour être utilisée avec une télécommande 4 voies (pour voiture). Les télécommandes multivoies (plus de 5 voies) pour les hélicoptères et les avions risquent de ne pas pouvoir être utilisées. Les nouveaux modèles Sanwa, KO, JR, ACOMS peuvent être utilisés avec quelques exceptions.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

ないでください。

G このマークの接着には合成ゴム系接着剤を使います。
このマークの部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみを防止します。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。
塗装指示のマークです。図中の塗料番号はタミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Portions indicated in blue require cement. If no cement is specified, apply plastic cement.
G Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
Apply liquid thread lock to the places shown by this mark.
Apply grease to the place shown by these marks.
This mark denotes numbers of Tamiya Paint Colors.

★Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beginnen Sie erst, wenn sie alles verstanden haben.
★Es sind viele kleine Schrauben, Muttern und ähnliche Teile enthalten. Bauen Sie diese sorgfältig unter Beachtung der Ab-

bildungen ein. Um Ärger zu vermeiden und ein Modell mit einwandfreier Funktion zu erhalten, ist es erforderlich, bei jedem Bauabschnitt genau nach Anleitung vorzugehen.

Bereiche, die blau markiert sind, erfordern Klebstoff. Falls nicht anders angegeben, verwenden Sie Plastikkleber.
G An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
An Stellen mit dieser Markierung flüssige Schraubensicherung auftragen.
An Stellen mit dieser Markierung Fett auftragen.
Diese Markierung gibt die Farbnummer der Tamiya Lackfarbe an.

★Bien étudier et comprendre les instructions avant de commencer l'assemblage.
★Il y a de nombreuses petites pièces, vis et écrous. Assemblez les avec attention en vous référant aux illustrations. Pour éviter tout problème et finir le modèle avec de bonnes performances, il est nécessaire de suivre les étapes du montage.

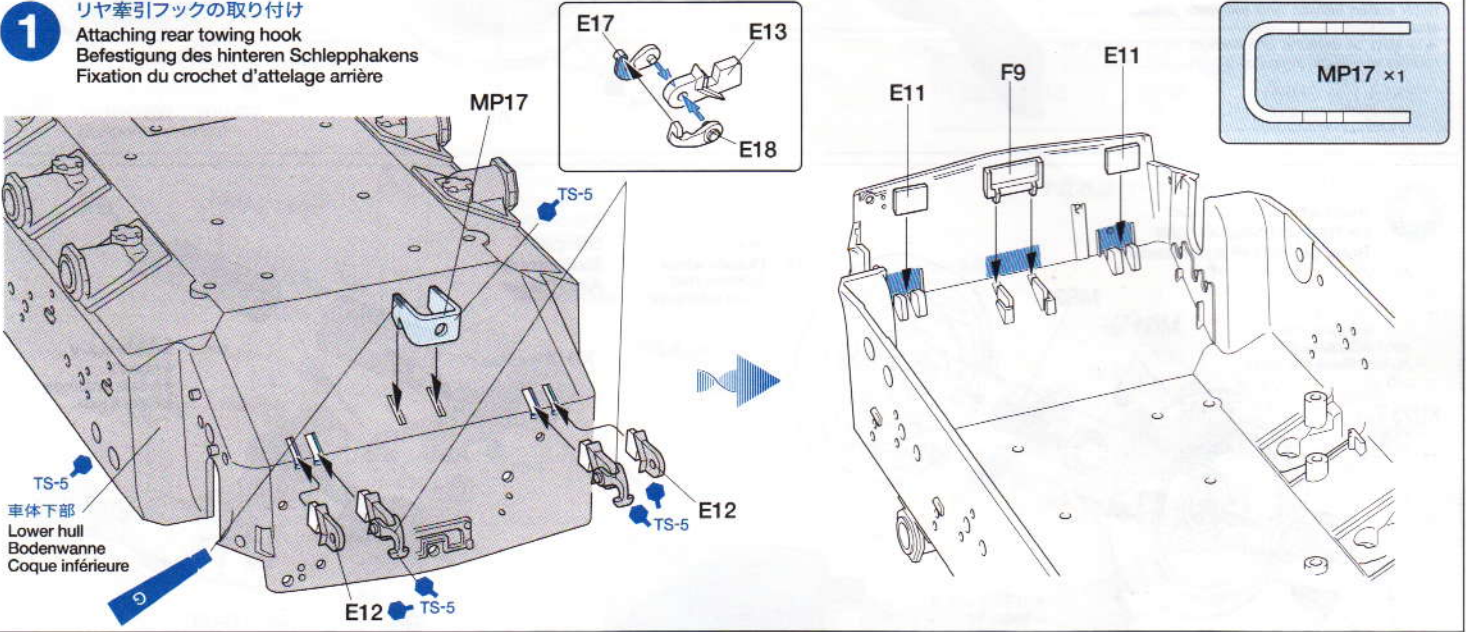
Les parties indiquées en bleu, devront être collées. Si le type de colle n'est pas spécifié, utilisez de la colle pour plastique.
G Utilisez de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.
Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par ce symbole.
Utilisez de la graisse aux endroits indiqués par ces symboles.
Ce symbole indique la référence des peintures Tamiya à utiliser.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。組み立てを始められた後は、製品の返品、交換には応じかねます。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

図中、左のように濃い青で塗られた部分は接着面です。別の種類の接着剤指示がない場合はプラスチック用接着剤をご使用ください。それ以外の指示のない部分は接着し

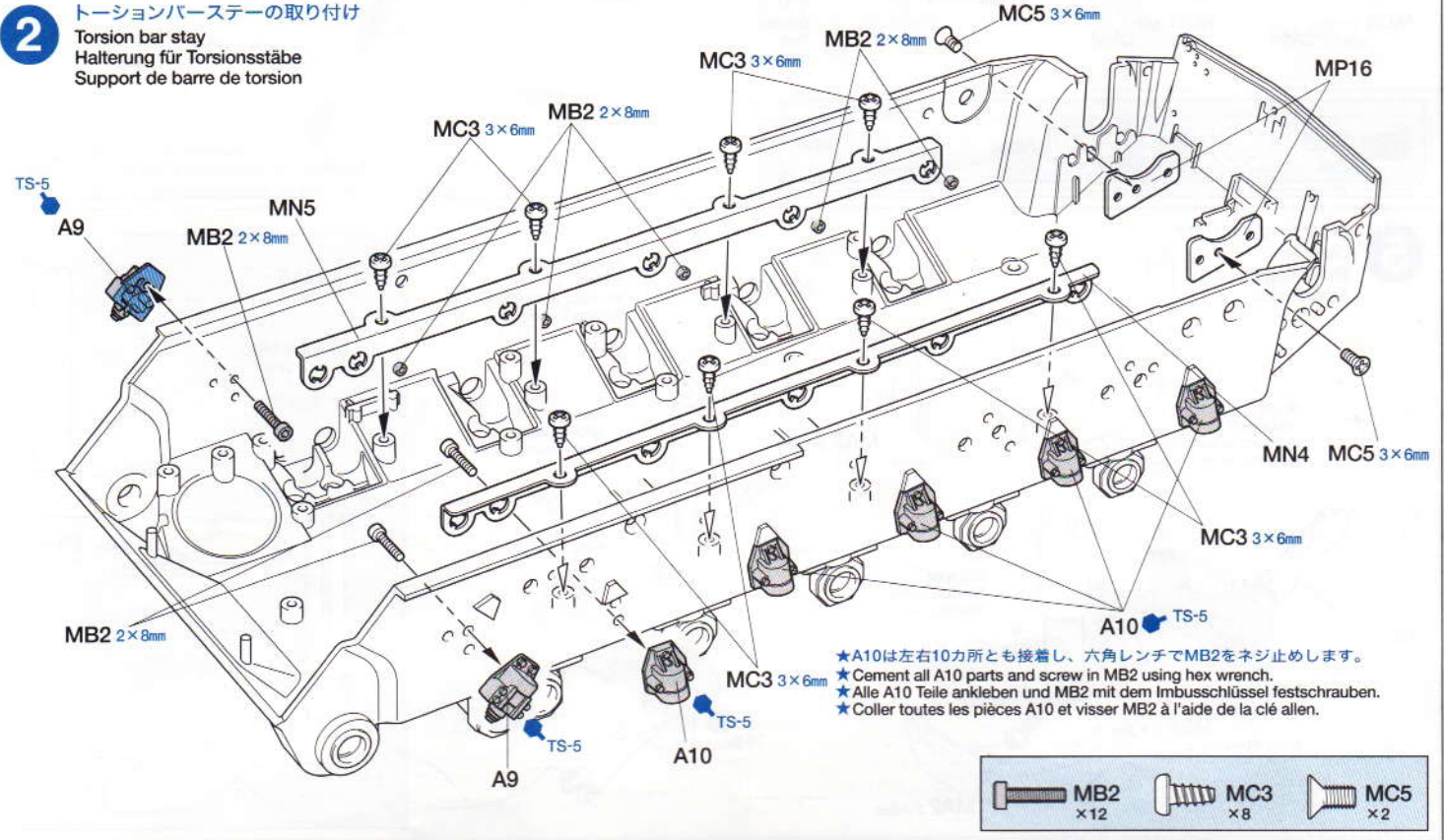
1 リヤ牽引フックの取り付け

Attaching rear towing hook
Befestigung des hinteren Schlepphakens
Fixation du crochet d'attelage arrière



2 トーションバーステーの取り付け

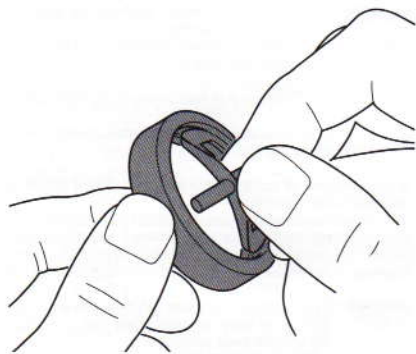
Torsion bar stay
Halierung für Torsionsstäbe
Support de barre de torsion



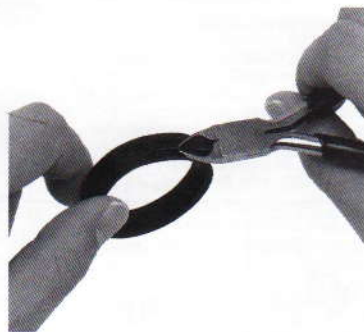
★A10は左右10カ所とも接着し、六角レンチでMB2をネジ止めします。
★Cement all A10 parts and screw in MB2 using hex wrench.
★Alle A10 Teile ankleben und MB2 mit dem Imbusschlüssel festschrauben.
★Coller toutes les pièces A10 et visser MB2 à l'aide de la clé allen.

3 ホイールの組み立て Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

★MR1 (転輪用ラバー) には左図のようなランナーがついています。図を参考に全て取り除いてください。また転輪 (A5、A8) は転輪用ラバーを取り付ける前に塗装します。
★Remove sprue from road wheel rubber as shown. Paint road wheels (A5, A8) prior to attaching rubbers.
★Entfernen Sie den Spritzabfall vom Laufradgummi wie abgebildet. Die Laufräder (A5, A8) vor dem Aufbringen des Gummis lackieren.
★Retirer les grappes de moulage des caoutchouc des roues comme illustré. Peindre les roues de route (A5, A8) avant d'installer les bandages caoutchouc.

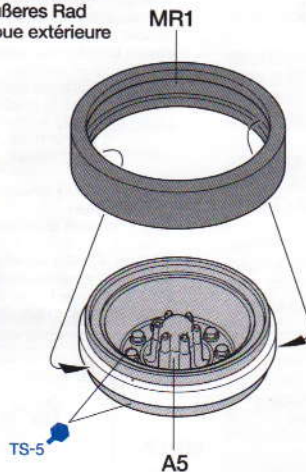


★MR1 (転輪用ラバー) のランナー枠を抜き取ると内側にバリが残ることがあるので、そのときはMR1を裏返し、ニッパーなどで取り除いてください。
★If the sprue with MR1 still clings to part, turn inside out and remove using side cutters.
★Falls noch Anspritzreste an MR1 hängen, Inneres nach außen kehren und mit dem Seitenschneider abschneiden.
★Si MR1 se détache difficilement de la grappe, retourner et enlever avec des pinces coupantes.



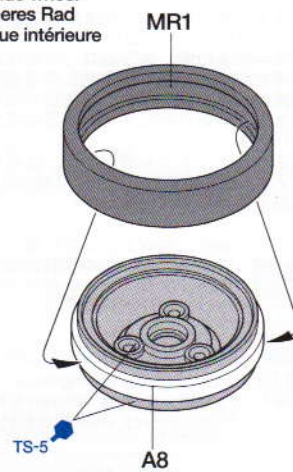
★14個作ります。
★Make 14.
★14 Satz anfertigen.
★Faire 14 jeux.

《ホイール外》
Outside wheel
Äußeres Rad
Roue extérieure

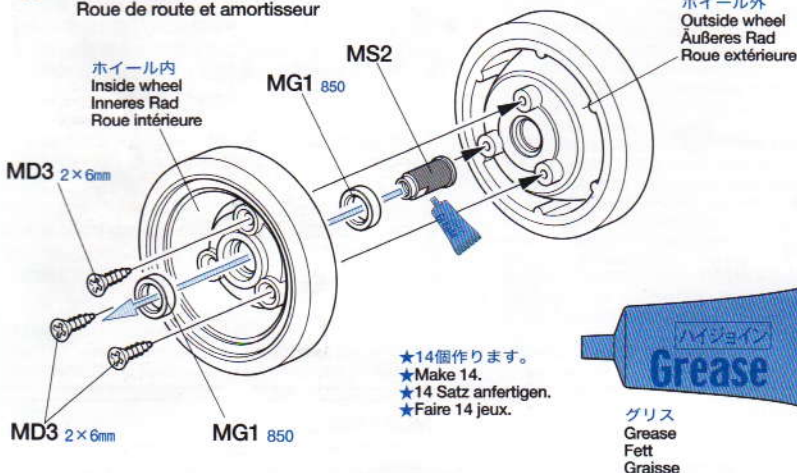


★14個作ります。
★Make 14.
★14 Satz anfertigen.
★Faire 14 jeux.

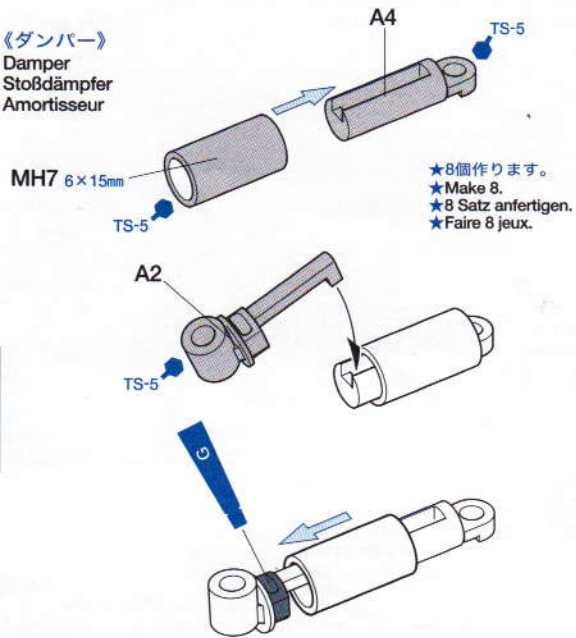
《ホイール内》
Inside wheel
Inneres Rad
Roue intérieure



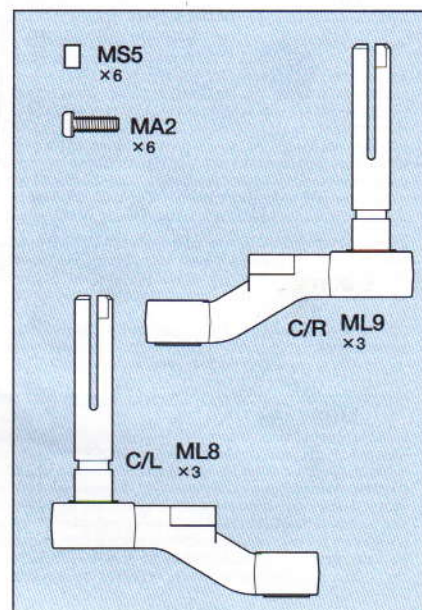
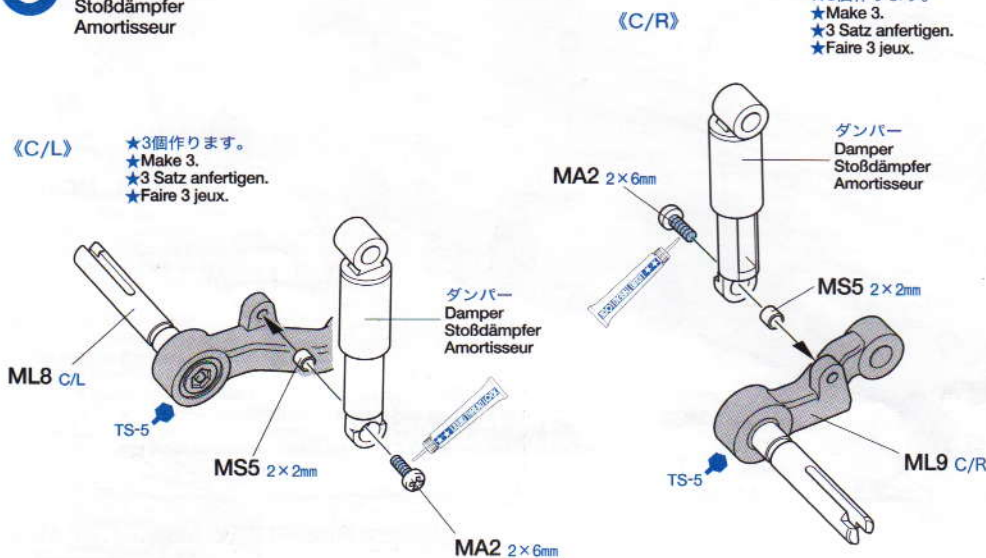
4 ロードホイールとダンパーの組み立て Road wheel and damper Laufrad und Stoßdämpfer Roue de route et amortisseur



《ダンパー》
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



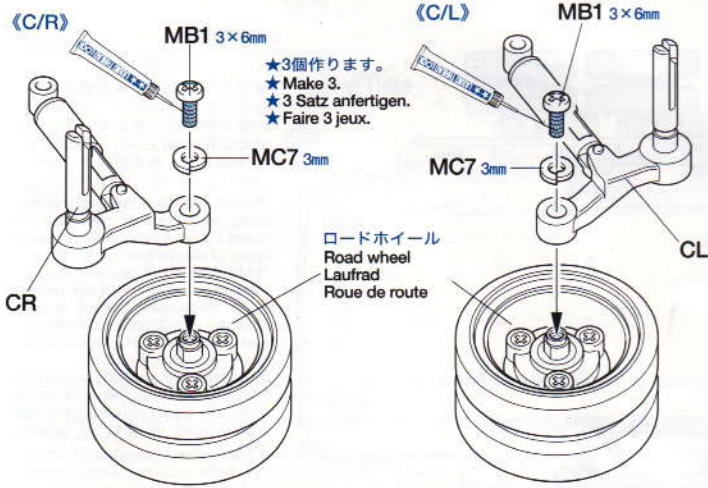
5 ダンパーの取り付け Damper Stoßdämpfer Amortisseur



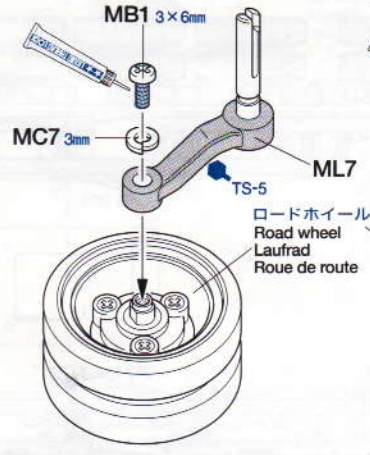
6 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

MB1 ×12 MC7 ×12

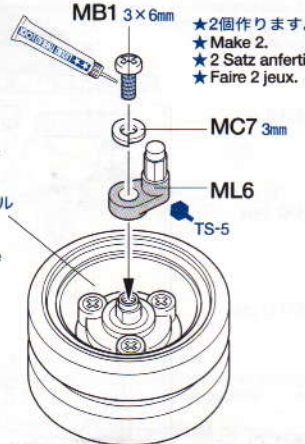


《A》 ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



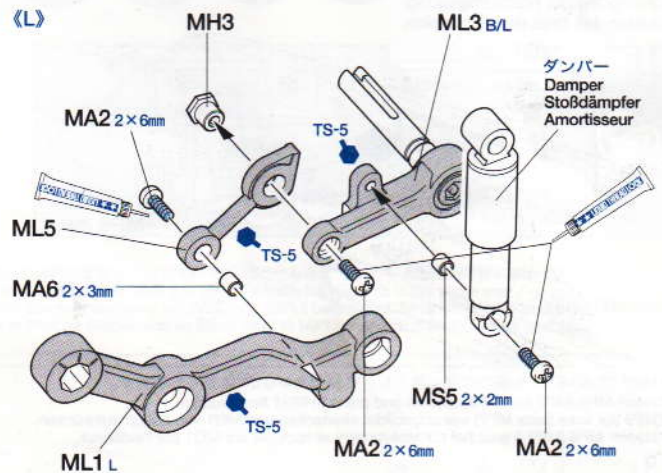
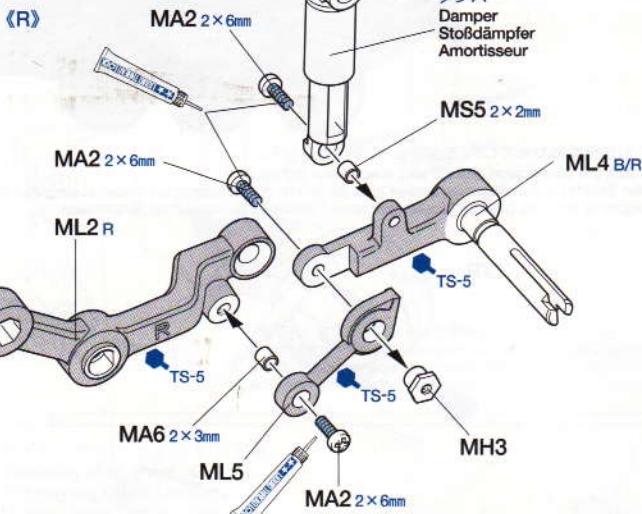
《アイドラーホイール》
Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



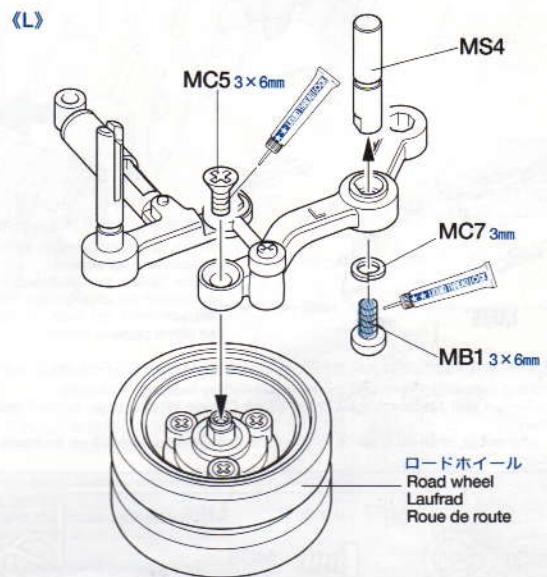
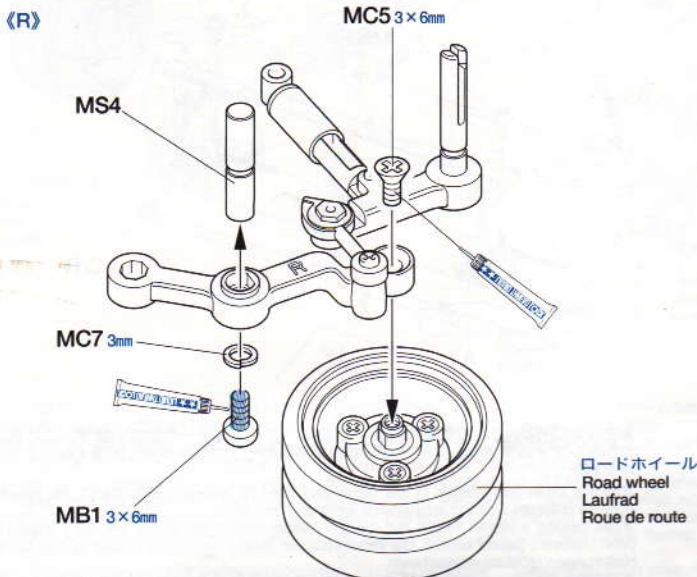
7 フロントサスペンションの組み立て
Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant

MA2 ×6 MA6 ×2 MH3 ×2 MS5 ×2



8 サスアームエンドの取り付け
Attaching suspension arm end
Einbau des Endstücks am Aufhängungs-Lenker
Fixation des extrémités de bras de suspension

MB1 ×2 MC5 ×2 MC7 ×2 MS4 ×2

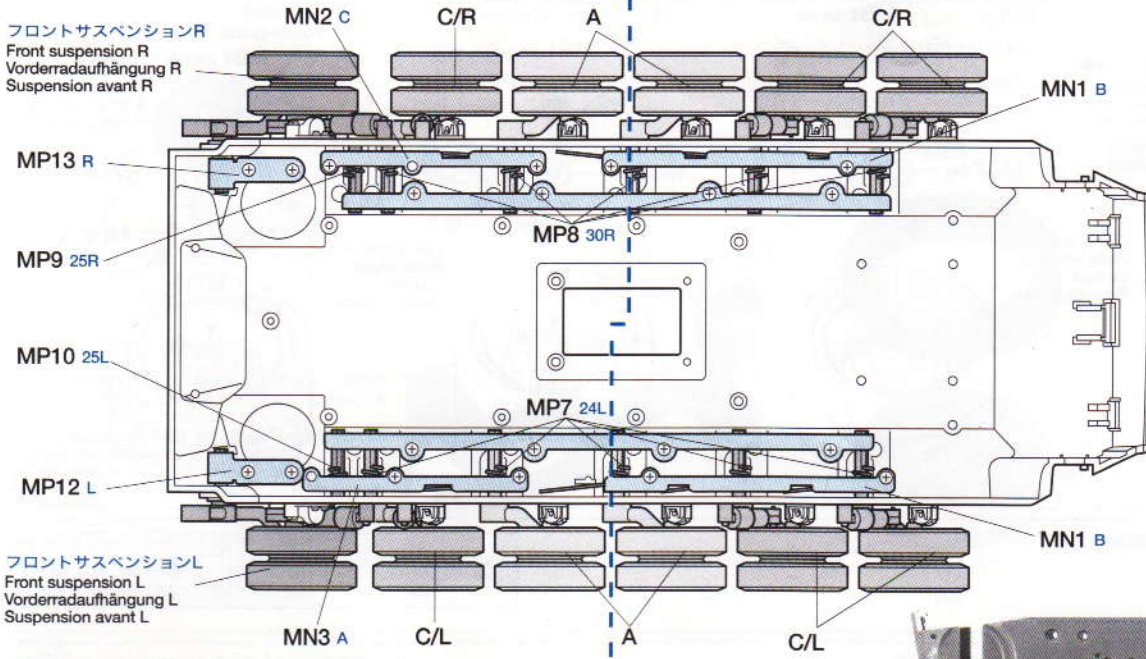


9 サスペンションの取り付け
Attaching suspension
Radaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension

★サスペンションアーム、トーションバースプリングは種類が多いので下の図を参考に取り付けてください。
★Refer to the illustration as shown for attachment of suspension arms and suspension springs.
★Zum Anbringen von Aufhängungs-Lenkern und -Federn die Abbildung beachten.
★Se reporter à l'illustration pour fixer les bras de suspension et les ressorts de suspension.

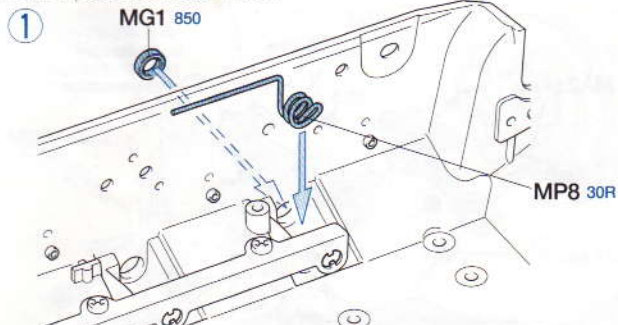
10で組み立てます。 / Assembled in step 10

9で組み立てます。 / Assembled in step 9

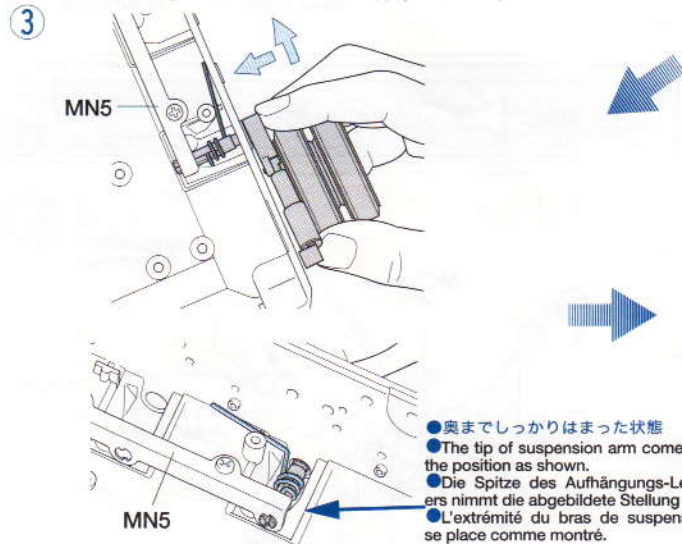


★サスペンションは右側の後ろから3つずつ取り付け、左側も同様に取り付けしていきます。またこれらはC/R、C/LとAアームがあるので左図をよく見て間違えて取り付けないように注意しましょう。
★Start attaching three suspension arms from the rear right side. Be careful not to confuse different types of suspension arms.
★Mit dem Anbringen von drei Aufhängungs-Lenkern auf der rechten Seite beginnen. Darauf achten, dass die verschiedenen Ausführungen von Aufhängungs-Lenkern nicht verwechselt werden.
★Commencer par installer les trois bras de suspension du côté arrière droit. Ne pas confondre les différents types de bras de suspension.

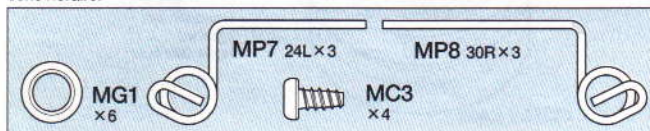
《サスペンションアームの取り付け》
Attaching suspension arms
Anbringung der Radaufhängung
Fixation des bras de suspension



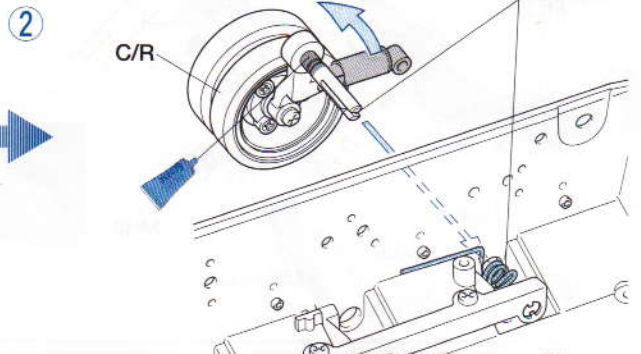
★MP8 (左側MP7)を図の位置に落とし、外側からMG1をはめておきます。
★Insert MP8 (MP7 for left) as shown and press in MG1 from outside.
★MP8 (für linke Seite MP7) wie abgebildet einstecken und MG1 von außen aufdrücken.
★Insérer MP8 (MP7 à gauche) comme montré et appuyer sur MG1 par l'extérieur.



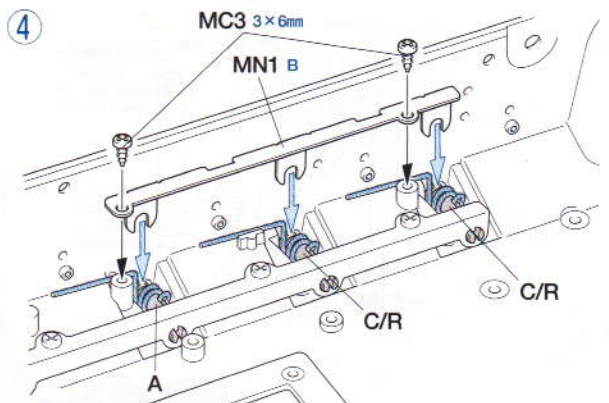
★次にC/R (C/L、A)の溝をMN5の穴の形に合わせ、右にねじりさらに奥までしっかりと押し込みます。
★Insert matching suspension arm and the hole on MN5 by twisting clockwise.
★Beim Einschleiben den Aufhängungs-Lenker durch Drehen im Uhrzeiger in die Öffnung von MN5 einpassen.
★Insérer en alignant la fente du bras de suspension avec le trou de MN5 en tournant dans le sens horaire.



●この部分をあわせてC/R(左側C/L)を押し込みます。
●Match the suspension arm slit and suspension spring tip.
●Den Schlitz im Aufhängungs-Lenker und die Spitze der Aufhängungs-Feder zueinander ausrichten.
●Aligner la fente du bras de suspension avec l'extrémité du ressort de suspension.



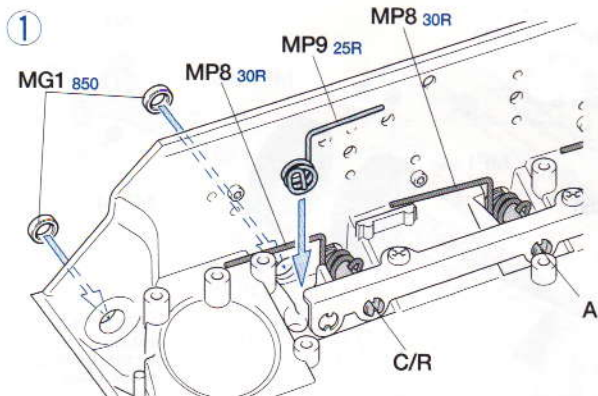
★サスペンションC/Rの溝を図の位置にあわせて押し込みます。
★Insert matching the slit of suspension arm and the tip of MP8 as shown.
★So einschleiben, dass die Spitze von MP8 wie abgebildet in den Schlitz des Aufhängungs-Lenkens passt.
★Insérer en alignant la fente du bras de suspension avec l'extrémité de MP8 comme montré.



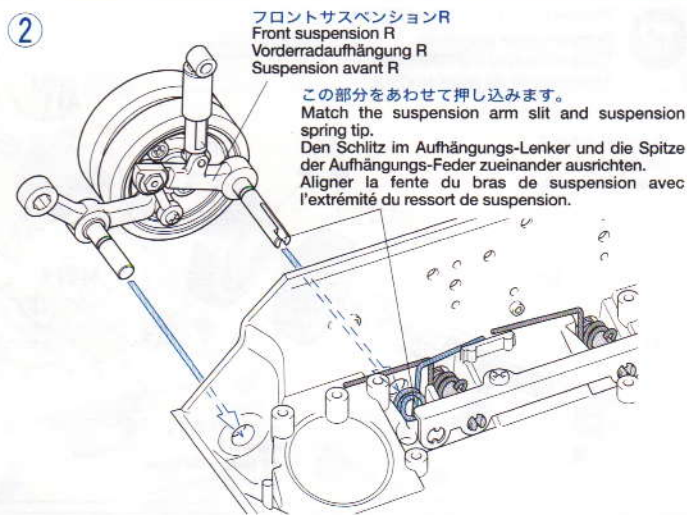
★さらにC/RとAを取り付け、図のようにMN1アームステーで固定します。この時、サスペンションアームやアームステーには種類があるので上の図を参考に間違えないように取り付けましょう。
★Attach other two wheels in the same way, then fix with arm stay (MN1). Be careful not to confuse different types of suspension arms and arm stays.
★Die beiden anderen Räder auf gleiche Weise befestigen, dann mit der Lenker-Halterung (MN1) fixieren. Darauf achten, die verschiedenen Ausführungen von Aufhängungs-Lenkern und Halterungen nicht zu verwechseln.
★Installer les deux autres roues de la même manière puis fixer avec MN1. Veiller à ne pas confondre les différents types de bras de suspension et de supports de bras.



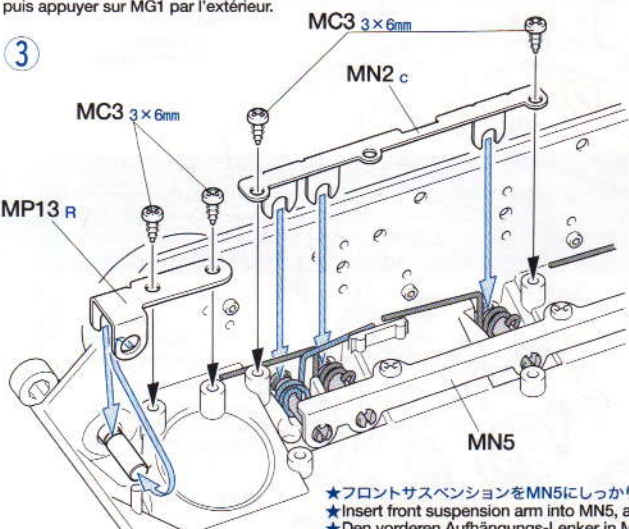
10 フロントサスペンションの取り付け
Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension avant



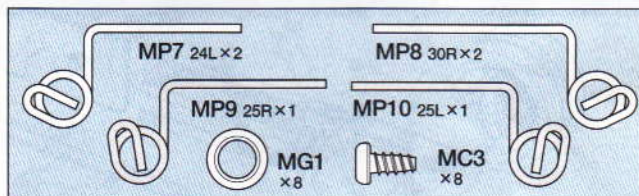
- ★第2転輪より後ろは ② 同様に組み付けておきます。第1転輪部にはMP9(左はMP10)を図の方向に入れ、外側からはMG1を取り付けておきます。
- ★Finish attaching second and third wheels. Insert MP9 (MP10 for left) as shown, then press in MG1 from outside.
- ★Mit der Befestigung des zweiten und dritten Rades fertigstellen. MP9 (für linke Seite MP10) wie abgebildet einsetzen, dann MG1 von innen dagegendrücken.
- ★Terminer en fixant les deuxième et troisième roues. Insérer MP9 (MP10 à gauche) comme montré puis appuyer sur MG1 par l'extérieur.



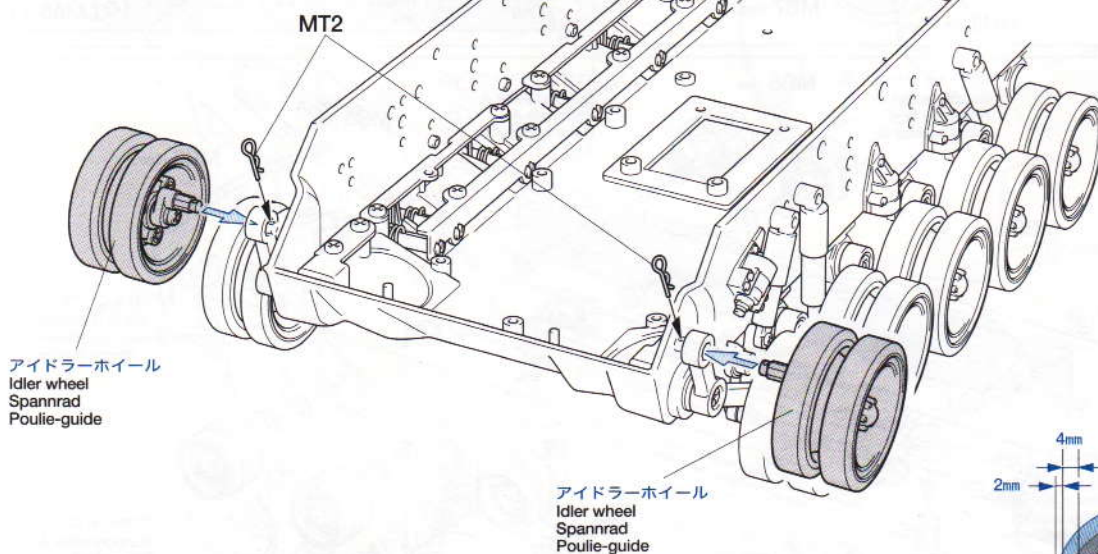
- ★フロントサスペンションRの溝を図の位置にあわせて押し込みます。
- ★Insert matching the suspension arm slit and the tip of suspension spring as shown.
- ★So einschieben, dass die Spitze der Aufhängungsfeder wie abgebildet in den Schlitz des Aufhängungs-Lenkers passt.
- ★Insérer en alignant la fente du bras de suspension avec l'extrémité de ressort de suspension comme montré.



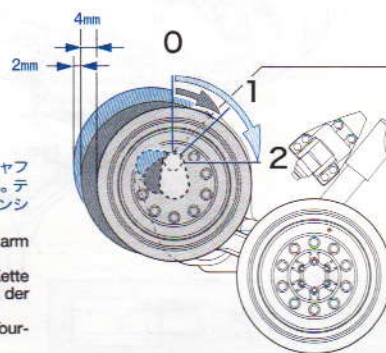
- ★フロントサスペンションをMN5にしっかりと押し込んだら、MN2とMP13を取り付けてそれぞれのアームを固定します。左側も同様に組み立てます。
- ★Insert front suspension arm into MN5, and affix suspension arm by attaching MN2 and MP13. Attach the left side in the same way.
- ★Den vorderen Aufhängungs-Lenker in MN5 einstecken und ihn durch Anbringung von MN2 und MP13 befestigen. An der linken Seite ebenso verfahren.
- ★Insérer le bras de suspension avant dans MN5, puis bloquer le bras de suspension en fixant MN2 et MP13. Faire de même du côté gauche.



11 アイドラーホイールの取り付け
Attaching idler wheel
Anbringung des Spannrad
Fixation de la poulie-guide

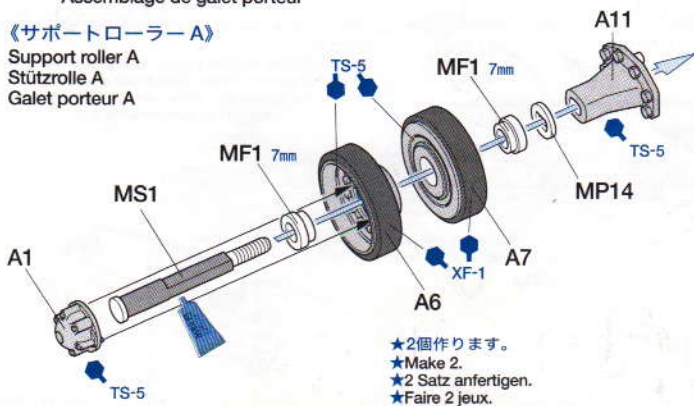


- テンションの調整(キャタピラの張り調整)はアイドラーホイールをいったんはずし、クランクアームを回転させておこないます。このシャフトは先端が8角形になっていて角を1つずらすとホイールベースは約4mm伸び、2つずらすとさらに約2mm伸びます。これ以上は調整しません。テンション調整をおこなっても調整しきれない場合は、どこかが破損しているか、組み立てミスがあるので調べてください。また通常はこのテンション調整はおこないません。テンションを調整するときはキャタピラをはずしてからおこないます。
- Track tension can be adjusted if it is required. Turn the octagonal end of crank arm to adjust the tension of the track. Turning crank arm one notch makes track 4mm extended, and two notches make 2mm. Track should be detached when adjusting tension.
- Bei Bedarf kann die Kettenspannung nachgestellt werden. Das achteckige Ende des Kurbellenkers drehen und die Spannung der Kette einstellen. Drehen des Kurbelarms um eine Raste bewirkt eine Längenänderung um 4mm, zwei Rasten ergeben 2mm. Zum Einstellen der Spannung sollte die Kette abgenommen werden.
- La tension de la chenille peut être réglée si nécessaire. Tourner l'extrémité octogonale du levier pour régler la tension de la chenille. Tourner d'un cran étend la chenille de 4mm et deux crans de 2mm. La chenille doit être détachée lorsque la tension est réglée.

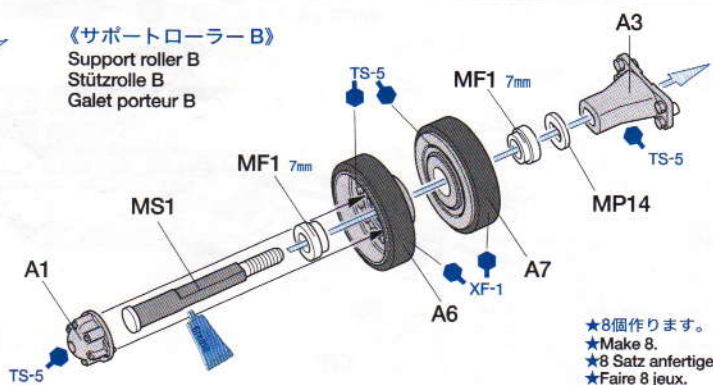


12 サポートローラーの組み立て
Support roller assembly
Zusammenbau der Stützrolle
Assemblage de galet porteur

《サポートローラーA》
Support roller A
Stützrolle A
Galet porteur A

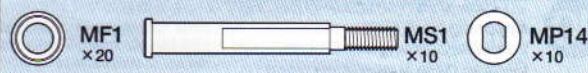


《サポートローラーB》
Support roller B
Stützrolle B
Galet porteur B



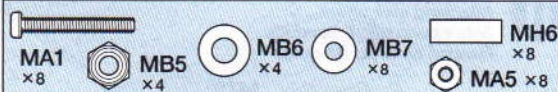
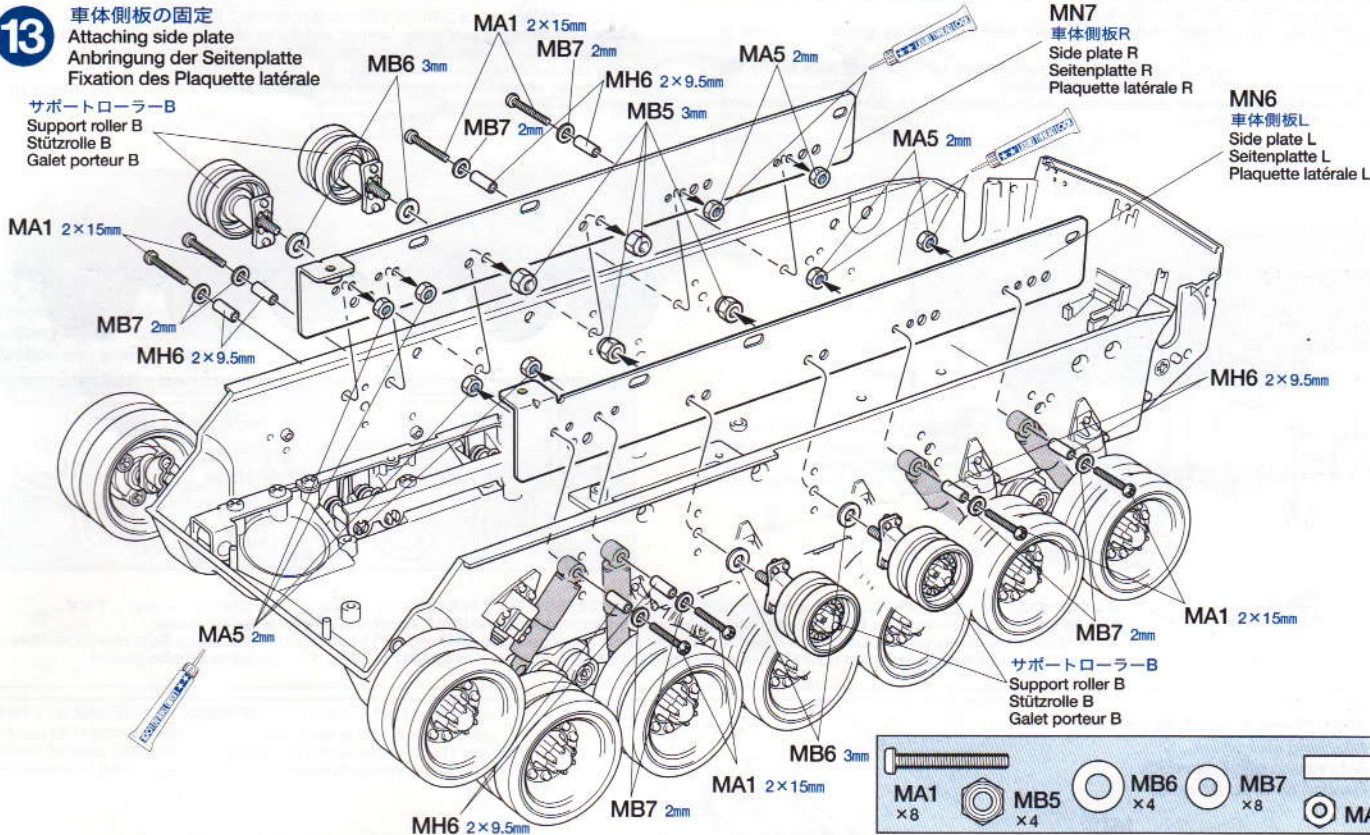
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.



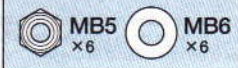
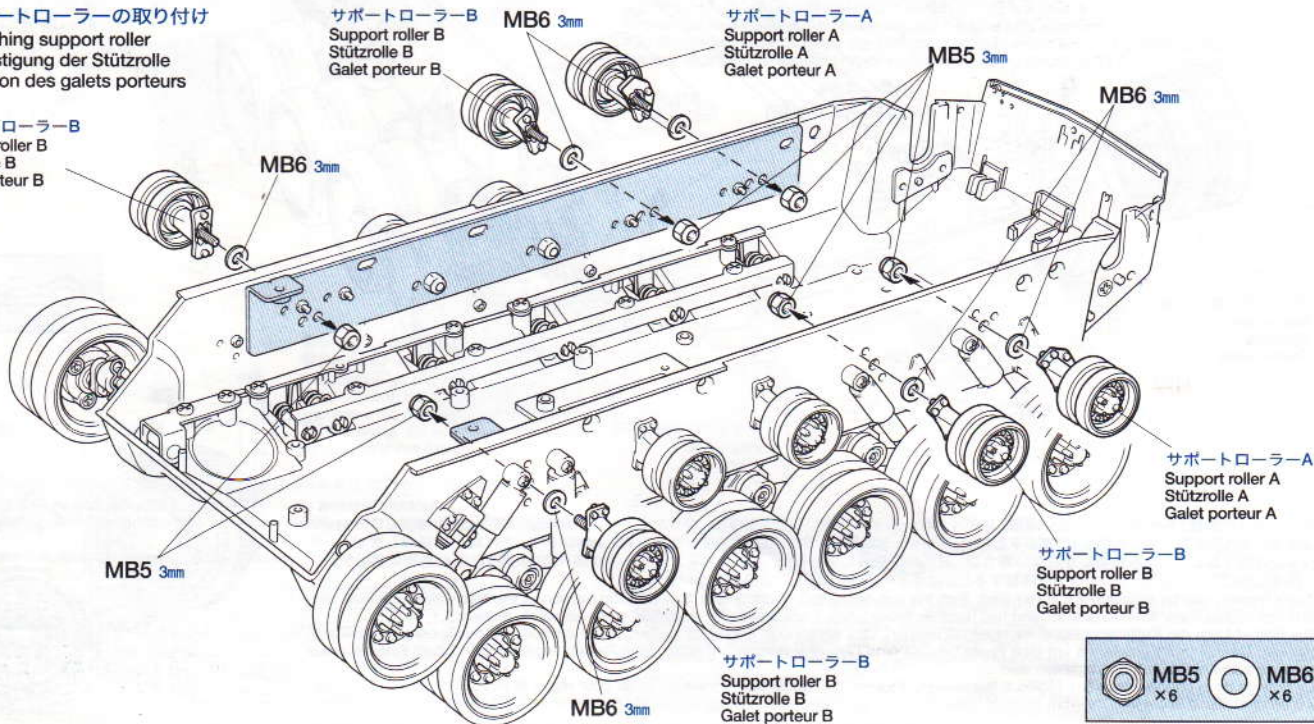
13 車体側板の固定
Attaching side plate
Anbringung der Seitenplatte
Fixation des Plaquette latérale

サポートローラーB
Support roller B
Stützrolle B
Galet porteur B

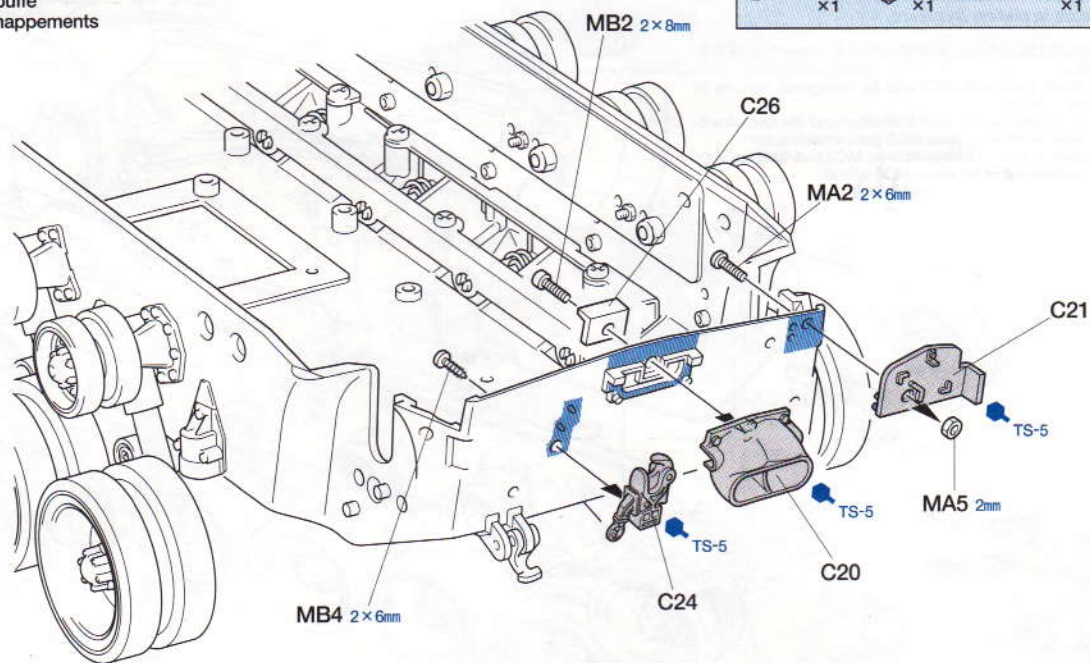


14 サポートローラーの取り付け
Attaching support roller
Befestigung der Stützrolle
Fixation des galets porteurs

サポートローラーB
Support roller B
Stützrolle B
Galet porteur B



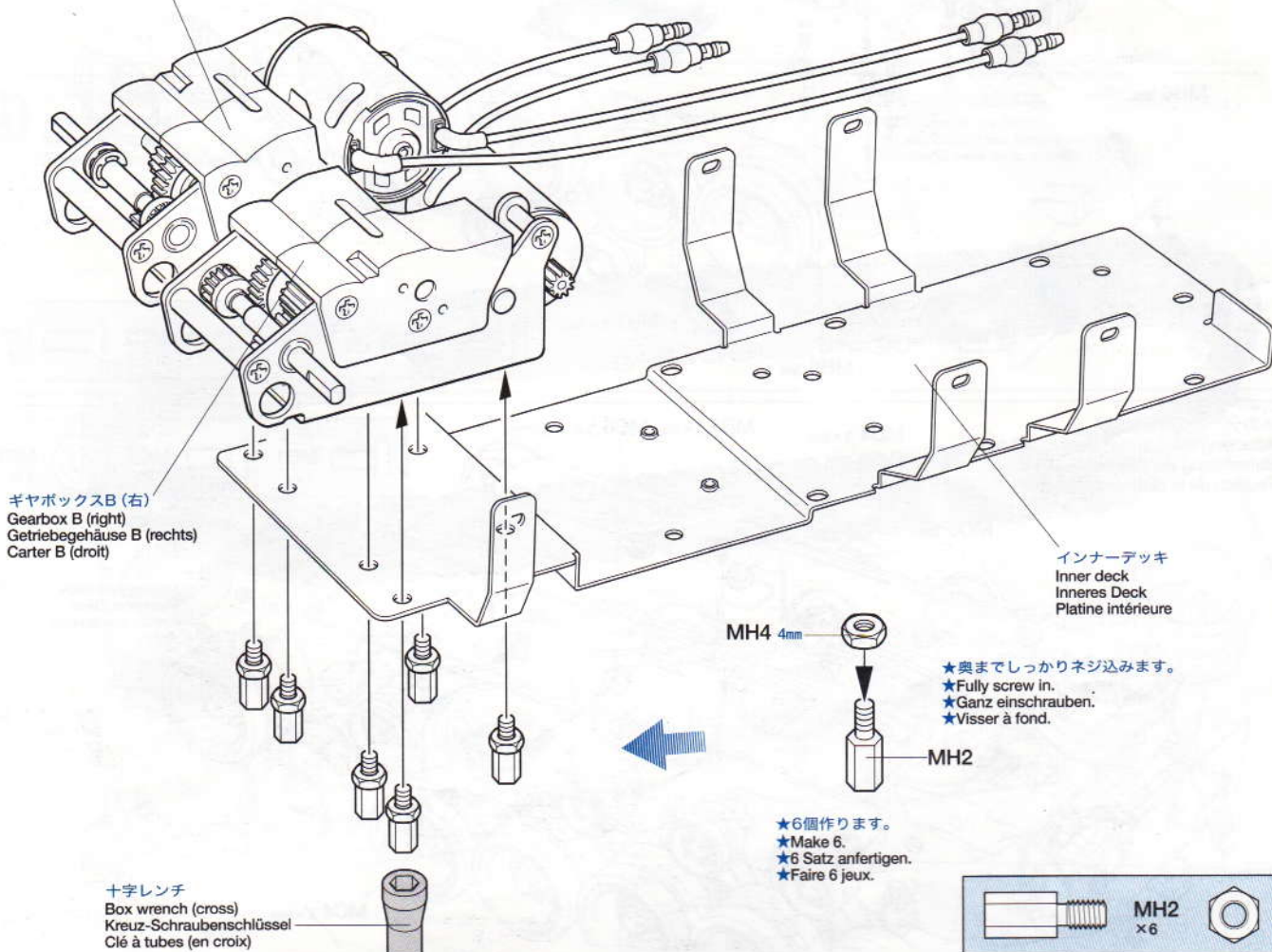
15 マフラーの取り付け
Attaching exhaust
Einbau der Auspuffe
Fixation des échappements



☕ ●ここでちょっとひと休み。複雑なサスペンションの取り付けは大変でしたか？ここからはパワーユニット、そして、メカの搭載と進んでいきます。
●Have a break! Assembly of complicated suspension mechanism must be hard job. Next, proceed to loading power unit and R/C equipment.
●Pause! Der Zusammenbau der komplizierten Aufhängung war ein schwieriges Unterfangen. Als Nächstes folgt das Einladen der Leistungseinheit und der RC-Ausrüstung.
●Faites une pause! L'assemblage d'une suspension complexe n'est pas une tâche facile. Il est temps maintenant de penser à charger les accus de propulsion et de l'équipement RC.

16 インナーデッキの組み立て
Inner deck
Inneres Deck
Platine intérieure

ギヤボックスA (左)
Gearbox A (left)
Getriebegehäuse A (links)
Carter A (gauche)



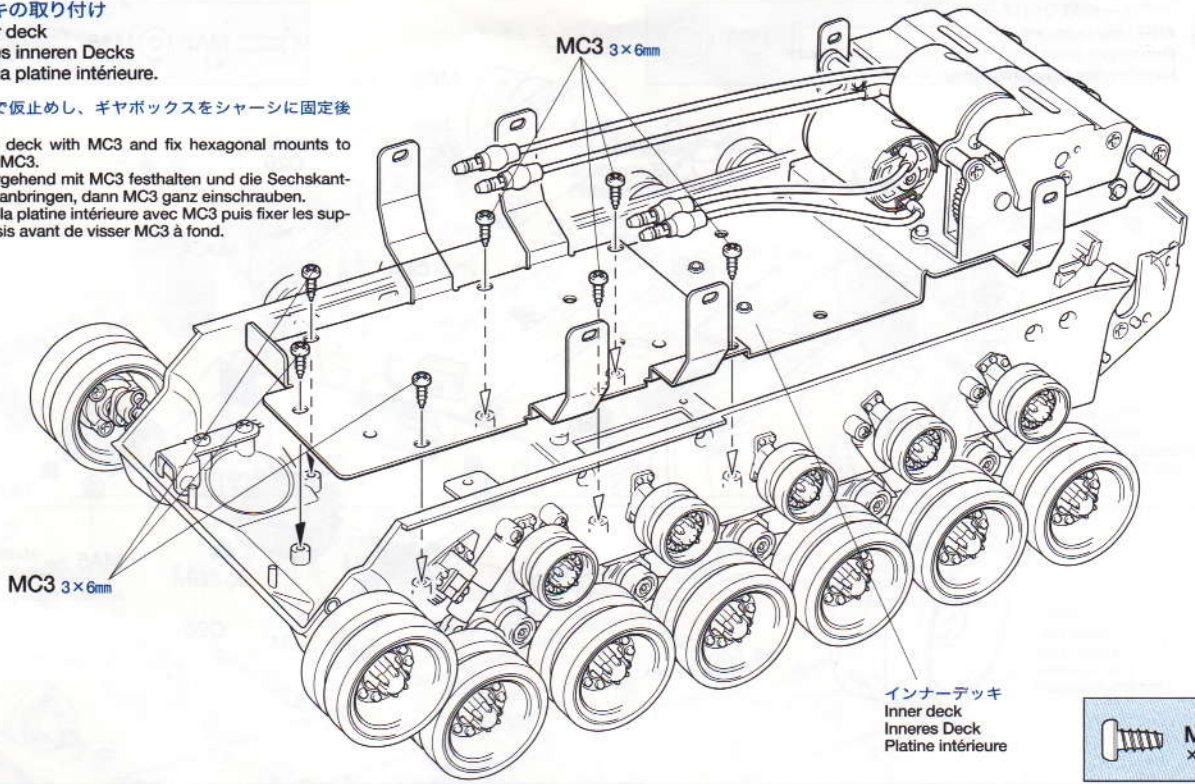
★奥までしっかりネジ込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.

17

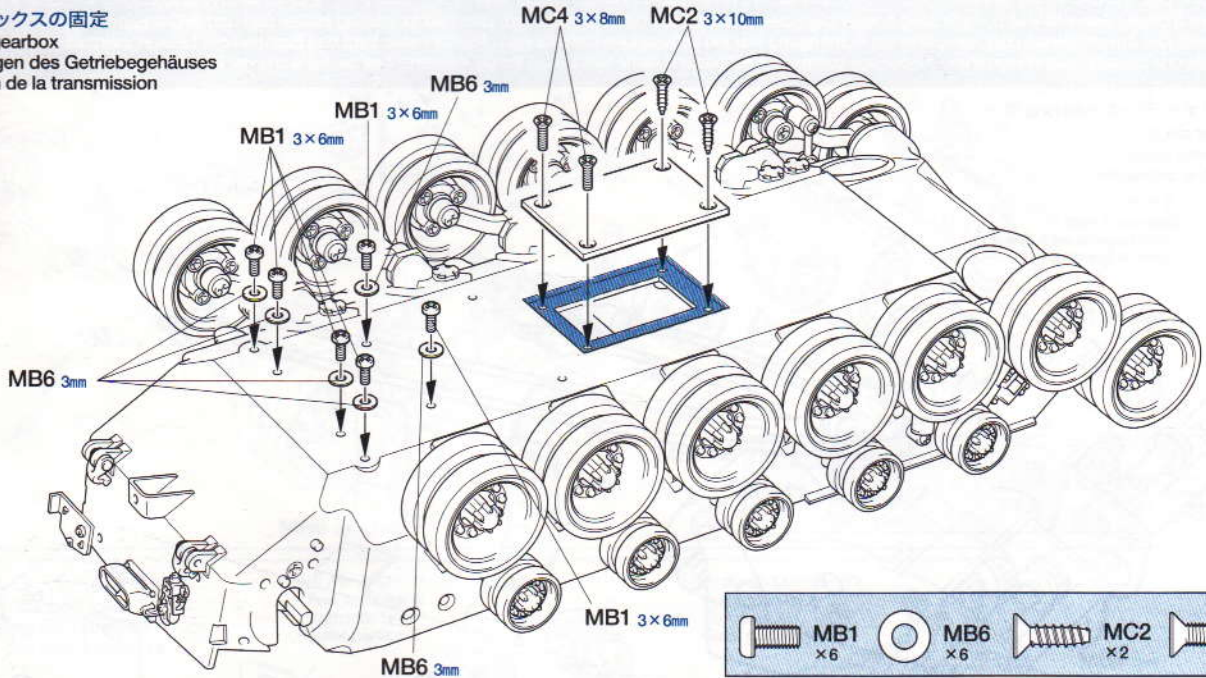
インナーデッキの取り付け
Attaching inner deck
Befestigung des inneren Decks
Installation de la platine intérieure.

- ★インナーデッキはMC3で仮止めし、ギヤボックスをシャーシに固定後しっかり締め込みます。
- ★Temporarily fasten inner deck with MC3 and fix hexagonal mounts to chassis, then fully screw in MC3.
- ★Das innere Deck vorübergehend mit MC3 festhalten und die Sechskantbefestigungen am Chassis anbringen, dann MC3 ganz einschrauben.
- ★Bloquer temporairement la platine intérieure avec MC3 puis fixer les supports hexagonaux au châssis avant de visser MC3 à fond.



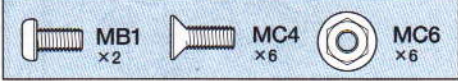
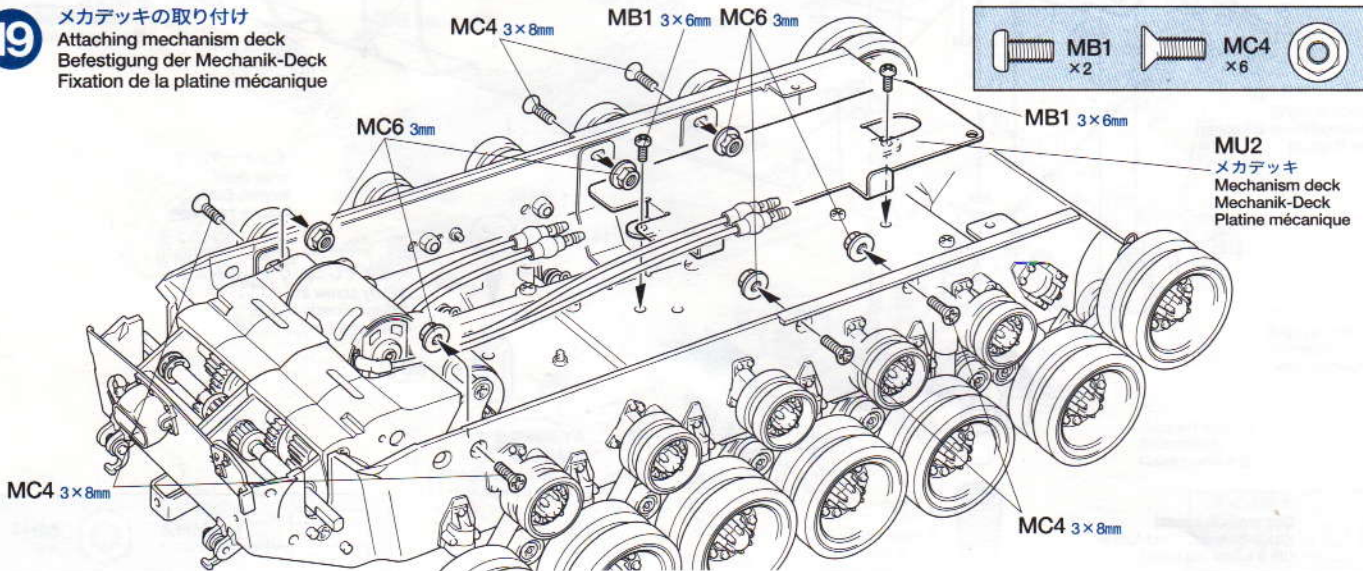
18

ギヤボックスの固定
Fixing gearbox
Befestigen des Getriebegehäuses
Fixation de la transmission








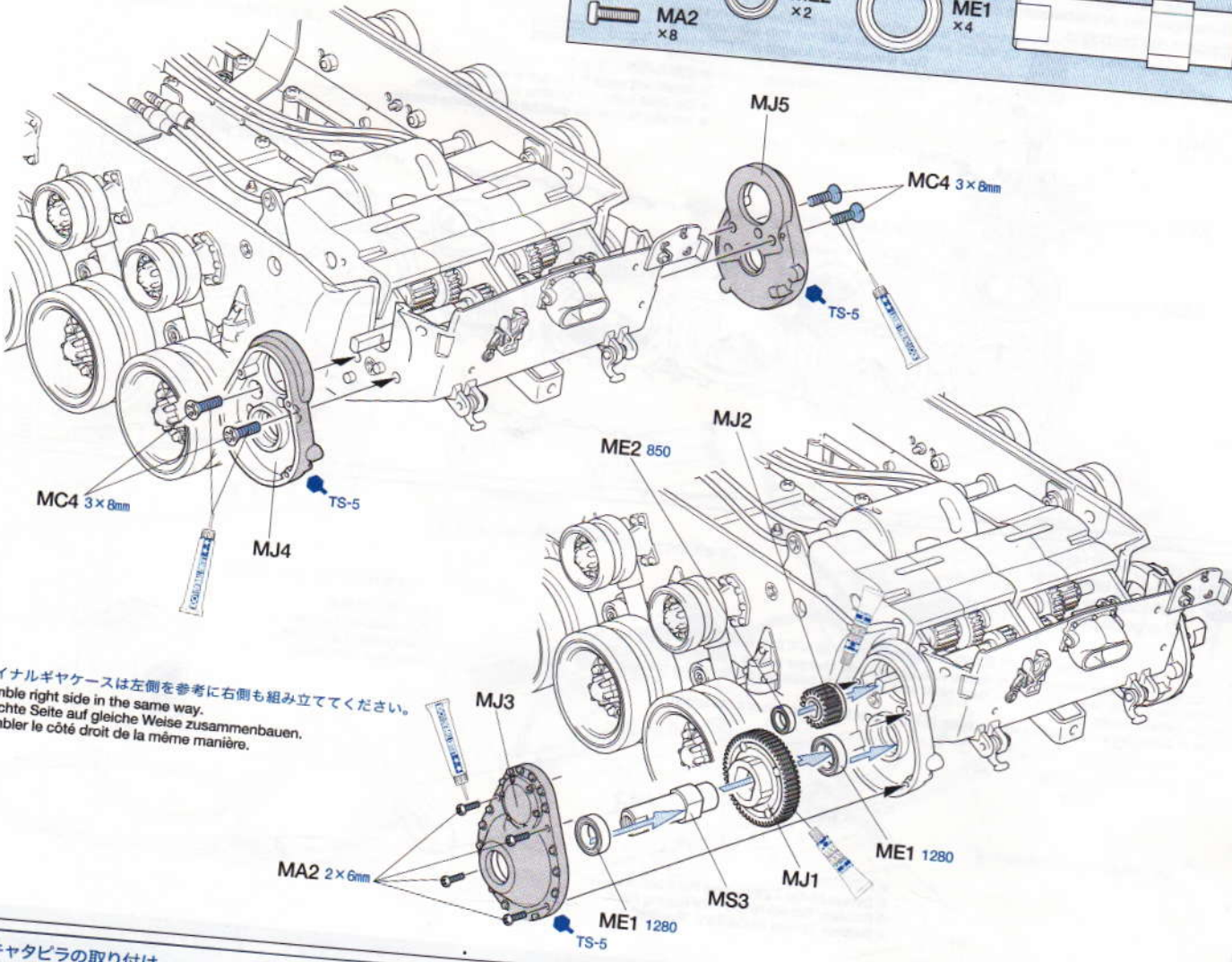
19

メカデッキの取り付け
Attaching mechanism deck
Befestigung der Mechanik-Deck
Fixation de la platine mécanique



20 ファイナルギヤケースの取り付け
 Attaching final gear case
 Befestigung des Gehäuses für das Endgetriebe
 Fixation du carter de transmission finale

 MC4 x4	 ME2 x2	 ME1 x4	 MS3 x2
 MA2 x8			

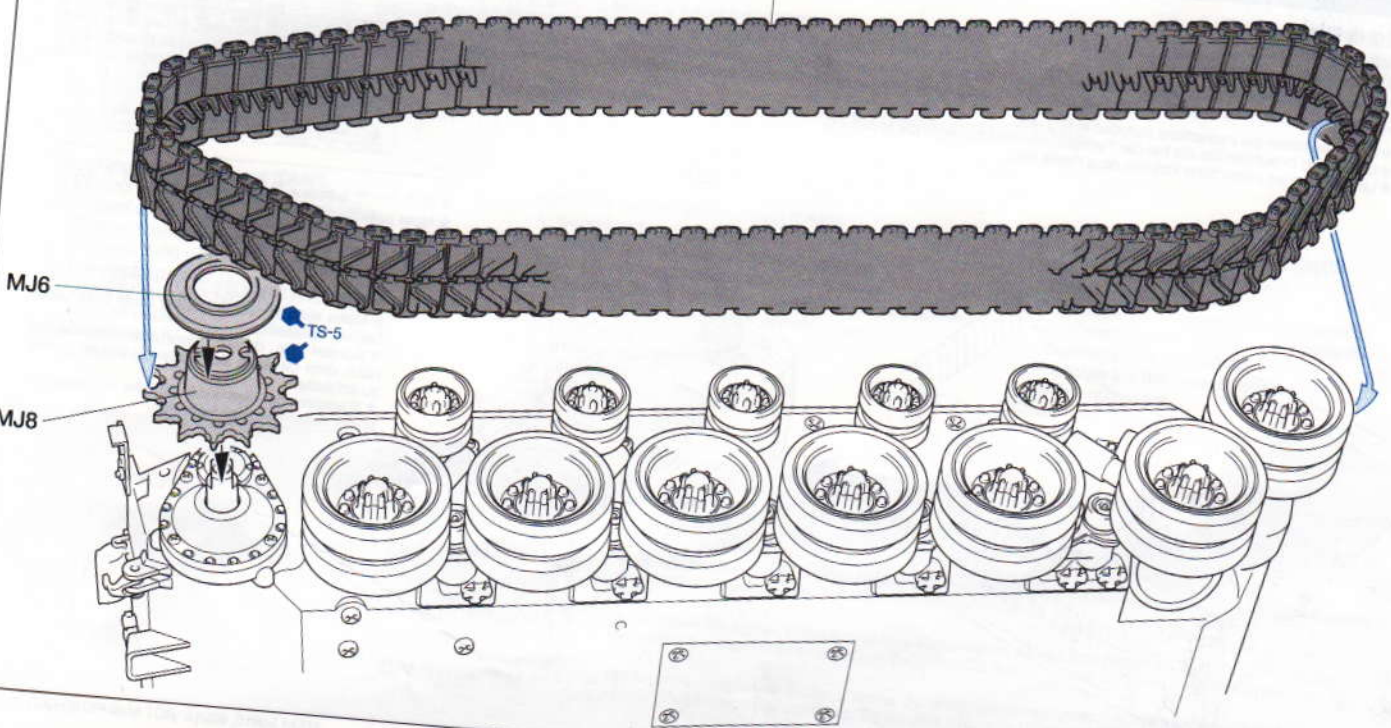


- ★ファイナルギヤケースは左側を参考に右側も組み立ててください。
- ★Assemble right side in the same way.
- ★Die rechte Seite auf gleiche Weise zusammenbauen.
- ★Assembler le côté droit de la même manière.

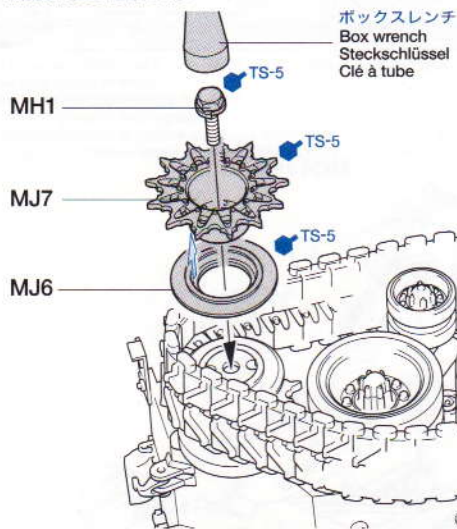
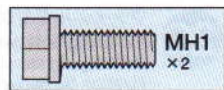
21 キャタピラの取り付け
 Attaching tracks
 Ketten-Einbau
 Mise en place des chenilles

キャタピラ
 Track
 Kette
 Chenille

- ★キャタピラは向きに注意して取り付けてください。
- ★Note track direction.
- ★Laufrichtung der Kette beachten.
- ★Noter le sens de la chenille.



22 ドライブプロケット外側の取り付け
Attaching drive sprocket
Befestigen des Antriebs-Kettenrads
Fixation des barbotins



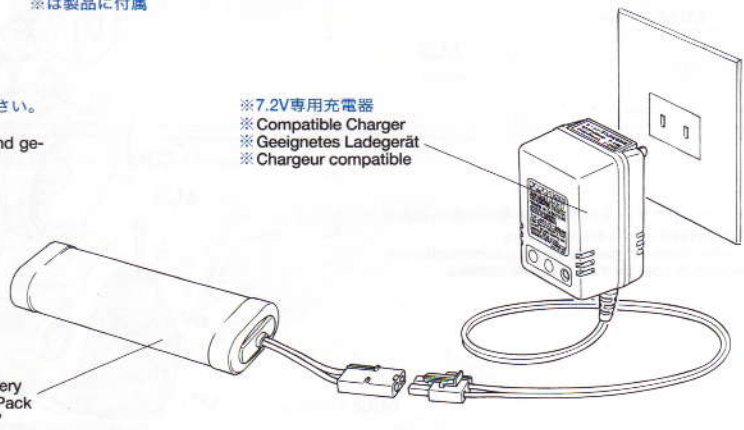
- ★左側も同様にキャタピラを取り付けてください。
- ★Attach left track in the same way.
- ★Die linke Kette auf gleiche Weise befestigen.
- ★Installer la chenille gauche de la même manière.

23 バッテリーの充電
Charging battery
Aufladen des Akkus
Charge du pack

※は製品に付属

- ★7.2Vバッテリー、充電器などは付属の取扱説明書をよく読んでから使用してください。
- ★Read and follow the instructions included with battery and charger before operation.
- ★Lesen sie vor der Verwendung die dem Akku und Ladegerät beiliegende Anleitung und gehen Sie gemäß dieser vor.
- ★Lire et suivre les instructions incluses avec la batterie et le chargeur avant utilisation.

- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible Charger
- ※ Geeignetes Ladegerät
- ※ Chargeur compatible



- ※7.2Vバッテリー
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※ Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※ Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

☕ ●ここでいったん小休止。7.2Vバッテリー1本を充電するには約4時間ほどかかります。この後はよいよRCメカの搭載。フォードGAF6002B型エンジンの鼓動を音源にした、重厚なサウンドが楽しめます。

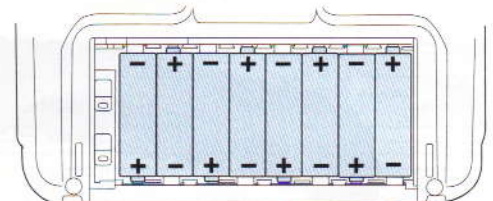
●Have a break! It will take about 4 hours to charge a 7.2V battery. R/C equipment will be connected in the following steps. Realistic sounds of Ford GAF6002 engine will be reproduced.

●Pause! Das Aufladen eines 7.2V Akkus dauert etwa 4 Stunden. In den nachfolgenden Schritten wird die RC-Ausrüstung angeschlossen. Es wird der naturgetreue Sound des Motors Ford GAF6002 wiedergegeben.

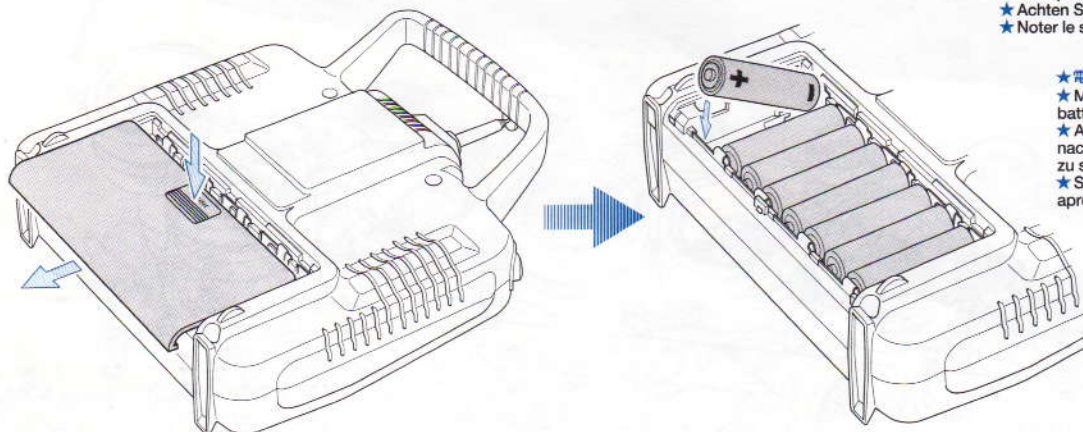
●Faites une pause ! La charge du pack d'accus 7,2V prend 4 heures avec un chargeur lent (30 minutes avec un chargeur rapide). Les étapes suivantes concernent l'installation de l'équipement RC. Les sons du moteur Ford GAF6002 sont authentiquement reproduits.

24 送信機電池の入れ方
Battery installation
Batterie / Akku einlegen
Installez piles ou accus

- ★Read and follow the instructions included in R/C unit.
- ★Lesen und beachten Sie die bei der Fernsteuerereinheit beiliegende Anleitung.
- ★Lire et suivre les instructions incluses dans l'unité R/C.



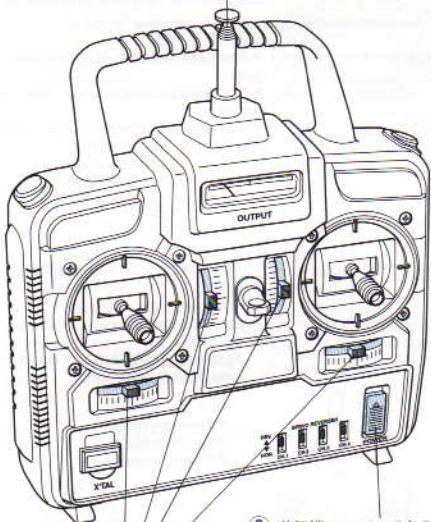
- ★電池の向きを間違えないように注意してください。
- ★Note polarity direction.
- ★Achten Sie auf richtige Polarität.
- ★Noter le sens de la polarité.



- ★電池を入れた後は蓋を開けてください。
- ★Make sure to attach battery case cover after battery installation.
- ★Achten Sie darauf, den Batteriefachdeckel nach dem Einlegen der Batterien wieder richtig zu schließen.
- ★S'assurer de bien avoir attaché le couvercle après installation des batteries.

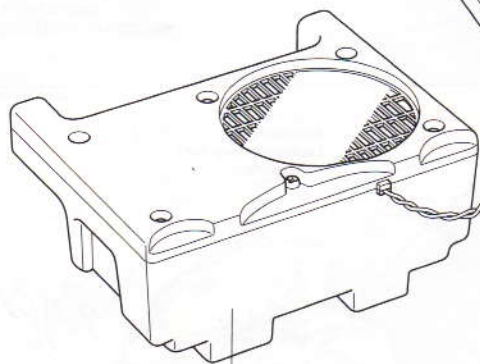
25 メカのチェックとセッティング
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

① 送信機のアンテナを伸ばします。

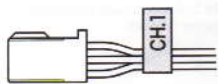


⑧ 送信機のスイッチを入れます。

⑦ トリムレバーを中心位置に。



⑤ スピーカーユニットをつなぎます。

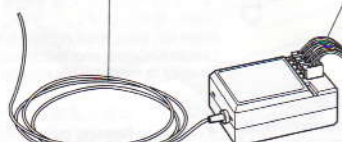


★バッテリー、受信機コネクターは間違えやすいので付属のコネクター表示ステッカーを図のように貼ってください。
 ★Attach tag (included in kit) to battery and receiver connector as shown for identification.
 ★Bringen Sie das (im Bausatz enthaltene) Etikett an Akku- und Empfängerstecker zur Kennzeichnung wie abgebildet an.
 ★Attacher les étiquettes (fournies dans la boîte) au prises de la batterie et du récepteur comme illustré pour identification.

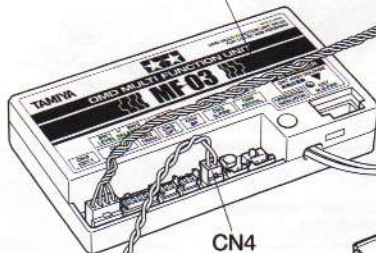
③ 受信機コネクターを間違えずにつなぎます。

RUDD. → CH1.
 THROT. → CH2.
 M.GUN → CH3.
 TURR. → CH4.

② 受信機アンテナを伸ばします。

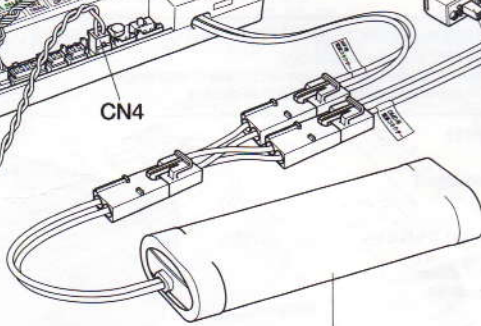


④ T-06とMF-03を通信ケーブルでつなぎます。



CN4

⑨ T-06のスイッチを入れます。



⑥ 充電済みの7.2Vバッテリーをつなぎます。

●テストの際にはフラッシュユニットは絶対につながないでください。このユニットにはかなりの高電圧がかかっているため、ユニットをキットに組み込まずにつなぐと感電するおそれがあるので注意しましょう。テストの際、各部に異常がある場合はテストを中止し、当社カスタマーサービスにお問い合わせください。
 ●Do not connect flash unit when checking R/C equipment. This unit incurs high voltage while flashing. Be careful not to operate this unit until after it is installed in the kit.
 ●Während des Prüfens der RC-Einheit die Blitzeinheit nicht anschließen. Die Einheit erzeugt beim Blitzen eine hohe Spannung. Die Einheit darf erst in Betrieb genommen werden, wenn sie entsprechend eingebaut ist.
 ●Ne pas connecter l'unité flash lors de la vérification de l'équipement RC. Veiller à ne pas utiliser cette unité avant installation dans le modèle.

Checking R/C equipment (DMD)

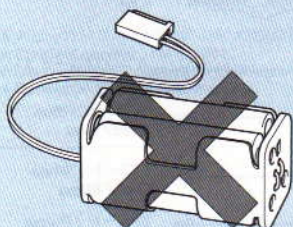
- ① Extend transmitter antenna.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect receiver connectors.
- ④ Connect T-06 with MF-03 using communication cable.
- ⑤ Connect speaker unit.
- ⑥ Connect charged battery.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Switch on.
- ⑨ Switch on.

Kontrolle der RC-Ausrüstung (DMD)

- ① Senderantenne ausziehen.
- ② Empfängerantenne auseinanderziehen.
- ③ Das Empfängeranschlüsse einstecken.
- ④ T-06 an MF-03 unter Verwendung des Verbindungskabels anschließen.
- ⑤ Die Lautsprechereinheit anschließen.
- ⑥ Geladenen Akku anschließen.
- ⑦ Trimmungen auf neutral.
- ⑧ Einschalten.
- ⑨ Einschalten.

Vérification de l'équipement RC (DMD)

- ① Etirer l'antenne de l'émetteur.
- ② Etirer l'antenne du récepteur.
- ③ Connecter les connecteurs du récepteur.
- ④ Connecter T-06 avec MF-03 avec le câble de connection.
- ⑤ Connecter le haut-parleur.
- ⑥ Brancher les batteries chargées.
- ⑦ Régler au neutre.
- ⑧ Allumer.
- ⑨ Allumer.



- ⚠ 注意..... ●受信機用の電池 (6V) は絶対に接続しないでください。故障、破損の原因になります。くわしくは、10ページの《DMDコントロールユニット使用上の注意》をお読みください。
- ⚠ CAUTION..... ●Do not connect a 6V receiver battery pack to the receiver. Improper connection may result in damage to the electronic components. Refer to P10 for installing DMD Unit.
- ⚠ VORSICHT..... ●Schließen Sie keinen 6-Volt Empfänger-Batteriepack an den Empfänger an. Ein fehlerhafter Anschluß kann elektronische Bauelemente zerstören. Beachten Sie bezüglich des Einbaus der DMD-Einheit Seite 10.
- ⚠ CAUTION..... ●Ne pas connecter de boîtier d'accus de réception au récepteur. Un mauvais branchement peut endommager les éléments électroniques. Se reporter à la page 10 pour l'installation de l'unité DMD.

《DMD コントロールユニットの調整法》

Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★必ず順番に従って操作をしてください。
- ★Proceed in numbered order. (Steer stick with full)
- ★Auf nummerierte Reihenfolge achten. (Mit Vollausschlag steuern)
- ★Procéder dans l'ordre numérique. (Manche à fond)

1 セットボタンを押します。
Push set button.
Einstellknopf drücken.
Appuyer sur le bouton de réglage.

- ★グリーン点滅から、レッド、オレンジ、グリーンの交互点滅。
- ★Alternate flashing green, red then orange.
- ★Abwechselnd grün, rot und orange blinkend.
- ★Clignotement alterné vert, rouge puis orange.

2 コントロールスティック左を上端から下端に動かします。
Steer left stick from up to down.
Linken Knüppel von oben nach unten betätigen.
Bougez la manette gauche de haut en bas.

- ★レッド、オレンジ、グリーン交互点滅。
- ★Alternate flashing red, orange then green.
- ★Abwechselnd rot, orange, dann grün blinkend.
- ★Clignotement alterné rouge, orange et vert.

3 コントロールスティック右を右端から左端に動かします。
Steer right stick from right to left.
Rechten Knüppel von rechts nach links bewegen.
Bougez la manette droite de droite à gauche.

- ★2と同じ点滅。
- ★Alternate flashing red, orange then green.
- ★Abwechselnd rot, orange, dann grün blinkend.
- ★Clignotement alterné rouge, orange et vert.

4 コントロールスティック右を上端から下端に動かします。
Steer right stick from up to down.
Rechten Knüppel von oben nach unten betätigen.
Bougez la manette droite de haut en bas.

- ★2と同じ点滅。
- ★Alternate flashing red, orange then green.
- ★Abwechselnd rot, orange, dann grün blinkend.
- ★Clignotement alterné rouge, orange et vert.

5 コントロールスティック左を右端から左端に動かします。
Steer left stick from right to left.
Linken Knüppel von rechts nach links bewegen.
Bougez la manette gauche de droite à gauche.

- ★グリーン交互点滅。
- ★Alternate flashing green.
- ★Abwechselnd grün blinkend.
- ★Clignotement alterné vert.

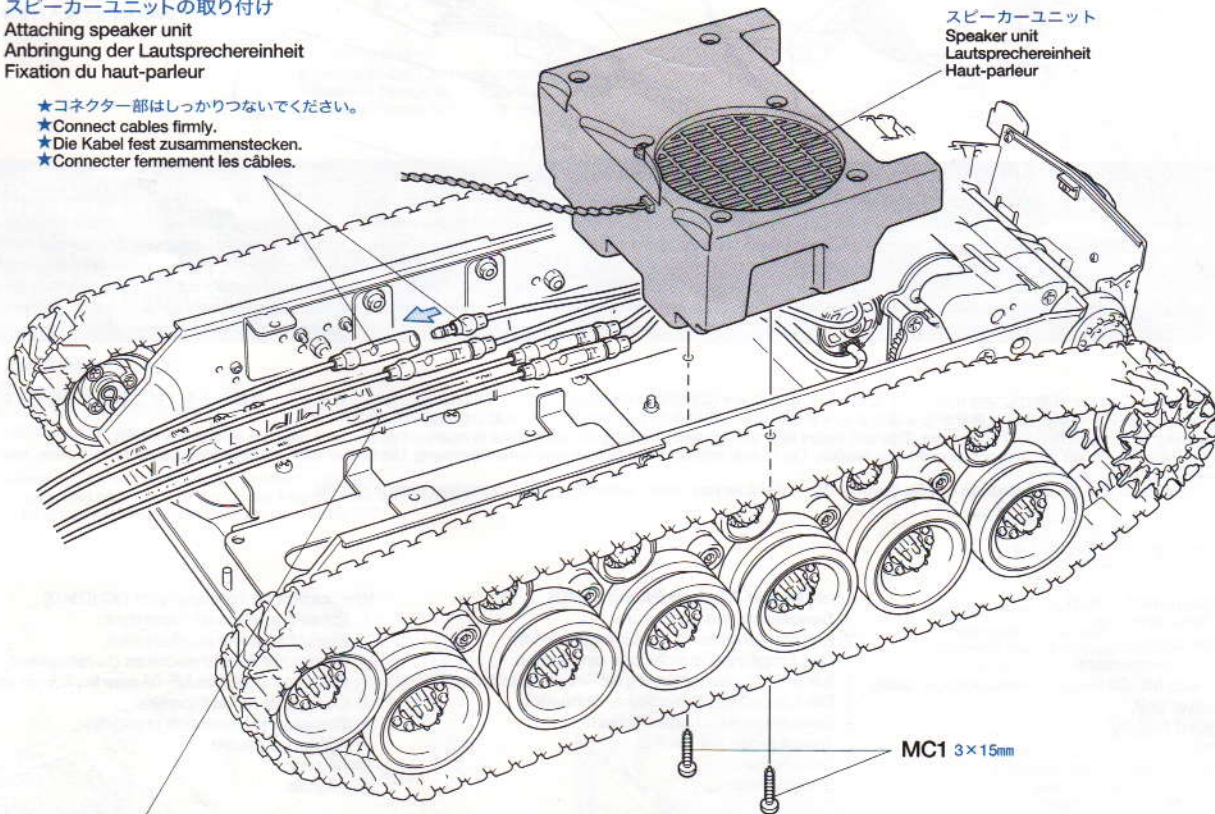
6 セットボタンを押して操作準備完了です。
Push set button (all set).
Einstellknopf drücken (alles eingestellt).
Appuyer sur le bouton de réglage (réglage terminé).

- ★グリーン点滅。
- ★Flashing green.
- ★Grün blinkend.
- ★Clignotement vert.

- ★フルオベレーションセットをお求めの方は調整の必要はありません。上の項を飛ばして次にお進みください。
- ★For those using TAMIYA ATTACK 4WD TR SET, skip the step above.
- ★Wer das TAMIYA ATTACK 4WD TR SET benutzt, kann obenstehenden Schritt überspringen.
- ★Si un ensemble TAMIYA ATTACK 4WD TR est employé, passer l'étape ci-dessus.

26 スピーカーユニットの取り付け
Attaching speaker unit
Anbringung der Lautsprechereinheit
Fixation du haut-parleur

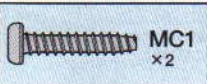
- ★コネクター部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



- ★DMD T-06のモーターコードをモーターに繋いでまとめ、スピーカーユニット下の真ん中の溝に通しておきます。
- ★Connect the cables of DMD T-06 to motor, then bundle the cables and run them under speaker unit.
- ★Die Kabel von DMD T-06 mit dem Motor verbinden, dann die Kabel bündeln und unter der Lautsprechereinheit verlegen.
- ★Connecter les câbles de l'unité DMD T-06 au moteur, puis ligaturer les câbles et les faire passer sous le haut-parleur.

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

Motor側 / Motor / Moteur	T-06側 / T-06
コード長 Gearbox A Getriebehäuser A Carter A	<ul style="list-style-type: none"> 黄コード / Yellow Gelb / Jaune ←→ オレンジコード / Orange 緑コード / Green Grün / Vert ←→ 青コード / Blue Blau / Bleu
コード短 Gearbox B Getriebehäuser B Carter B	<ul style="list-style-type: none"> 黄コード / Yellow Gelb / Jaune ←→ 白コード / White Weiß / Blanc 緑コード / Green Grün / Vert ←→ 紫コード / Purple Purpur / Violet



27 DMDユニットの取り付け
DMD unit installation
Einbau der DMD-Einheit
Installation de l'unité DMD

通信ケーブル
Communication cable
Verbindungskabel
Câble de connection

DMD T-06コントロールユニット
DMD Control Unit T-06
DMD Steuereinheit T-06
Unité de control DMD T-06

★取り付ける位置があるので下図を参考に
取り付けてください。
★Refer to the illustration below for installation.
★Zum Einbau untenstehende Darstellung
beachten.
★Se référer à l'illustration ci-dessous pour
l'installation.

DMD MF-03マルチファンクションユニット
DMD Multi Function Unit MF-03
DMD Multifunktions-Einheit MF-03
Unité Multifonction DMD MF-03

★アンテナコードは図のようにコードをむいて板ラグに取り
付け、ハンダ付けします。
★Peel off the tip of antenna cable and attach terminal using
solder.
★Antennenkabel an der Spitze etwas freilegen und die An-
schlußklemme anlöten.
★Dénuder l'extrémité du câble d'antenne et souder la cosse.

アンテナコード
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne

受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

★ハンダ付けします。
★Solder.
★Löten.
★Souder.

MP18

アンテナコード先端
Tip of antenna cable
Spitze des Antennenkabels
Extrémité du câble d'antenne

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

28 バッテリーの搭載
Battery installation
Batterie-Einbau
Installation de la batterie

バッテリー分配器
2-way connector
2-Wege-Stecker
Connecteur double

MF-03から
For MF-03 unit
Für die MF-03 Einheit
Pour l'unité MF-03

T-06から
For T-06 unit
Für die T-06 Einheit
Pour l'unité T-06

充電した7.2Vバッテリー
Charged battery
Voll aufgeladener Akku
Charger complètement
la batterie

《T-06、MF-03の位置と配線》

Position and wiring of T-06 and MF-03
Anordnung und Verdrahtung von T-06 und MF-03
Position et câblage de T-06 et MF-03

★MF-03とT-06は重ね合わせ、車体とスピーカーユニットから
それぞれ10mm離して取り付けます。受信機は車体から17mm、
MF-03から10mm離れた位置に取り付けてください。またコード
類は適度にナイロンバンドで束ねてください。

★Install T-06, MF-03, and receiver as shown. Bundle
cables with nylon bands.

★T-06, MF-03 und Empfänger wie abgebildet einbauen.
Die Kabel mit Nylon-Streifenbinder zusammenbündeln.

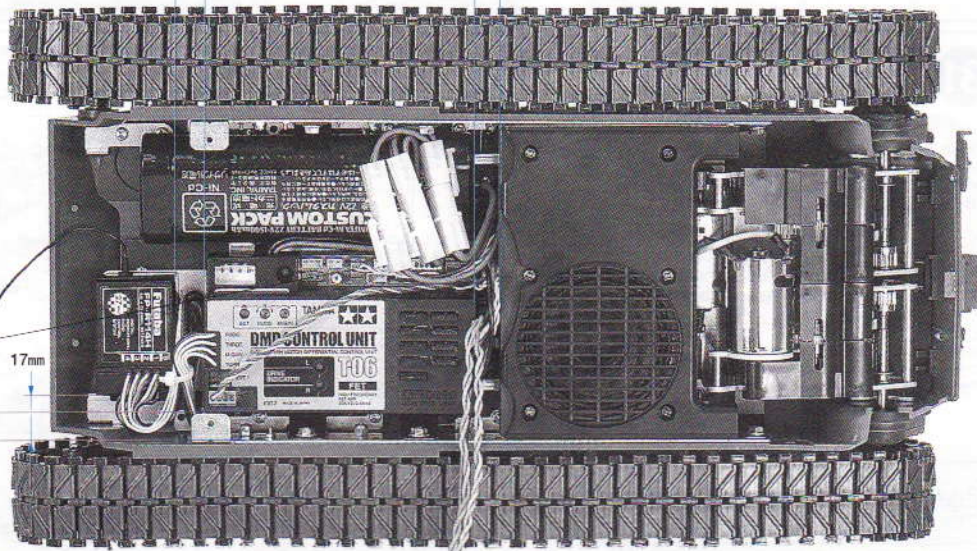
★Installer T-06, MF-03 et le récepteur comme montré. Li-
gaturer les câbles avec des colliers nylon.

★スピーカーユニットはMF-03のCN4に接続します。

★Connect speaker unit to CN4.

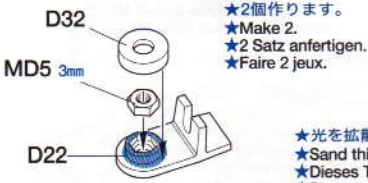
★Die Lautsprechereinheit an CN4 anschließen.

★Connectez le haut-parleur à CN4.

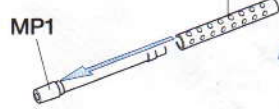


29 車体前方機銃の組み立て
Front hull machine gun
Maschinengewehr vorne im Rumpf
Mitrailleuse avant

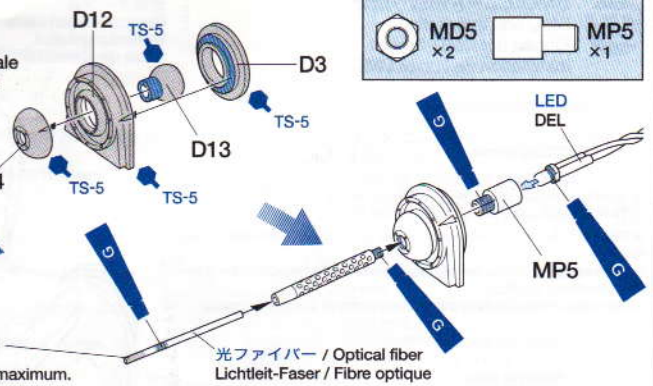
《リヤボディマウント》
Rear hull mount
Hintere Rumpfbefestigung
Support arrière de caisse



《銃身》
Machine gun barrel
Lauf des Maschinengewehr
Canon de la mitrailleuse



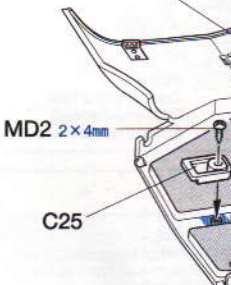
《機銃基部》
Machine gun pod
Maschinengewehr-Schale
Embase de mitrailleuse



★光を拡散させるためこの部分を#600くらいの紙ヤスリで削ります。
★Sand this part using abrasive paper (#600) for maximum brightness.
★Dieses Teil mit Schleifpapier (#600) für maximalen Glanz polieren.
★Poncez cette partie avec le papier abrasif (#600) pour une brillance maximum.

30 車体上部裏面部品の取り付け
Upper hull inside
Wannen-Innenseite
Coque supérieure (face interne)

リヤボディマウント
Rear hull mount
Hintere Rumpfbefestigung
Support arrière de caisse

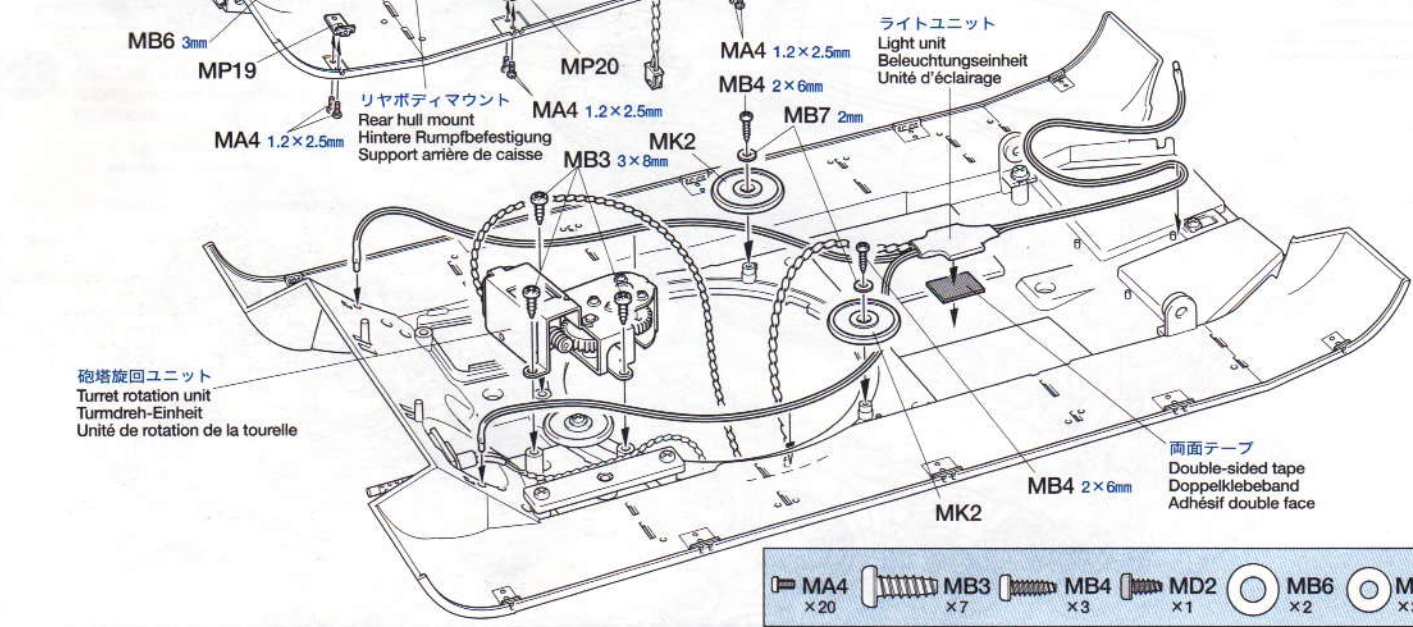


★切り出したメッシュ
★Mesh
★Gitter
★Treillis

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★MP19、20は右側も同様に取り付けてください。
★Attach both MP19 and MP20 on right side.
★Sowohl MP19 als auch MP20 rechts anbringen.
★Fixer MP19 et MP20 sur le côté droit.

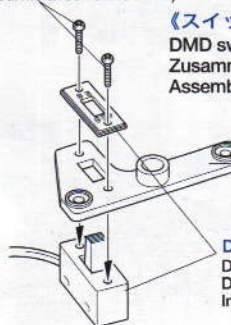
車体前方機銃
Front hull machine gun
Maschinengewehr vorne im Rumpf
Mitrailleuse avant



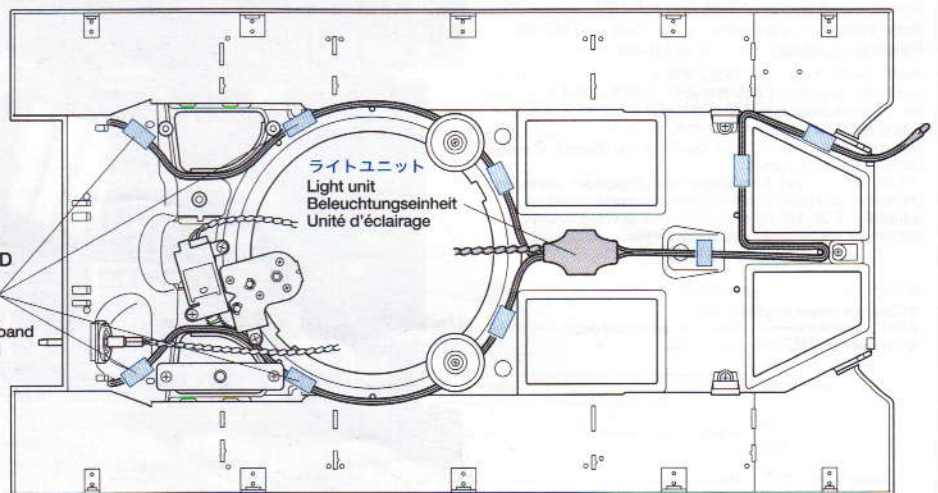
31 ライトユニットの配線
Attaching light unit
Einbau der Beleuchtungseinheit
Fixation de l'unité d'éclairage

DMDスイッチ付属ビス
Screw (supplied with DMD unit)
Schraube (liegt der DMD-Einheit bei)
Vis (fournie avec l'unité DMD)

《スイッチの組み立て》
DMD switch assembly
Zusammenbau des DMD-Schalters
Assemblage de l'interrupteur du DMD

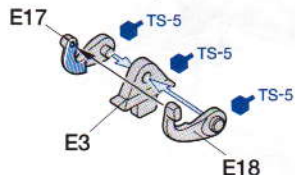


アルミテープ
Aluminum tape
Aluminium Klebeband
Bande aluminium

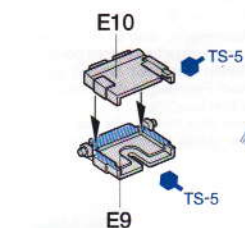


32 車体上部部品の組み立て
Upper hull parts
Wannen-Einzelteile
Equipements de la coque supérieure

《フロント牽引フック(×2)》
Front towing hook
Vorderer Schlepphaken
Crochet d'attelage avant



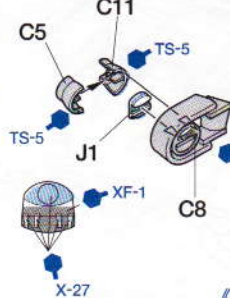
《ペリスコープハウジング》
Periscope housing
Periskopgehäuse
Logement du périscope



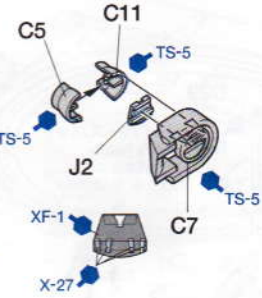
《アシスタント
ドライバースハッチ》
Assistant driver's hatch
Luke des Hilfsfahrers
Trappe du co-pilote



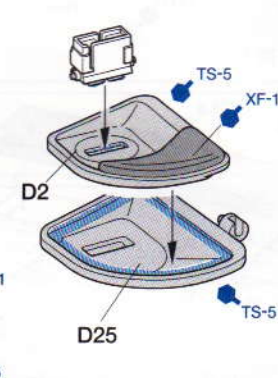
《テールライト左》
Taillight (left)
Rücklicht (links)
Feu arrière (gauche)



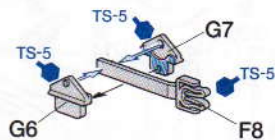
《テールライト右》
Taillights (right)
Rücklicht (rechts)
Feu arrière (droit)



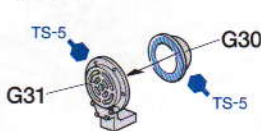
《ドライバースハッチ》
Driver's hatch
Fahrerluke
Trappe du conducteur



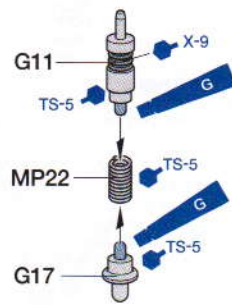
《対空機銃クランプ》
Clamp for anti-aircraft machine gun
Klemmvorrichtung für Maschinengewehr zur
Luftabwehr
Support de mitrailleuse anti-aérienne



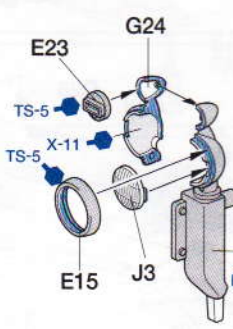
《ホーン》
Horn
Hupe
Klaxon



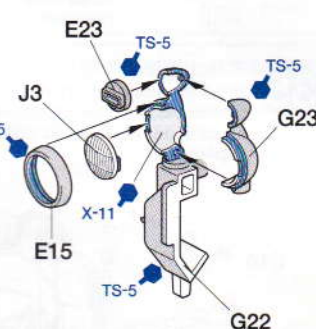
《アンテナ基部》
Antenna base
Antennensockel
Embase d'antenne



《ヘッドライト右》
Headlight (right)
Scheinwerfer (rechts)
Phare (droit)



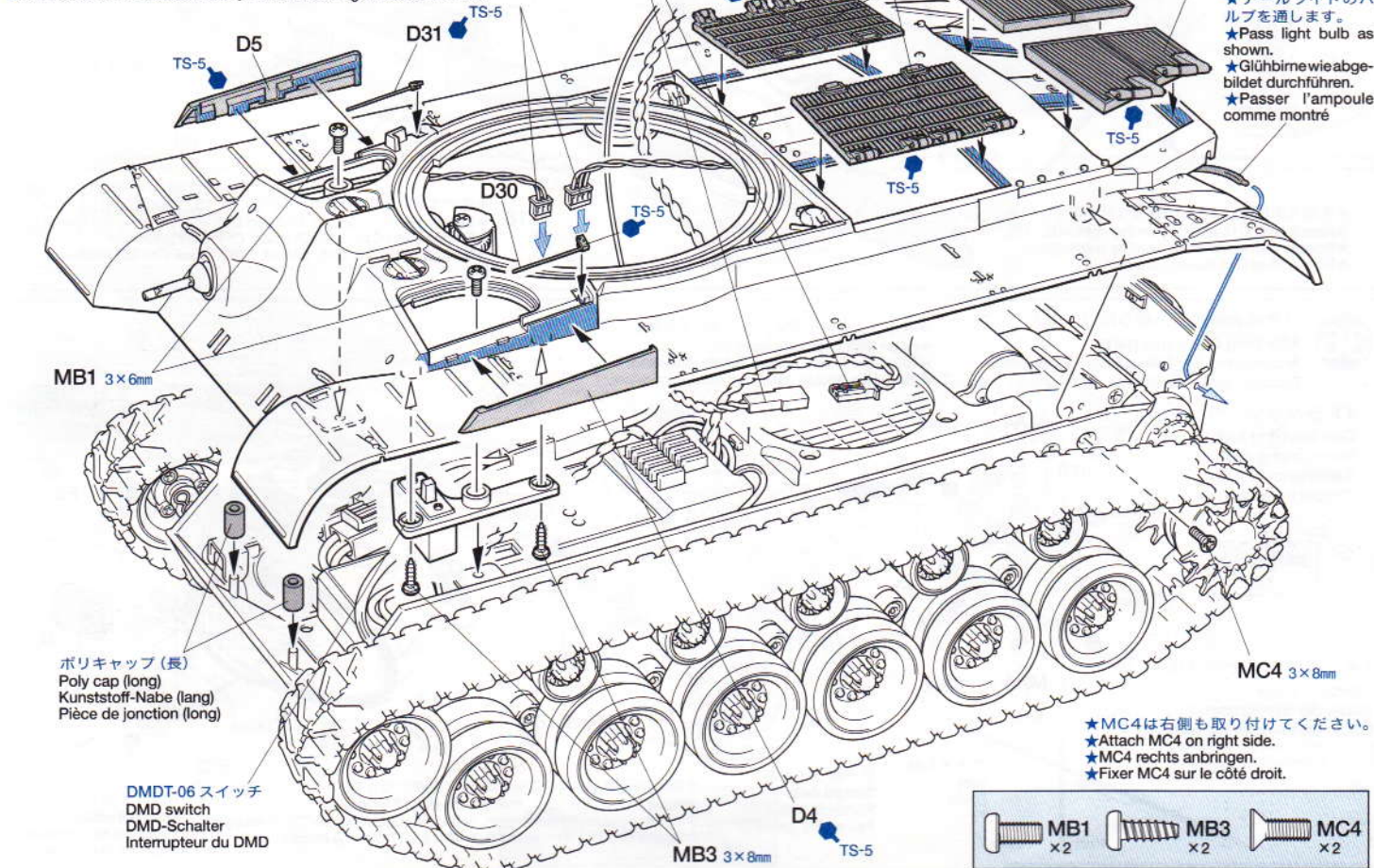
《ヘッドライト左》
Headlight (left)
Scheinwerfer (links)
Phare (gauche)



33 車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Anbau des Wannen-Oberteils
Installation de la coque supérieure

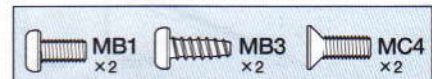
- ★機銃はMF-03のCN3に、ライトユニットのコネクターはCN9へつなぎます。
- ★Connect machine gun to CN3, light unit to CN9 of MF03.
- ★Das Maschinengewehr an CN3, die Beleuchtungseinheit an CN9 von MF03 anschließen.
- ★Connecter la mitrailleuse à CN3, l'unité d'éclairage à CN9 sur MF03.

- ★旋回ユニットのコネクターにT-06の同じ色のコードを接続します。
- ★Connect turret rotation unit connector to the T-06 cable of the same color.
- ★Verbinden Sie den Stecker der Trumdreh-Einheit mit dem T-06 Kabel gleicher Farbe.
- ★Branchez la prise de l'unité de rotation de la tourelle au cordon de T-06 de même couleur.



- ★テールライトのバルブを通します。
- ★Pass light bulb as shown.
- ★Glühbirne wie abgebildet durchführen.
- ★Passer l'ampoule comme montré

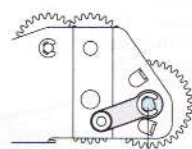
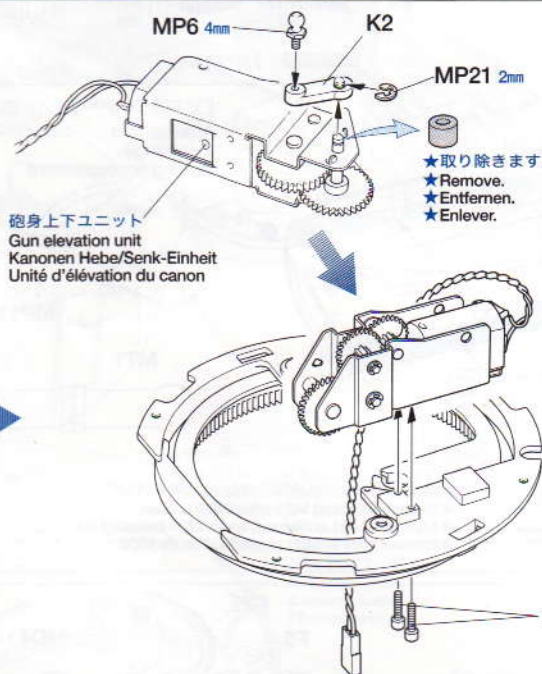
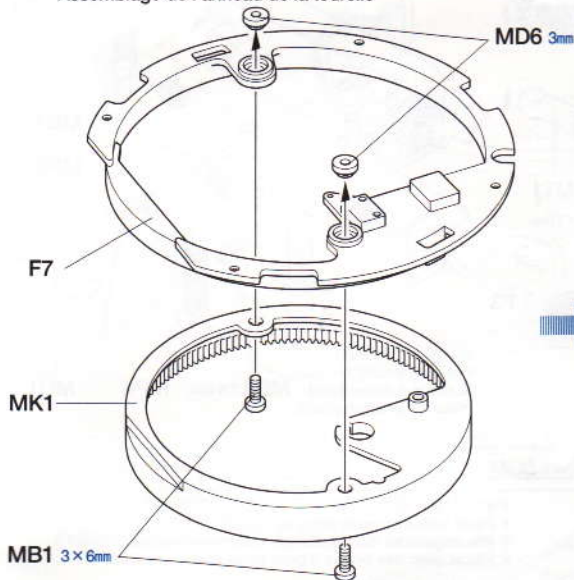
- ★MC4は右側も取り付けてください。
- ★Attach MC4 on right side.
- ★MC4 rechts anbringen.
- ★Fixer MC4 sur le côté droit.





●またちょっとひと休み。車体が完成しましたね。ここからはよいよパーシングの砲塔部分の組み立てです。砲口が光ってリコイルする様は圧巻です。
 ●Have a break again! Now, the hull has been completed. The final stage is turret assembly. Firing features flash and recoil action with plenty of punch.
 ●Nochmals Pause! Jetzt ist der Rumpf fertig. Der letzte Abschnitt ist der Zusammenbau des Turms. Das Feuern besteht aus dem Mündungsblitz und der mit einiger Wucht erfolgenden Rückstoßwirkung.
 ●Faites une nouvelle pause ! La caisse est maintenant terminée. L'étape finale est l'assemblage de la tourelle. Le recul du canon et l'éclair lumineux durant le tir sont parfaitement reproduits.

37 砲塔旋回リングの組み立て
 Turret ring assembly
 Zusammenbau des Turmdrehriings
 Assemblage de l'anneau de la tourelle

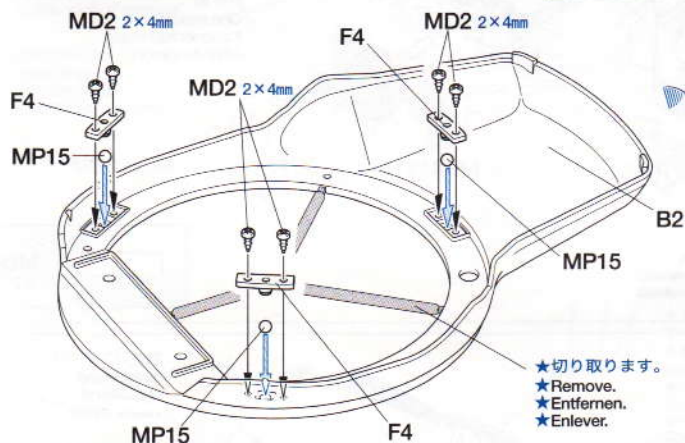


★取り除きます。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

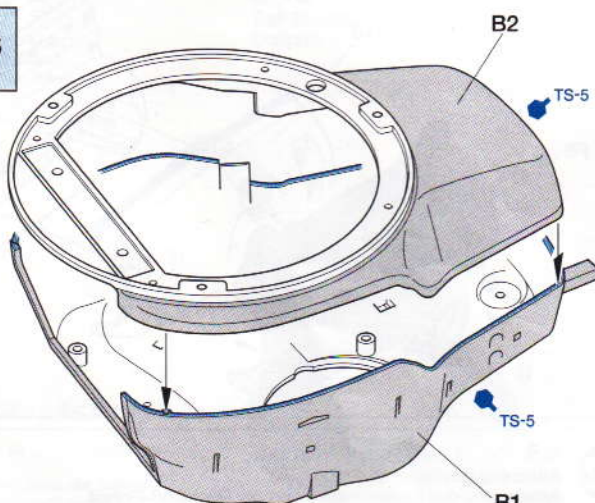
★Dカットに注意します。
 ★Note direction of shaft flat.
 ★Auf richtige Platzierung der flachen Seite des Schaftes achten.
 ★Noter le méplat de l'arbre.

	MB1	×2
	MB2	×2
	MD6	×2
	MP6	×1
	MP21	×1

38 砲塔の組み立て
 Turret assembly
 Turm-Zusammenbau
 Assemblage de la tourelle



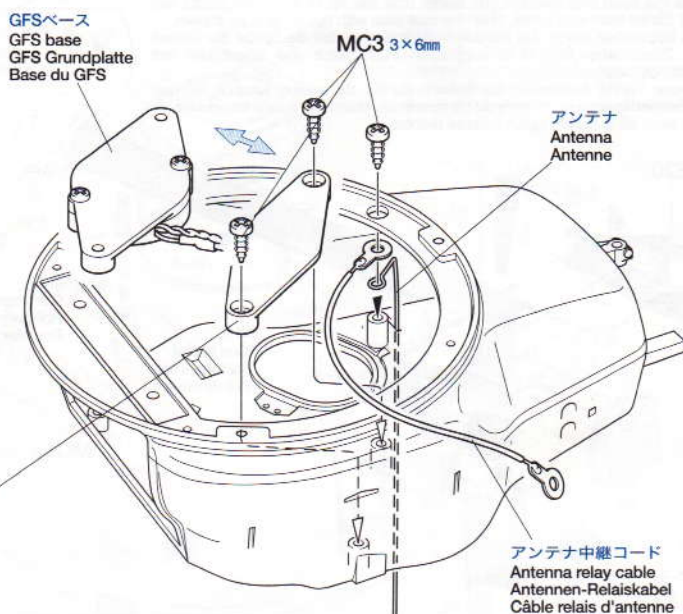
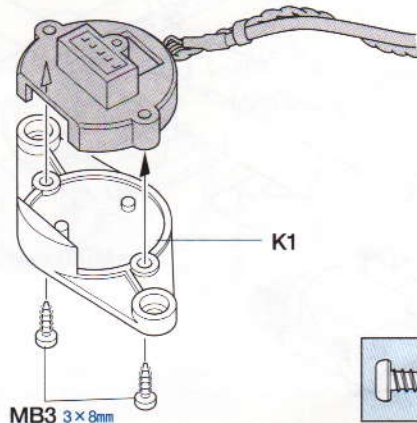
	MD2	×6
	MP15	×3



39 アンテナの取り付け
 Attaching antenna
 Einbau der Antenne
 Fixation de l'antenne

OPTION

★GFSベースを止めていたビスを取り外し、K1を取り付けます。F10の代わりに取り付けてください。
 ★Remove tapping screws from GFS base and use them to attach K1 (F10 is replaced with K1).
 ★Die Schneidschrauben aus der GFS Grundplatte herausdrehen und sie dann zum Befestigen von K1 verwenden (F10 wird durch K1 ersetzt).
 ★Enlever les vis taraudeuses de la base du GFS et les utiliser pour fixer K1 (F10 est remplacé par K1).

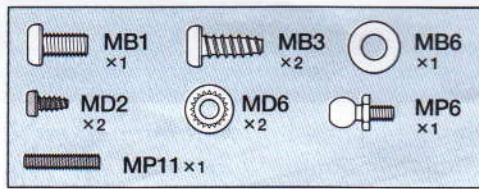


	MB3	×2
	MC3	×3

40

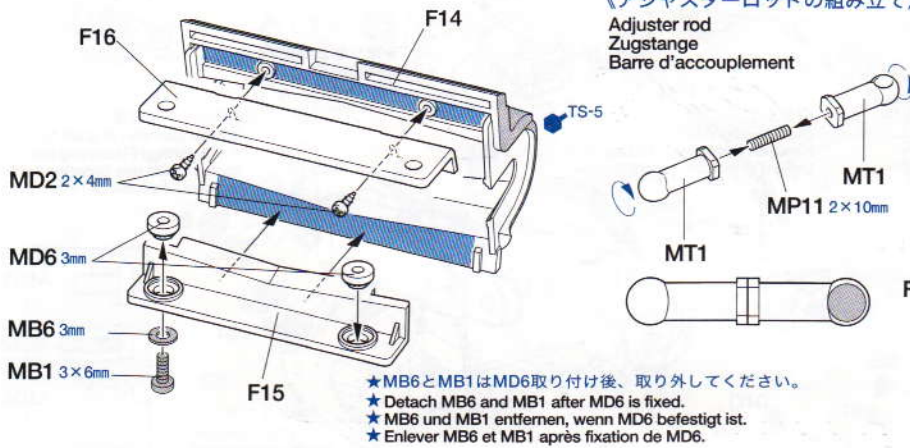
砲基部の組み立て
Gun mount assembly
Zusammenbau der Kanonenhalterung
Assemblage de l'affût du canon

《砲塔前面》
Turret front
Turm-Vorderseite
Avant de tourelle

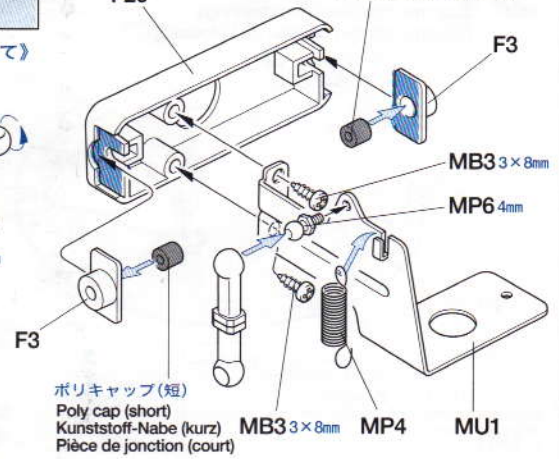


《砲基部》
Gun mount
Kanonenhalterung
Affût du canon

ポリキャップ(短)
Poly cap (short)
Kunststoff-Nabe (kurz)
Pièce de jonction (court)



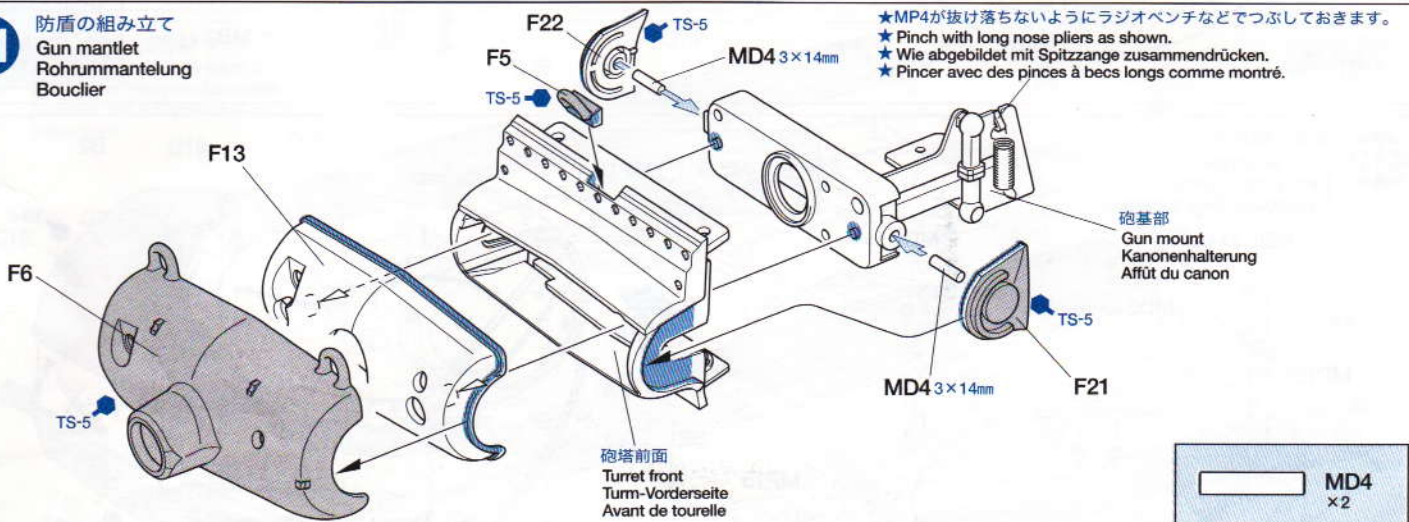
《アジャスターロッドの組み立て》
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement



- ★MB6とMB1はMD6取り付け後、取り外してください。
- ★Detach MB6 and MB1 after MD6 is fixed.
- ★MB6 und MB1 entfernen, wenn MD6 befestigt ist.
- ★Enlever MB6 et MB1 après fixation de MD6.

41

防盾の組み立て
Gun mantlet
Rohrummantelung
Bouclier

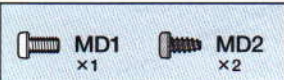
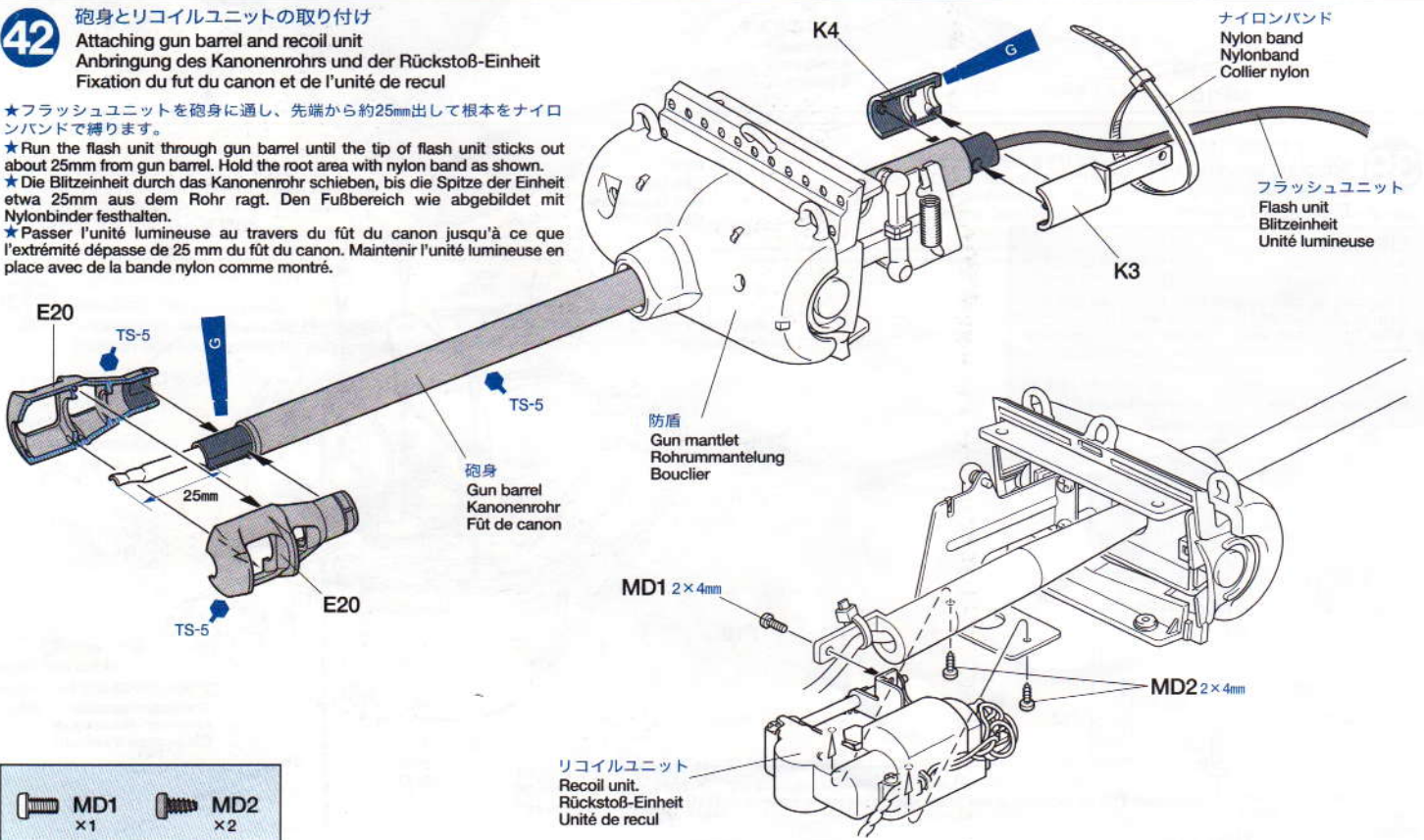


- ★MP4が抜け落ちないようにラジオペンチなどでつぶしておきます。
- ★Pinch with long nose pliers as shown.
- ★Wie abgebildet mit Spitzzange zusammendrücken.
- ★Pincer avec des pinces à becs longs comme montré.

42

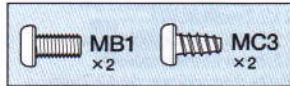
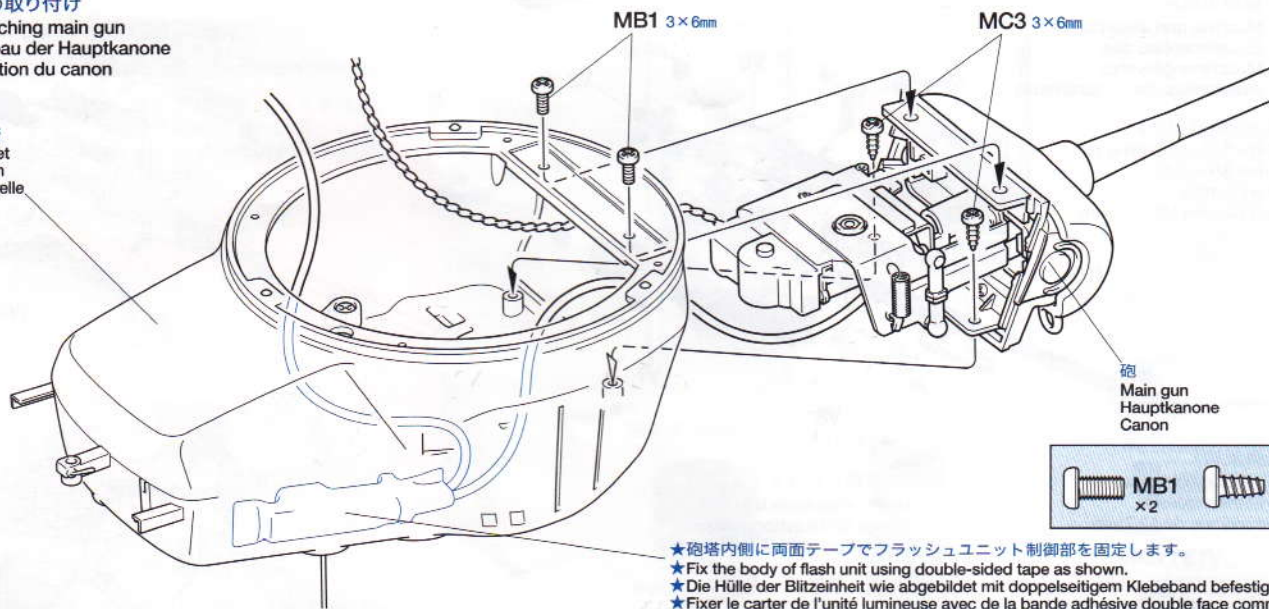
砲身とリコイルユニットの取り付け
Attaching gun barrel and recoil unit
Anbringung des Kanonenrohrs und der Rückstoß-Einheit
Fixation du fût du canon et de l'unité de recul

- ★フラッシュユニットを砲身に通し、先端から約25mm出して根本をナイロンバンドで縛ります。
- ★Run the flash unit through gun barrel until the tip of flash unit sticks out about 25mm from gun barrel. Hold the root area with nylon band as shown.
- ★Die Blitzeinheit durch das Kanonenrohr schieben, bis die Spitze der Einheit etwa 25mm aus dem Rohr ragt. Den Fußbereich wie abgebildet mit Nylonbinder festhalten.
- ★Passer l'unité lumineuse au travers du fût du canon jusqu'à ce que l'extrémité dépasse de 25 mm du fût du canon. Maintenir l'unité lumineuse en place avec de la bande nylon comme montré.



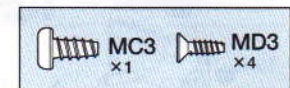
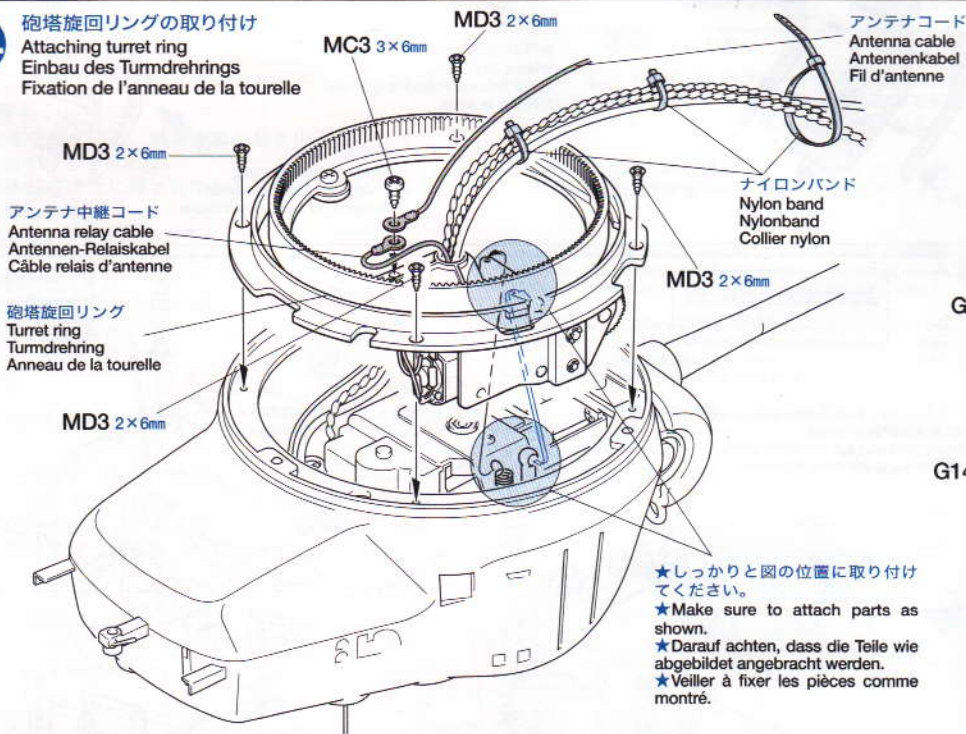
43 砲の取り付け
Attaching main gun
Einbau der Hauptkanone
Fixation du canon

砲塔
Turret
Turm
Tourelle

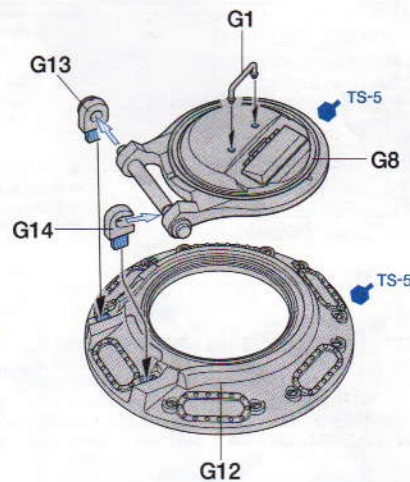


- ★砲塔内側に両面テープでフラッシュユニット制御部を固定します。
- ★Fix the body of flash unit using double-sided tape as shown.
- ★Die Hülle der Blitzeinheit wie abgebildet mit doppelseitigem Klebeband befestigen.
- ★Fixer le carter de l'unité lumineuse avec de la bande adhésive double face comme montré.

44 砲塔旋回リングの取り付け
Attaching turret ring
Einbau des Turmdrehrings
Fixation de l'anneau de la tourelle



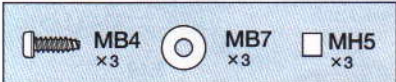
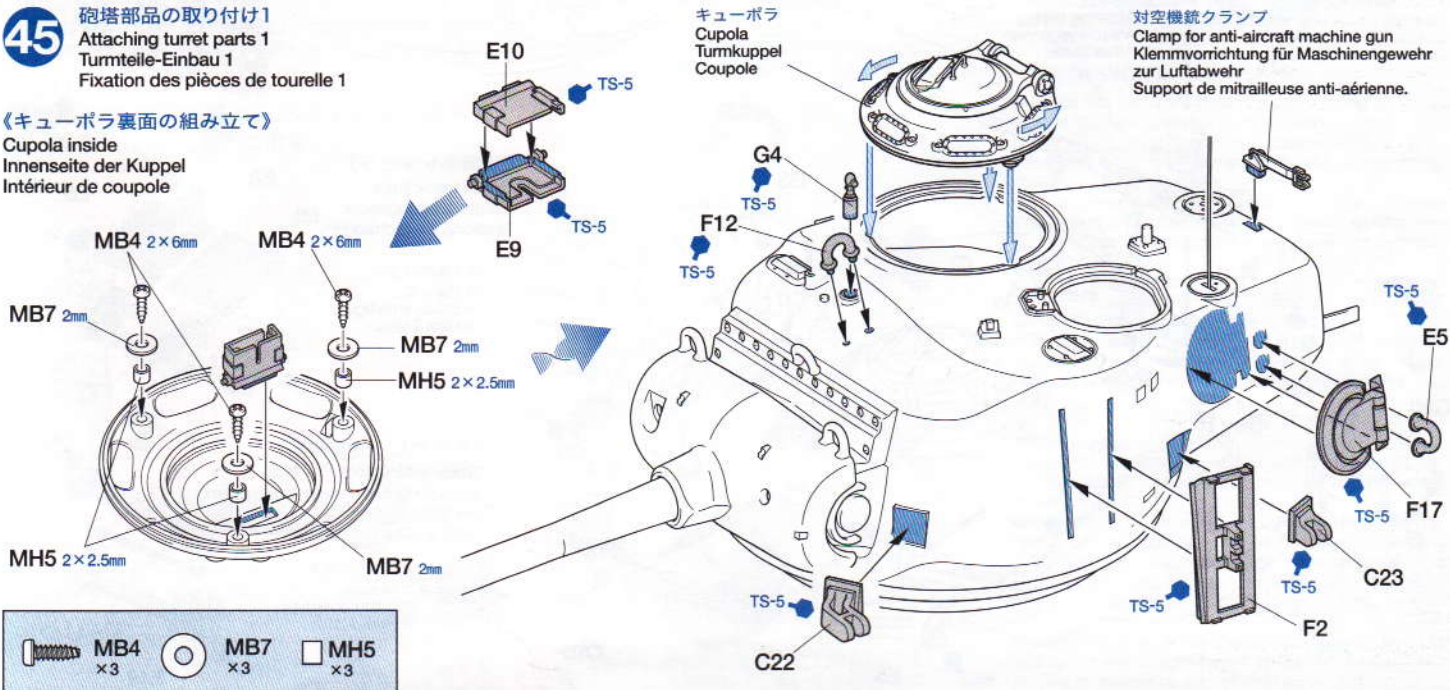
《キューボラの組み立て》
Cupola
Turmkuppel
Coupole



- ★しっかりと図の位置に取り付けてください。
- ★Make sure to attach parts as shown.
- ★Darauf achten, dass die Teile wie abgebildet angebracht werden.
- ★Veiller à fixer les pièces comme montré.

45 砲塔部品の取り付け1
Attaching turret parts 1
Turmteile-Einbau 1
Fixation des pièces de tourelle 1

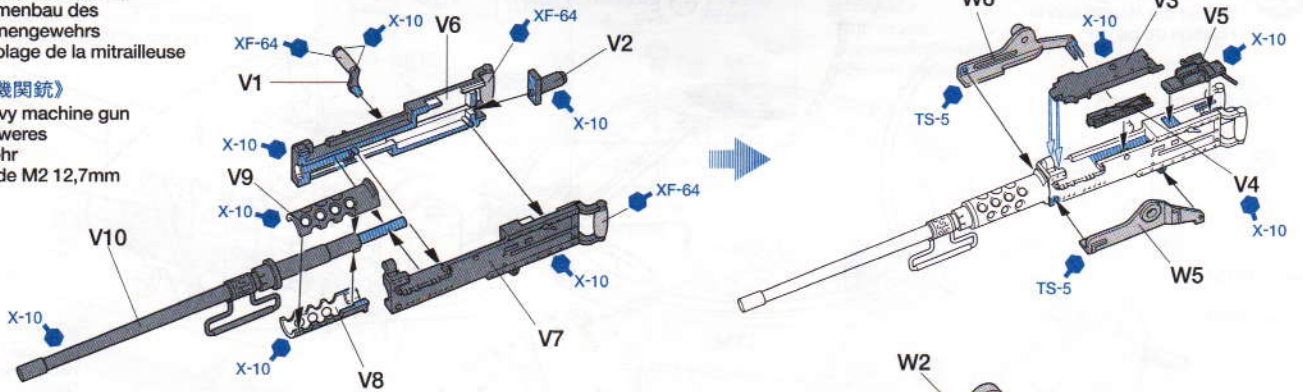
《キューボラ裏面の組み立て》
Cupola inside
Innenseite der Kuppel
Intérieur de coupole



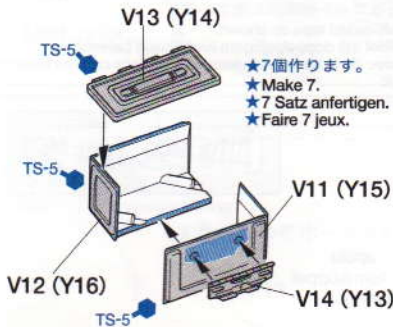
対空機銃クランプ
Clamp for anti-aircraft machine gun
Klemmvorrichtung für Maschinengewehr zur Luftabwehr
Support de mitrailleuse anti-aérienne.

46 機銃の組み立て
Machine gun assembly
Zusammenbau des
Maschinengewehrs
Assemblage de la mitrailleuse

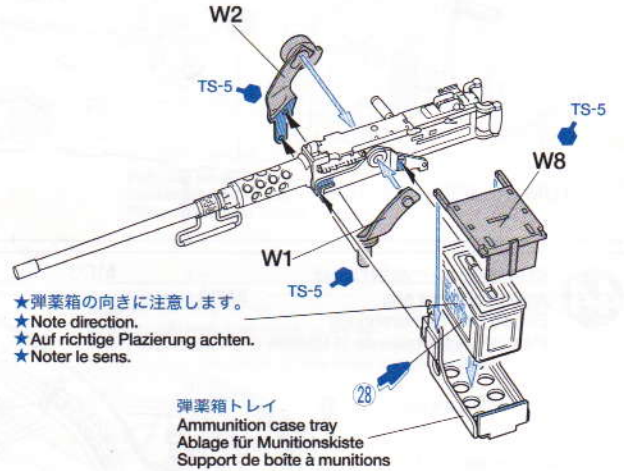
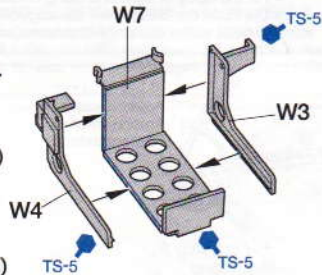
《12.7mm M2重機銃》
M2 12.7mm heavy machine gun
M2 12.7mm schweres
Maschinengewehr
Mitrailleuse lourde M2 12,7mm



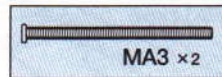
《12.7mm弾薬箱》
12.7mm ammunition case
12,7mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 12,7mm



《弾薬箱トレイ》
Ammunition case tray
Ablage für Munitionskiste
Support de boîte à munitions

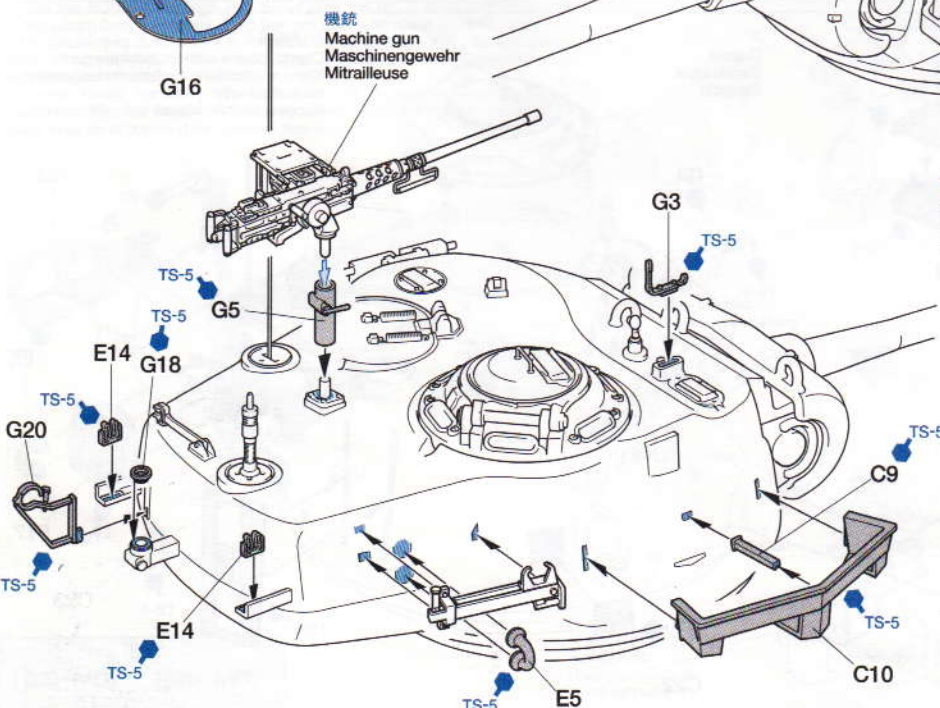
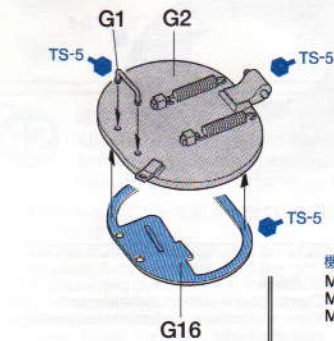


47 砲塔部品の取り付け2
Attaching turret parts 2
Turmteile-Einbau 2
Fixation des pièces de tourelle 2

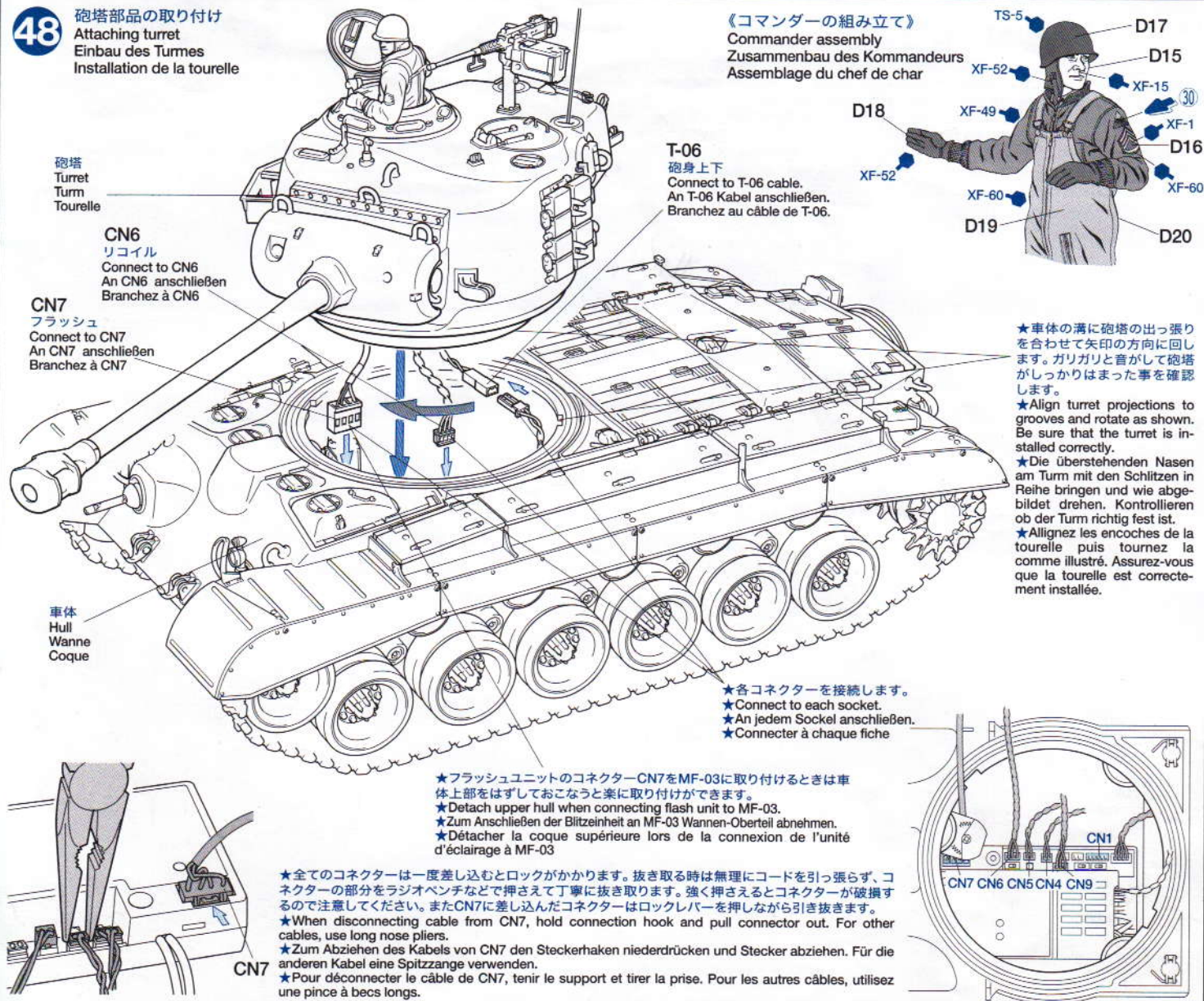


《ローダーズハッチ》
Loader's hatch
Luke des Ladeschützen
Trappe du chargeur

★マークが部品にかかる場合は先に貼っておきます。
★Refer to Finishing Guide.
★Siehe Anweisung zur Fertigstellung.
★Se référer au guide de décoration.



48 砲塔部品の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de la tourelle



《コマンダーの組み立て》
Commander assembly
Zusammenbau des Kommandeurs
Assemblage du chef de char

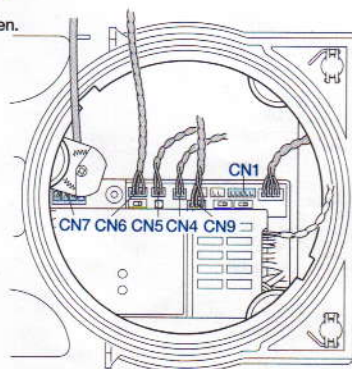
T-06
砲身上下
Connect to T-06 cable.
An T-06 Kabel anschließen.
Branchez au câble de T-06.

★車体の溝に砲塔の出っ張り
を合わせて矢印の方向に回し
ます。ガリガリと音がして砲塔
がしっかりはまった事を確認
します。
★Align turret projections to
grooves and rotate as shown.
Be sure that the turret is
installed correctly.
★Die überstehenden Nasen am
Turm mit den Schlitz in
Reihe bringen und wie abge-
bildet drehen. Kontrollieren
ob der Turm richtig fest ist.
★Alignez les encoches de la
tourelle puis tournez la
comme illustré. Assurez-vous
que la tourelle est correcte-
ment installée.

★各コネクターを接続します。
★Connect to each socket.
★An jedem Sockel anschließen.
★Connecter à chaque fiche

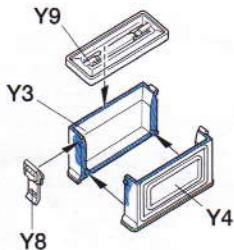
★フラッシュユニットのコネクターCN7をMF-03に取り付けるときは車
体上部をはずしておこなうと楽に取り付けができます。
★Detach upper hull when connecting flash unit to MF-03.
★Zum Anschließen der Blitzeinheit an MF-03 Wannen-Oberteil abnehmen.
★Détacher la coque supérieure lors de la connexion de l'unité
d'éclairage à MF-03

★全てのコネクターは一度差し込むとロックがかかります。抜き取る時は無理にコードを引っ張らず、コ
ネクターの部分ラジオペンチなどで押さえて丁寧に抜き取ります。強く押さえるとコネクターが破損す
るので注意してください。またCN7に差し込んだコネクターはロックレバーを押しながら引き抜きます。
★When disconnecting cable from CN7, hold connection hook and pull connector out. For other
cables, use long nose pliers.
★Zum Abziehen des Kabels von CN7 den Steckerhaken niederdrücken und Stecker abziehen. Für die
anderen Kabel eine Spitzzange verwenden.
★Pour déconnecter le câble de CN7, tenir le support et tirer la prise. Pour les autres câbles, utilisez
une pince à bords longs.



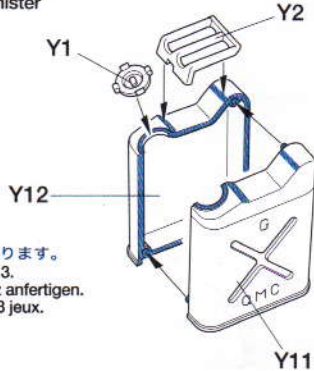
49 アクセサリー
Accessories
Zubehörteile
Accessoires

《7.62mm弾薬箱》
7.62mm ammunition case
7,62mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 7,62mm



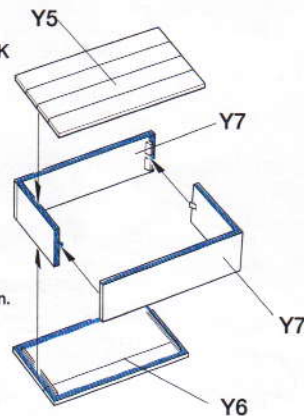
★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

《ジェリカン》
Jerry can
Kanister



★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

《レーション木箱》
Type K ration
Lebensmittelration Typ K
Rations Type K



★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

《アクセサリーのマーキングと塗装》
Painting and marking on accessories
Lackierung und Markierung auf Zubehör
Peinture et marquages sur les accessoires

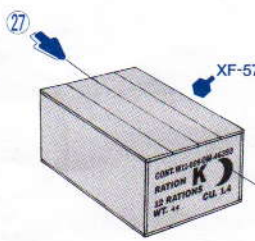
★砲塔旋回を妨げないようにアクセサリーを配置します。
★Do not put accessories in rotating area of turret.
★Kein Zubehör im Drehbereich des Turms anbringen.
★Ne pas placer les accessoires dans la zone de rotation
de la tourelle.

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

《7.62mm弾薬箱》
7.62mm ammunition case
7,62mm Munitionskiste
Boîte à munitions de 7,62mm



《レーション木箱》
Type K ration
Lebensmittelration Typ K
Rations Type K



《12.7mm弾薬箱》
12.7mm ammunition case
12,7mm Munitionskiste
Boîte à munitions de
12,7mm



《ジェリカン》
Jerry can
Kanister



●以上で本体の組み立ては終わりです。アクセサリパーツは組立説明書のP6を参考に自由に取り付けてください。ただし砲塔旋回を妨げる位置に取り付けると砲塔旋回しなくなるので注意しましょう。操作法はオペレーションマニュアルを参考にしてください。またカスタマーサービスについてはパーツリストに記してあります。

●Construction of Pershing has been completed. Place accessories as you wish referring to page 6. Be careful not to place accessories in rotating area of turret. Refer to Operation Manual for operation and Parts List for each part name.

●Der Aufbau des Pershing ist jetzt fertig. Zubehör unter Beachtung von Seite 6 nach Belieben anbringen. Darauf achten, keine Zubehörteile im Drehkreis des Turms zu platzieren. Für die Bedienung das Handbuch und für die Namen der Teile in der Teileliste nachschlagen.

●La construction du Pershing est maintenant terminée. Placer les accessoires comme souhaité en se reportant à la page 6. Veiller à ne pas placer les accessoires dans la zone de rotation de la tourelle. Se reporter au manuel d'utilisation et la liste des pièces pour connaître le nom de chaque pièce.

●オプションのバトルシステムを取り付ける方へ

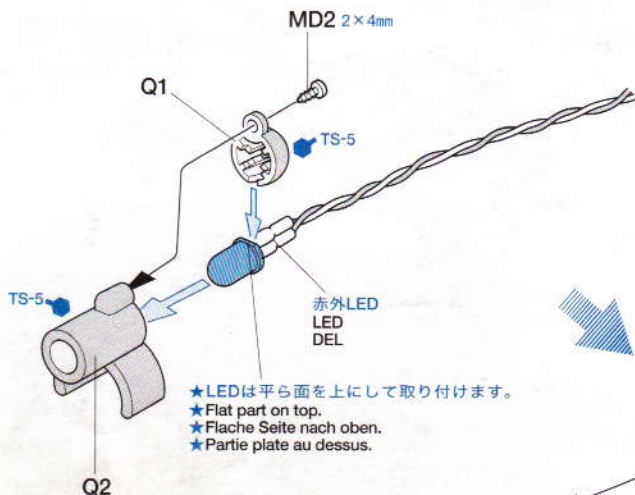
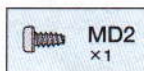
●Attaching battle system (not included).

●Anbringung des Wettkampf-Systems (nicht enthalten).

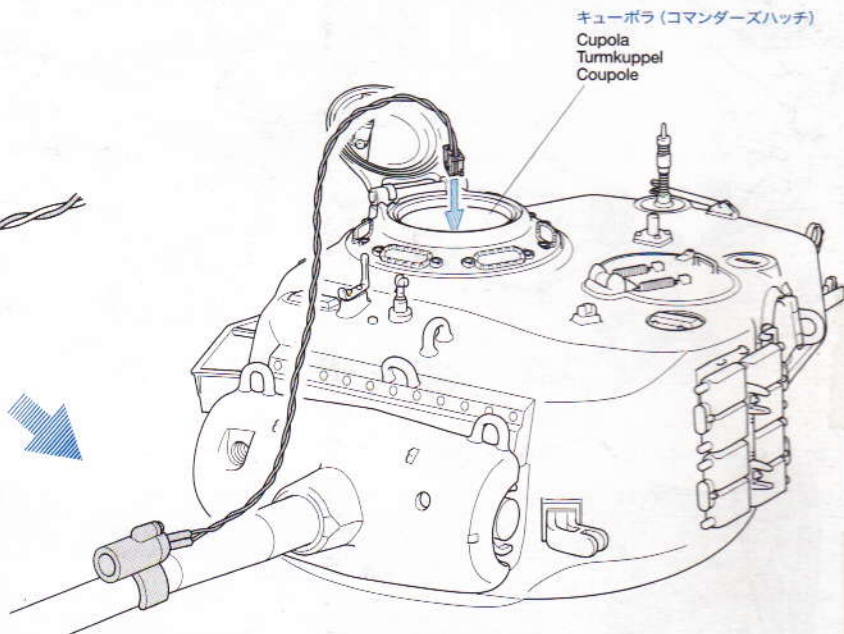
●Fixation du système de simulation de combat (disponible séparément).

《赤外LEDユニットの組み立て》

LED unit assembly
Zusammenbau der LED-Einheit
Assemblage du carter de DEL



- ★LEDは平ら面を上にして取り付けます。
- ★Flat part on top.
- ★Flache Seite nach oben.
- ★Partie plate au dessus.



★バトルシステムの装着を選択した方は、上図を参考に赤外LEDユニットを組み立て、図の位置に両面テープで固定します。赤外LEDのコネクターはGFS受光ユニットを取り付ける前に、キューボラ（コマンダースハッチ）から砲塔内部に入れターレットステーの真ん中のコード通しから車体内部に引き込みます。この後、GFS受光ユニットをキューボラに差し込みます。赤外LEDのコネクターはMF-03のCN2コネクターに、GFS受光ユニットのコネクターはCN1コネクターに接続します。この時、MF-03側には誤接続防止用にダミーコネクターがはまっているので取り外してください。

▶また誤って赤外LEDのコネクターをCN5に接続すると同時に赤外LEDが壊れてしまいます。しっかりと接続部を確認して間違いのないようにしてください。
その他の使用法および取り扱い説明はバトルシステムに付属の説明書をよくお読みください。

★In the case of attaching Battle System, assemble LED unit as shown. Pass LED connector through turret stay hole before attaching GFS receiver unit. Then attach GFS receiver unit on the cupola.

Connect LED connector to CN2 of MF-03.
Connect GFS receiver unit connector to CN1.
Remove MF-03 dummy connector.

▶Connecting LED connector to CN5 will damage LED. For operation of Battle System, please read included instruction manual.

★Wird ein Wettkampfsystem eingebaut, die LED-Einheit wie abgebildet zusammenbauen. Den LED-Stecker vor dem Befestigen der GFS-Empfängereinheit durch die Turmhalterungsöffnung führen.

Dann die GFS-Empfängereinheit an der Kuppel befestigen.
Den LED Stecker an CN2 von MF-03 anschließen.

Den Stecker der GFS-Empfängereinheit an CN1 anschließen.
Den MF-03 Dummy-Stecker entfernen.

▶Die LED wird zerstört, wenn der LED-Stecker in CN5 eingesteckt wird. Bezüglich des Wettkampf-Systems lesen Sie bitte die beiliegende Anleitung.

★Si le système de simulation de combat (disponible séparément) est installé, assembler le carter de DEL comme montré. Passer le câble du DEL au travers du trou du carter avant d'installer l'unité de réception GFS.

Fixer le récepteur GFS sur la coupole.

Brancher le connecteur du DEL à la borne CN2 de MF-03.

Brancher le connecteur de l'unité de réception GFS à la borne CN1.

Enlever le connecteur factice de MF-03.

▶Brancher le connecteur du DEL à la borne CN5 endommagera le DEL. Pour utiliser le système de simulation de combat, veuillez lire son manuel d'instructions.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで丁寧に切りぬぎます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und da-

bei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en lamouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

●マークの貼り位置、全体の塗装に関してはフィニッシングガイドをご覧ください。また豊富な情報満載のタミヤホームページをご覧ください。

●Refer to Finishing Guide for painting and applying decals. Tamiya home page also provides useful information.

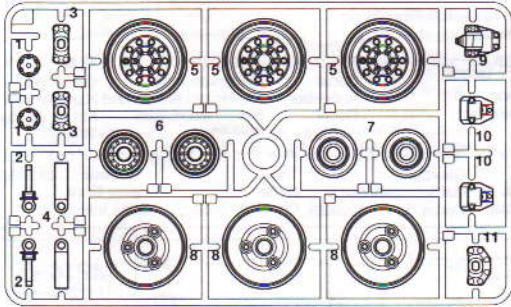
●Zum Lackieren und Aufbringen der Abziehbilder die Anleitung zu Fertigstellung beachten. Auch die Homepage von Tamiya bietet sachdienliche Information.

●Se reporter au guide de finitions pour peindre et apposer les decals. Le site Internet Tamiya fournit également de nombreuses informations utiles.

M26 PERSHING PARTS LIST

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS ×5 0005873



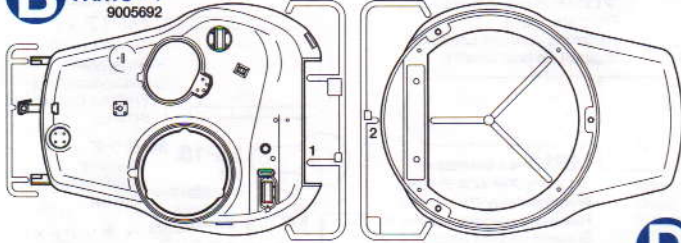
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

C PARTS ×1 0005875

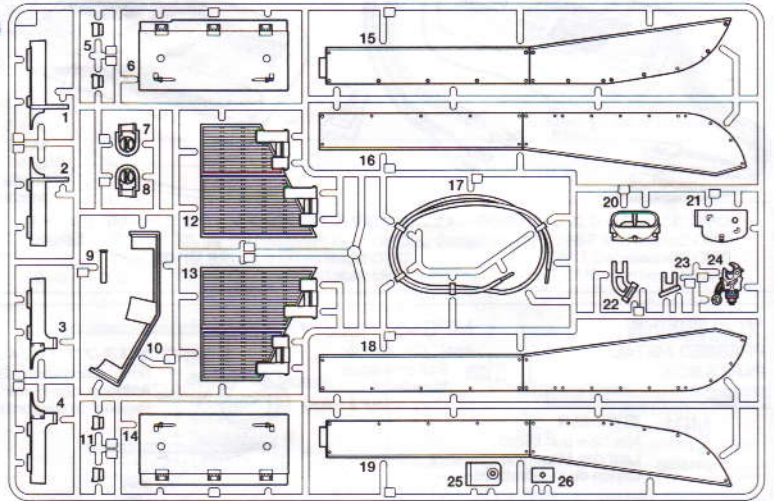


ポリキャップ・・・×1
Poly cap 0443013
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

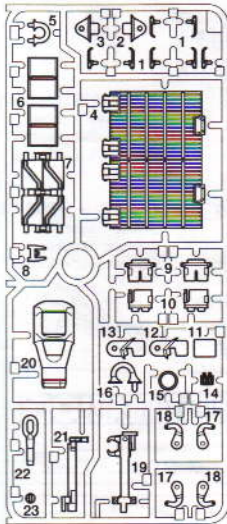
B PARTS ×1 9005692



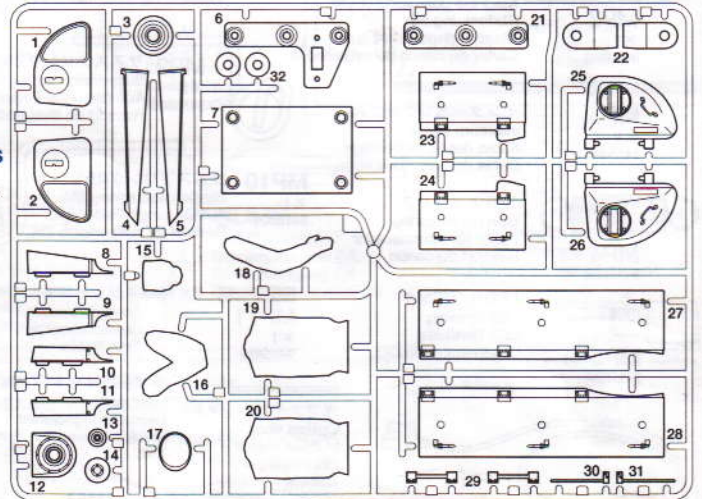
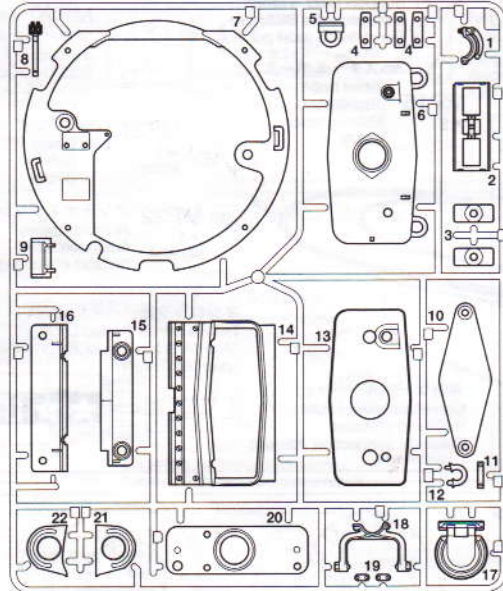
D PARTS ×1 0005876



E PARTS ×2 0005877

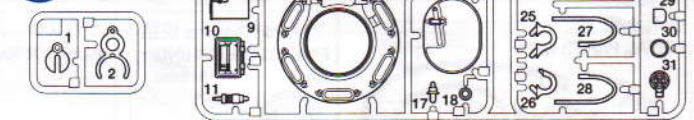


F PARTS ×1 0005878

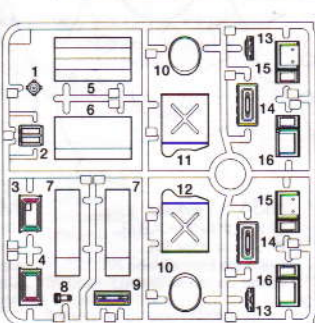


G PARTS ×1 9005696

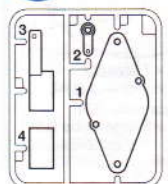
H PARTS ×1 0225095



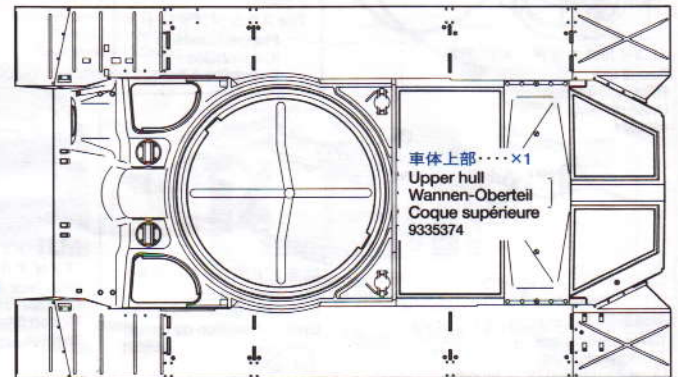
Y PARTS ×3 0225098



K PARTS ×1 0115307

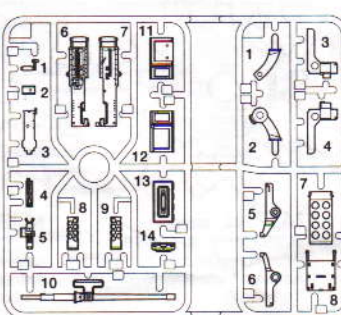


送信機・・・×1
受信機・・・×1
7.2Vバッテリー専用充電器×1
7.2Vバッテリー・・・×1



車体上部・・・×1
Upper hull
Wannen-Oberteil
Coque supérieure
9335374

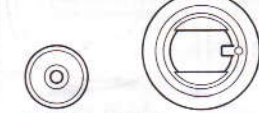
V PARTS ×1 0225094



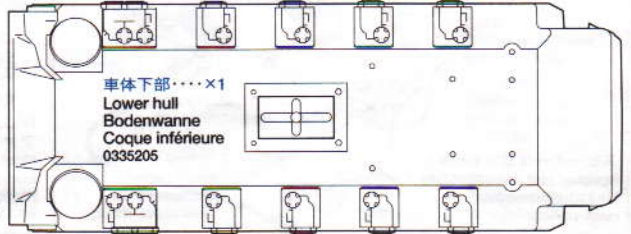
J PARTS ×1 9115122



W PARTS ×1 0225094



MK2 ×3 MR1 ×28 9335375
ローラー 転輪用ラバー
Roller Road wheel rubber
Rolle Gummi für Laufträder
Roulette Garniture en caoutchouc
des roues



車体下部・・・×1
Lower hull
Bodenwanne
Coque inférieure
0335205

DMDコントロールユニットT-06 ×1
DMD Control Unit T-06
DMD Steuereinheit T-06
Unité de contrôle DMD T-06 7255089

DMDマルチファンクションユニットMF-03 ×1
DMD Multi Function Unit MF-03
DMD Multifunktions-Einheit MF-03
Unité Multifonction DMD MF-03 7255090

メッシュ ×4
Mesh
Gitter
Treillis
9495386

1/2
MU1 ×1
リコイルステー 4305503
Recoil stay
Halterung der Rückstoß-Einrichtung
Support de recul

1/3
MU2 ×1 4305504
メカデッキ
Mechanism deck
Mechanik-Deck
Platine mécanique

コネクター表示ステッカー ×1
Label
Kennzeichnung
Etiquette 9495386

マーク ×1
Decal
Aufkleber
Decal 9495386

アルミテープ ×1
Aluminum tape
Aluminium Klebeband
Bande aluminium 9495386

砲身 ×1
Gun barrel
Kanonenrohr
Fût de canon 3455582

ギヤボックスA ×1
Gearbox A
Getriebegehäuse A
Carter A 4205026

ギヤボックスB ×1
Gearbox B
Getriebegehäuse B
Carter B 4205025

キャタピラ ×2
Track
Kette
Chenille 9805830

インナーデッキ ×1
Inner deck
Inneres Deck
Platine intérieure 4305502

プレス部品小箱
PRESSED METAL PARTS BOX

MP1 ×1 9415898
機関銃銃身
Machine gun barrel
Lauf des Maschinengewehrs
Canon de la mitrailleuse

MP2 ×1 9415898
機関銃銃身カバー
Machine gun barrel cover
Abdeckung des Maschinengewehr-Laufs
Carter du canon de mitrailleuse

MP3 ×1 9415901
インターホンケーブル
Intercom cable
Kabel der Sprechanlage
Câble de communication

MP4 ×1 9415898
砲身スプリング
Gun barrel spring
Feder für Kanonenrohr
Ressort du canon

MP5 ×1 9415898
LEDハウジング
LED housing
LED Gehäuse
Logement de la DEL

MP6 ×2 50590
4mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MP7 ×5 9415899
サススプリング24L
Suspension spring 24L
Aufhängungs-Feder 24L
Ressort de suspension 24L

MP8 ×5 9415900
サススプリング30R
Suspension spring 30R
Aufhängungs-Feder 30R
Ressort de suspension 30R

MP9 ×1 9415900
サススプリング25R
Suspension spring 25R
Aufhängungs-Feder 25R
Ressort de suspension 25R

MP10 ×1 9415899
サススプリング25L
Suspension spring 25L
Aufhängungs-Feder 25L
Ressort de suspension 25L

MP11 ×1 9415898
2×10mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MP12 ×1 9415902
フロントアームステール
Front arm stay L
Halterung vorderer Lenker L
Support de bras avant L

MP13 ×1 9415903
フロントアームステールR
Front arm stay R
Halterung vorderer Lenker R
Support de bras avant R

MP14 ×10 9415902
サポートローラーワッシャー
Support roller washer
Beilagscheibe Stützrolle
Rondelle de galet porteur

MP15 ×3
3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier 53379

MP16 ×2 9415903
リアプレート
Rear plate
Heckplatte
Plaque arrière

MP17 ×1 9415903
フックベース
Hook base
Hakenhalterung
Embase de crochet

MP18 ×1 9415898
3mm板ラグ
Terminal
Anschlußklemme
Cosse

MP19 ×4 9415903
スカート止め金具B
Skirt clasp B
Schürzenklammer B
Agrafe de jupe B

MP20 ×6 9415903
スカート止め金具A
Skirt clasp A
Schürzenklammer A
Agrafe de jupe A

MP21 ×1 50588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MP22 ×1 9415901
アンテナスプリング
Antenna spring
Antennenfeder
Ressort d'antenne

ライトユニット ×1
Light unit
Beleuchtungseinheit
Unité d'éclairage 7305053

光ファイバー ×1
Optical fiber
Lichtleit-Faser
Fibre optique 7255034

LED ×1
LED
DEL 7255019

フラッシュユニット ×1
Flash unit
Blitzleinheit
Unité lumineuse 7255018

通信ケーブル ×1
Communication cable
Verbindungskabel
Câble de connection 7255020

ネジロック剤 ×1 87004
Tamiya Liquid Thread Lock
TAMIYA Schraubensicherungsmittel
Frein-filet TAMIYA

アンテナ ×1
Antenna
Antenne 9415901

エナメル線 ×1
Wire
Draht
Fil 9415901

アンテナ中継コード ×1
Antenna relay cable
Antennen-Relaiskabel
Câble relais d'antenne 9415901

バッテリー分配器 ×1
2-Way connector
2-Wege-Stecker
Connecteur double 7255032

金具小箱
METAL PARTS BOX

フランジブッシュ袋詰
FLANGED BUSHING BAG
9415893

MF1 ×20
7mmフランジブッシュ
Flanged bushing
Kragenhülse
Entroise à flasque

リコイルユニット ×1
Recoil unit
Rückstoß-Einheit
Unité de recul 4205024

砲身上下ユニット ×1
Gun elevation unit
Kanonen Hebe/Senk-Einheit
Unité d'élévation du canon 4205021

砲身回転ユニット ×1
Turret rotation unit
Turmdreh-Einheit
Unité de rotation de la tourelle 4205020

スピーカーユニット ×1
Speaker unit 9785089
Lautsprechereinheit
Haut-parleur

プリスターパック
BLISTER PACK
3/4

MJ1 ×2
ファイナルギヤ46T
Final gear 46T
Endzahnrad 46Z
Pignon final 46 dts 9805849

MJ2 ×2
ファイナルギヤ18T
Final gear 18T
Endzahnrad 18Z
Pignon final 18 dts 9805849

MJ3 ×2
ファイナルケースA
Final gear case A
Gehäuse Endgetriebe A
Carter de transmission finale A 9805852

MJ4 ×1 9805852
ファイナルケースB/L
Final gear case B/L
Gehäuse Endgetriebe B/L
Carter de transmission finale B/L

MJ5 ×1 9805852
ファイナルケースB/R
Final gear case B/R
Gehäuse Endgetriebe B/R
Carter de transmission finale B/R

MJ6 ×4
センターディスク
Center disk
Zentrale Scheibe
Disque central 9805850

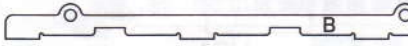
MJ7 ×2 9805851
スプロケットホイールA
Drive sprocket A
Antriebs-Kettenrad A
Barbotin A

MJ8 ×2 9805851
スプロケットホイールB
Drive sprocket B
Antriebs-Kettenrad B
Barbotin B

金具小箱
METAL PARTS BOX

1/2

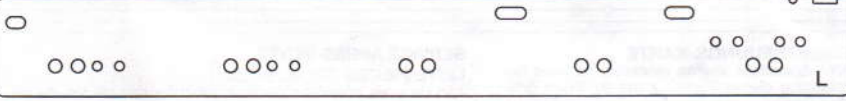
MN1 × 2 9805847
アームステーB
Arm stay B
Lenker-Halterung B
Support de bras B



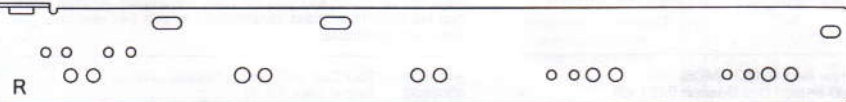
MN2 × 1 9805847
アームステーC
Arm stay C
Lenker-Halterung C
Support de bras C



MN3 × 1 9805847
アームステーA
Arm stay A
Lenker-Halterung A
Support de bras A



MN6 × 1 9805846
車体側板L
Side plate L
Seitenplatte L
Plaquette latérale L



MN7 × 1 9805846
車体側板R
Side plate R
Seitenplatte R
Plaquette latérale R

ダイキャスト部品小箱
DIE-CASTING BOX

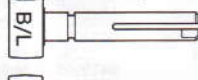
7806068

3/4

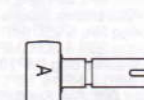
ML1 × 1
フロントロードアームL
Front road arm L
Lenker vorderes Laufrad L
Bras de suspension avant L



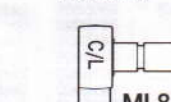
ML3 × 1
サスペンションアームB/L
Suspension arm B/L
Radaufhängung B/L
Bras de suspension B/L



ML5 × 2
アームシャックル
Arm shackle
Bügel für Lenker
Entrée de bras



ML6 × 2
クランクアーム
Crank arm
Kurbellenker
Bras coudé



ML2 × 1
フロントロードアームR
Front road arm R
Lenker vorderes Laufrad R
Bras de suspension avant R



ML4 × 1
サスペンションアームB/R
Suspension arm B/R
Radaufhängung B/R
Bras de suspension B/R



ML7 × 4
サスペンションアームA
Suspension arm A
Radaufhängung A
Bras de suspension A



ML8 × 3
サスペンションアームC/L
Suspension arm C/L
Radaufhängung C/L
Bras de suspension C/L

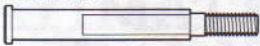


ML9 × 3
サスペンションアームC/R
Suspension arm C/R
Radaufhängung C/R
Bras de suspension C/R

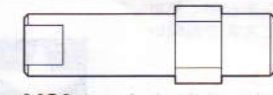


シャフト袋詰
SHAFT BAG

9415890



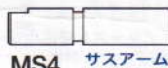
MS1 × 10
サポートローラーシャフト
Support roller shaft
Welle der Stützrolle
Axe de galet porteur



MS3 × 2
スプロケットシャフト
Sprocket shaft
Treibrad-Acche
Arbre de barbotin



MS2 × 14
ホイールシャフト
Wheel shaft
Radachse
Arbre de roue



MS4 × 2
ササアームエンド
Suspension arm end
Endstück Aufhängungs-Lenker
Extrémité de bras de suspension



MS5 × 8
2×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

工具袋詰
TOOLS BAG

9415891

両面テープ(黒)・・・×3
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)
50171

ナイロンバンド(白)・・・×10
Nylon band (white)
Nylonband (weiß)
Collier nylon (blanc)
50595

ボックスレンチ ×1 5494001
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



MT1 × 2 50633
アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MT2 × 2 50197
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

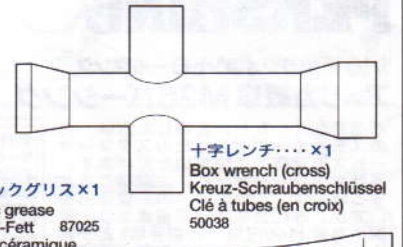
MT3 × 1
調整用ドライバー
Screwdriver for adjustment
Einstell-Schraubenzieher
Tournevis pour réglages

1.2mm用+ドライバー×1
+ Screwdriver (1.2mm)
+ Schraubenzieher (1.2mm)
Tournevis + (1.2mm)



グリス × 3
Grease
Fett
Graisse

セラミックグリス×1
Ceramic grease
Keramik-Fett 87025
Graisse céramique



十字レンチ・・・×1
Box wrench (cross)
Kreuz-Schraubenschlüssel
Clé à tubes (en croix)
50038

ビス袋詰A

9465596

MA1 × 8
2×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 × 21
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 × 2
1.6×25mm丸ビス(銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

MA4 × 40
1.2×2.5mm丸ビス(銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

MA5 × 9
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA6 × 2
2×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



ビス袋詰B

9465597

MB1 × 28
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB2 × 15
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MB3 × 13
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB4 × 8
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 × 10
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop

MB6 × 18
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB7 × 14
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ビス袋詰C SCREW BAG C  MC1 3×15mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×2 50583	 MC2 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×2 50578	 MC3 3×6mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×33	 MC4 3×8mm 皿ビス Screw Schraube Vis ×14 9805637	 MC5 3×6mm 皿ビス Screw Schraube Vis ×4	 MC6 3mm フランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque ×6	 MC7 3mm スプリングワッシャー Spring washer Federscheibe Rondelle ressort ×14 50587	ビス袋詰D SCREW BAG D  MD1 2×4mm 丸ビス Screw Schraube Vis ×1	 MD2 2×4mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×11	 MD3 2×6mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×46	 MD4 ×2 3×14mm シャフト Shaft Achse Axe	 MD5 3mm ナット Nut Mutter Ecrou ×2	 MD6 3mm NC ナット Press nut Druckmutter Ecrou de pression ×4 9805827
--	--	---	--	---	--	---	---	--	--	---	---	--

AFTER MARKET SERVICE CARD
 When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE
 Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE
LISTE PIECES DETACHEES
 Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

9335374	Upper Hull
0335205	Lower Hull
4305502	Inner Deck
3455582	Gun Barrel
0005873 *3	A Parts (A1-A11, 1 pc.)
9005692	B Parts (B1 & B2)
0005875	C Parts (C1-C26, 1 pc.)
0005876	D Parts (D1-D32)
0005877 *1	E Parts (E1-E23, 1 pc.)
0005878	F Parts (F1-F22)
9005696	G Parts (G1-G31)
9115122	J Parts (J1-J3)
0115307	K Parts (K1-K4), Turret Ring (MK1), Roller (MK2 x3)
0225095	Q Parts (Q1 & Q2)
0225094	V & W Parts (V1-V14, W1-W8)
0225098 *2	Y Parts (Y1-Y16, 1 pc.)
4205026	Gear Box A
4205025	Gear Box B
9805830	Track (1 set)
9465596	Screw Bag A (MA1-MA6)
9465597	Screw Bag B (MB1-MB7)
9465598	Screw Bag C (MC1-MC7)

9465599	Screw Bag D (MD1-MD6)
53066	1280 Sealed Ball Bearing (ME1 x3)
53030	850 Sealed Ball Bearing (ME2 x4)
9415893	Flanged Bushing Bag (MF1 x20)
9415894	850 Bushing Bag (MG1 x42)
9415895	Hexagonal Mount Bag (MH1-MH7)
9805849 *1	Final Gear 18T & 46T (MJ1 & MJ2)
9805852	Final Gear Case A, B/L, B/R (MJ3-MJ5)
9805850 *1	Center Disk (MJ6 x2)
9805851 *1	Drive Sprocket A & B (MJ7 & MJ8, 1 pc. each)
7806068	Die-Casting Box (ML1-ML9)
9805847	Arm Stay A, B, C (MN1-MN3)
9805848	Torsion Bar Stay L & R (MN4 & MN5)
9805846	Side Plate L & R (MN6 & MN7)
9415898	Machine Gun Bag (MP1, MP2, MP4-MP6, MP11, MP18, MP21)
9415901	Spring Bag (MP3, MP22, Antenna, Antenna Relay Cable, Wire)
9415899	Suspension Spring 24L & 25L (MP7 & MP10)
9415900	Suspension Spring 25R & 30R (MP8 & MP9)
9415902	Support Roller Washer Bag (MP12 & MP14)
9415903	Skirt Clasp Bag (MP13, MP16, MP17, MP19, MP20)
53379	3mm Lightweight Diff. Ball Set (MP15 x20)
9335375 *1	Road Wheel Rubber Bag (MR1 x14)
9415890	Shaft Bag (MS1-MS5)

9415891	Tool Bag (MT1-MT3, Grease...etc.)
4305503	Recoil Stay (MU1)
4305504	Mechanism Deck (MU2)
7255089	DMD Control Unit T-06
7255090	DMD Multi Function Unit MF-03
9785089	Speaker Unit
4205020	Turret Rotation Unit
4205021	Gun Elevation Unit
4205024	Recoil Unit
7255018	Flash Unit
7255019	LED
7255034	Optical Fiber
7305053	Light Unit
7255020	Communication Cable
7255032	2-Way Connector
0443013	Poly Cap (16 pcs.)
9495386	Decal Bag
9415905	Instructions Bag
87004	Liquid Thread Lock
87025	Ceramic Grease
*1	Requires 2 sets for one tank.
*2	Requires 3 sets for one tank.
*3	Requires 5 sets for one tank.

★部品請求には下のカードをご利用ください。部品請求の際にはあなたの住所、氏名、電話番号、郵便番号をしっかりとご記入ください。カスタマーサービスの処理が早くスムーズになります。また右記のサービスもご利用いただけます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《郵便振替のご利用法》
 お近くにある郵便局の払込用紙の通信欄にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量をご記入ください。次に口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型、金額欄に必要部品の合計金額を記入します。すべて

の振込人住所欄にあなたの住所、氏名、電話番号、郵便番号を記入し、窓口に振込金を添えてお出しください。この時振込にかかる手数料はお客様の負担となります。また郵便振替をご利用になるときは下のカードは必要ありません。

《タミヤカード》
 タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》
 パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

《お問い合わせ番号》
 静岡054-283-0003
 東京03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
 営業時間/平日 (月～金曜日) ▶8:00～20:00
 土、日曜日 ▶8:00～17:00

www.tamiya.com



TAMIYA
 株式会社 タミヤ
 静岡市恩田原3-7 〒422-8610

U.S. MEDIUM TANK (T26E3)
M26 PERSHING

1/16 電動ラジオコントロールタンク
 アメリカ戦車 M26 パーシング

部品をなくしたり、こわした方は、右のステッカーが貼られたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかき込み代金を現金書留または、定額小為替 (100円以下は切手可) と一緒にお申し込みください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替、代金着払いもご利用いただけます。



車体上部	3,000円	9335374
車体下部	3,400円	0335205
インナーデッキ	1,700円	4305502
砲身	850円	3455582
Aパーツ (1枚)	900円	0005873
Bパーツ	2,900円	9005692
Cパーツ	2,900円	0005875
Dパーツ	2,400円	0005876
Eパーツ (1枚)	1,300円	0005877
Fパーツ	3,000円	0005878
Gパーツ	1,750円	9005696
Jパーツ	430円	9115122
Kパーツ、ターレットリング、ローラー (3個)	1,450円	0115307
Qパーツ	430円	0225095
V・Wパーツ	700円	0225094
Yパーツ (1枚)	500円	0225098
ギャボックスA	3,600円	4205026
ギャボックスB	3,600円	4205025
キャタピラ完成 (1台分)	4,500円	9805830
転輪用ラバー (14個)	650円	9335375
メカデッキ	650円	4305504
リコイルステー	550円	4305503

機銃袋詰	400円	9415898
(機関銃銃身・銃身カバー、LEDハウジング、2×10mmネジシャフト、3mm板ラグ、砲身スプリング、4mmピローボール、2mmスプリング)		
スプリング袋詰	350円	9415901
(スプリングライフ、アンテナ、アンテナスプリング、アンテナ伸縮コード、エマルジョン)		
サポートローラーワッシャー袋詰	500円	9415902
(フロントアームステーL、サポートローラーワッシャー)		
スカート止め金具袋詰	1,000円	9415903
(フロントアームステーR、フックベース、リヤプレート、スカート止め金具A・B)		
サススプリング24L・25L袋詰 (左側)	340円	9415899
サススプリング25R・30R袋詰 (右側)	340円	9415900
スプロケットホイールA・B (各1個)	650円	9805851
ファイナルケースA・B (L・R) (1台分)	650円	9805852
ファイナルギヤ18T・46T (各1個)	450円	9805849
センターディスク (2個)	350円	9805850
トーションバーステーL・R	720円	9805848
アームステーA・B・C (1台分)	600円	9805847
車体側板L・R	630円	9805846
ビス袋詰A	370円	9465596
ビス袋詰B	440円	9465597
3×8mm タッピングビス (黒・10本)	180円	9805754
3mm ロックナット (1個)	500円	2220001
2mm ワッシャー (5個)	200円	9805758
ビス袋詰C	320円	9465598
3×8mm 皿ビス (4本)	170円	9805637
ビス袋詰D	400円	9465599
3mm NC ナット (5個)	230円	9805827

ダイキャスト部品小箱	1,200円	7806068
850 プッシュ袋詰	500円	9415894
フランジプッシュ袋詰	450円	9415893
シャフト袋詰	900円	9415890
六角マウント袋詰	450円	9415895
工具袋詰	620円	9415891
DMDコントロールユニットT-06	16,000円	7255089
DMDマルチファンクションユニットMF-03	12,000円	7255090
スピーカーユニット	3,000円	9785089
砲塔旋回ユニット	1,250円	4205020
砲身上下ユニット	1,250円	4205021
リコイルユニット	2,400円	4205024
フラッシュユニット	3,000円	7255018
LED	630円	7255019
光ファイバー	350円	7255034
ライトユニット	1,000円	7305053
通信ケーブル	560円	7255020
バッテリー分配器	480円	7255032
ポリキャップ (16粒)	170円	0443013
マーク、アルミテープ、コネクタステッカー、メッシュ	570円	9495386
説明図袋詰	800円	9415905

《送料について》 送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料 (1個分) だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

ITEM 56015

住所

名前

電話 () -

★パーツ価格は予告なく変更する事が有ります。
 0302 For Japanese use only!